

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Campeones

Los actuales campeones y punteros del fútbol americano y europeo, son los siguientes: En Chile, Colo Colo, 36 puntos; en Argentina, San Lorenzo, 37 puntos; en Uruguay, Peñarol, puntero; en Brasil, Santos, puntero; en Río de Janeiro, Fluminense y Botafogo, 21 puntos; en Paraguay, Olimpia, campeón; en Perú, Universitario, 21 puntos; en Ecuador, Hearts, 14 puntos; en Austria, First Vienna, 14 puntos; en Hungría, M. T. K. y Ujpest, 12 puntos; en Suiza, Young Boys, de Berna, puntero; en Suecia, Olimpico y Amsterlecht, punteros; en Inglaterra, Tottenham y Wolverhampton, 18 puntos; en España, Real Madrid y Oviedo, 9 puntos; en Italia, Juventus, 8 puntos.

REGLA 14 DEL FUTBOL- Para el penalty

Forma correcta de hacer el "throw-in". Los jugadores que se encuentran en la zona de los 18 metros, deben estar en posición de juego y fuera del área, pero deben estar por lo menos a metros 9.15 de la pelota. El jugador que ejecuta el throw-in, debe estar en posición de juego y fuera del área, pero deben estar por lo menos a metros 9.15 de la pelota. El jugador que ejecuta el throw-in, debe estar en posición de juego y fuera del área, pero deben estar por lo menos a metros 9.15 de la pelota.



DEBE LANZARSE.— Con los brazos y por encima de la cabeza. Es la forma correcta de hacer el "throw-in".



MUCHOS LO ESTAN ESPERANDO.

LOBOS ACLARA SU DERROTA



¿Paliza ¡Si anduvimos ahí no más!

"Me dieron y di".— El campeón chileno no cuenta la verdad sobre su pelea con Alfredo Bunetta.— La lluvia y el clima terrible de Buenos Aires conspiraron contra su entrenamiento y actuación.— No pudo hacer el peso.— Defenderá su título frente a Siré y luego buscará el sudamericano



ANIMADA charla sostuvo en nuestra redacción un ring a dar y a recibir. No hubo paliza, el campeón vino acomodarse a la vida. Simplemente, una lucha dura, una lucha de los dos amigos, con quienes comentaría, intensa, muy difícil para los dos. Roberto risueño le muestra las versiones absurdas que se dio de su pelea con el argentino, y en el de su combate con Alfredo Bunetta. "Pe-trar en peso. Confía en tomarse desquite en loduro" muestra rastros leves de su cotejo con un próximo match con el argentino, aquí en el bravo rosario. Cosas propias de quien sube a Santiago. Entretanto, defenderá su corona frente a Abelardo Siré.

Ayala frente a Hammersley



SI BIEN ES CIERTO que Andrés Hammersley perdió en el torneo de Fiestas Patrias, con el campeón cubano Reynaldo Garrido, y éste a su vez cayó vencido el domingo último ante Ayala, no es menos verdad que son muchos los aficionados que están esperando el cotejo del "veterano" player que es Hammersley, frente a nuestro joven campeón. Ojalá que ambos aparezcan inscritos en el torneo nacional y luego en la competencia internacional que prepara la Federación. Así se despejarán todas las dudas de algunos que piensan que todavía Hammersley es un escollo grande para nuestra raqueta No 1. Por otra parte, ya en un campeonato oficial, el cubano Garrido puede obligar a Ayala a emplear sus mejores recursos, los que no mostró en la exhibición del domingo pasado, en el Parque Cousiño. En el grabado, Ernesto Aguirre aparece en plena acción en el match que disputó con Hammersley, que lo venció por un fácil 6-0 y 6-2 y en el que el "veterano" crack (en el centro) no necesitó hacer uso de sus magníficas condiciones. Finalmente, en el grabado de la derecha, Reynaldo Garrido se prepara a una devolución.

¿SAN LUIS O RANGERS?

Hasta Audax Italiano tiene una posibilidad, aunque la situación es de por sí un poco confusa. UNA POSIBILIDAD, por muy remota que sea, siempre es una posibilidad, y no puede despreciarse. Las cosas están de tal forma en la cola para el descenso, que hasta Audax Italiano tiene una oportunidad (mala, por cierto) para irse a la otra división. Y, si, señores, ¿qué pasaría si los actuales conjuntos que llevan 21 puntos se van a 22, y entre los tres últimos quedan Palestino, La Serena y Audax, con 21, 20 y 19 puntos, respectivamente? Esta situación no quiere decir que las cosas se van a dar en esta forma, pero...

Es difícil decir que San Luis o Rangers puedan sacarse, sobre todo porque consideramos un poquito improbable que los dos ganen los partidos restantes. San Luis juega la próxima fecha con Wanderers, en Playa Ancha, y el último encuentro con Audax, en Quilicura. Es decir, puede hacer 21 puntos. Con muy buena suerte y jugando a la vez— puede llegar a 22 o 23. Esto significaría que podría quedar fuera de los tres últimos lugares, siempre y cuando Rangers no aumente, o Palestino y La Serena suban. Suerte que estos dos conjuntos deben jugar entre sí la última fecha, y si empatan, ocupan ambos un solo puesto.

me el del colega argentino Juan Mora y Arango y la impresión personal que nos transmitieron los colegas compatriotas de radio José Miguel Carrera, Máximo Glaviera y Omar Marchant. Todos coincidieron: Fue un gran combate, bravo, intenso, definido sólo por las caídas del chileno. —¿Y qué hubo de esa paliza, Roberto? —¡Si anduvimos así no más! Mire, Ud. me conoce bien, y sabe que siempre he sido serio conmigo mismo. Que me ganó Bunetta, no lo voy a discutir. Yo no estaba bien y él es muy bueno. Sobre todo allí, en su tierra. Pero la paliza de que han hablado es un cuento chino. Me dijeron y él, tampoco sufrí lesiones serias. Sólo esto que ven aquí (se toca bajo los ojos) y que es cosa corriente después de una pelea, más aún si los que peleamos somos yo y Bunetta, que nos damos sin asco. Aparte de esto, no tuve ninguna herida ni tampoco me dejaron los ojos en la miseria. Es cosa de que Ud. mismo lo compruebe. Al llegar aquí me enteré del escándalo que se había armado y que poco menos que me quisieron corralar la cabeza a mí y a mi manser Héctor Rodríguez. Lo divertido es que quienes más hablaron y opinaron fueron quienes no vieron la pelea. Yo no puedo comprender por qué se nos quiere perjudicar a mí y a mi manser. Yo fui a Buenos Aires, combati frente a un gran rival, perdí. Y eso es todo. Una pelea más. No me quejo porque sé que cumplí, que respondí. Hubo un momento en que Héctor Rodríguez, quisiera si influenciado por el ambiente, me preguntó si quería retirarme. —Si Ud. me retira, vamos a pelear los dos. Así le contesté, como una manera de darle a entender de que yo estaba muy bien y de que era muy capaz de llegar en pie al final. Comprendo que con las dos caídas perdí la pelea, pero el resto, antes y después, fue parejo. Y hasta me parece que al final Bunetta estaba más cansado que yo. Cuando sonó la campana yo lo alcé en brazos y lo paseé por el ring. Con ello reconocí su victoria pero también demostré que mis condiciones físicas eran normales. ¿Dónde estuvo la masacre? —¿Por qué razón peleó Ud. con 59 kilos? —Porque me fue imposible bajar. En los 10 días que estuve en Buenos Aires, antes del combate, no pude nunca salir a correr, a causa de la lluvia. Además de que el clima, la humedad, me afectó mucho. Todos los días me despertaba con fuertes dolores de cabeza y durante el día sentía sueño, me dolían los huesos y me sentía aletargado. Fuera de que a causa de la sed me veía obligado a tomar mucho líquido. Este peso me perjudicó, sin duda. Hasta el quinto o sexto round me sentí más o menos bien, con aire y fuerzas. Pero después, sobre todo tras la primera caída, me sentí muy exhausto, agotado. Ninguno de los dos golpes con que Bunetta me tiró me causaron daño; me caí de cansado, las dos veces esperé la cuenta para tomar aire. Hasta ese punto en el Luna Park, un calor terrible, sudé y mucha pesadumbre, y sé lo que es estar en el baño turo, creo que no volveré nunca más a pelear allí. Si lo hice ahora fue porque debía cumplir un compromiso. Desde allá le mandé a Buenos Aires por correo a mi esposa y a mi hijo, y a mi justo de que yo respondería. —¿Qué planes inmediatos hay, campeón? —El lunes comienzo a entrenar. Haré mucho footing para volver rápidamente a mi peso. Debo defender la corona el 20 de noviembre frente a Abelardo Siré. Me dicen que también desea pelear con Claudio Barrientos. Yo y el título estamos a su disposición, de él y de cualquiera que lo quiera. Yo lo defenderé con quien me desate. Para eso estoy. —¿Y después? —Seguramente, una revancha con Bunetta aquí en Chile. Y luego, un intento serio tras el título de campeón sudamericano. Ricardo González anda por Buenos Aires pero volverá a Japón para hacer una campaña. Bunetta está reclamando el cinturón argentino y si se lo quitan a González, bien podría quedar vacante, también, la corona sudamericana. Todo esto en peso pluma. Me parece que después pasará a combatir en el peso superior, en liviano. Pienso que me puede ir bien. Pero en fin, por ahora son proyectos. Lo concreto, de este momento, es la defensa de mi título con Siré. Y más antes de librar muy pronto una revancha con Bunetta. Dicho esto, nos estrecha la mano y se marcha, sonriente, junto a dos amigos que lo acompañan. "Ellos son los que me dejan botados en Quilicura", dice el campeón, y es cierto. Cuando sale a correr por las mañanas, viaja en auto hasta aquella localidad, y desde allí regresa tranquilamente. Desde el lunes inicia este régimen de entrenamiento, complementado con gimnasio y boxeo, por las tardes, en el gimnasio del Club Cía. Lobos ha sido siempre un muchacho tranquilo, estable y correcto. Y un profesional responsable. Cuando suba al ring del Caupolicán a pelear con Siré, quiere hacerlo en posesión de todas sus facultades. Será el campeón de Chile, el Roberto Lobos de sus mejores noches. El lo sacura y nunca habló por hablar. Supo cumplir.

Rodr. Hernán Leppé.

DEL VOLIBOL INTERNACIONAL

Acontecimiento de importancia resultó el campeonato de continentales de volibol que se efectuó hace poco en París, en el que solamente no intervinieron la representación de Estados Unidos. Los resultados fueron los siguientes: 1.º Rusia, con 8 partidos ganados; 2.º Checoslovaquia, con 6; 3.º Bulgaria, con 5; 4.º Rumania, con 3; 5.º Polonia, con 4; 6.º Hungría, con 3; 7.º Francia, con 2; 8.º República Popular China, con 2; y 9.º Brasil, con 0 partidos ganados. Los dos primeros emplearon una táctica sorpresiva, de gran cohesión, desempeñándose sus jugadores como acróbatas. Los checos han perdido solamente dos veces con los rusos y rumanos. En el partido de Rusia con Checoslovaquia, se batió un récord de espectadores: 8.250 personas con una taquilla de 2 millones ochocientos mil francos.



FUENTES Y ASTABURUAGA

Campeones juveniles

am- momento de pro
de- lo ha hecho impacto en
onel ros.

OL MEDO, ENIGMA DEL TENIS

"Un día es capaz de vencer al mejor del mundo, y al otro, está a cien millas de su capacidad", dice un comentarista deportivo norteamericano. (Traducido de "Sports Illustrated", por Osvaldo Pacheco C.)

Hace algún tiempo atrás, en Forest Hill, el hombre que fue primer actor en la recuperación de la Copa Davis para América, le produjo a la alusión norteamericana, y al mundo deportivo, una gran desilusión. Si ese hombre hubiese estado en la mejor de sus formas, seguramente no se habría perdido la Copa. En Estados Unidos, los fanáticos vibran con sus héroes y sienten lo que hacen sus favoritos. Alex Olmedo había causado la gran decepción. Alex Olmedo, sencillamente se había comportado como Alex Olmedo. Ya había sucedido algo parecido antes. Y tendrá que suceder lo mismo nuevamente.

No hay nadie similar a Olmedo, tanto en su comportamiento, como en el ambiente del tenis. Es un día el mejor tenista amateur del mundo para el otro estar a cien millas de su capacidad.

Corre 1958, y estamos en el estadio de tenis de Milton, en Brisbane, Australia, y la abigarrada multitud guarda un silencio casi enfermizo. La Copa Davis pende en la balanza. El australiano Ashley Cooper va 2 sets a 1 atrás en el partido que está 7-6, y el partido lo está perdiendo 40-0 esperando el servicio final de

Estamos en mayo de 1959, bajo las frescas brisas de San Francisco. Alex Olmedo, el primer hombre del equipo de la Copa Davis, está jugando de segunda serie. Cifra Menéndez, en las semifinales del campeonato del Estado. Nadie puede creer lo que se está viendo. Olmedo abandonó su línea de juego, solamente en seis ocasiones durante los tres sets del partido, y éste, que tuvo que pagar para presenciar la Copa, lo elimina 6-3, 6-1 y 6-0.

El tiempo pasa y estamos en julio del mismo año, pero en Wimbledon. Olmedo está apabullado al austriaco Rod Laver, en las finales del torneo de tenis más famoso del mundo. El marcador ha sido abrumador: 6-4, 6-3 y 6-4. Laver mira deslumbrado, mientras Olmedo abandona el court. Luego es presentado como el ganador de la Copa de Wimbledon, a la duquesa de Kent.

Pasado dos semanas, y Olmedo no está jugando en la realidad, pero sí ante un exigente público del National Clay Court, por el campeonato de River Forest, cerca de Chicago. Su rival es el sud africano Abe Segal. Durante el partido, el peruano muestra un interés en los pájaros que paseaban por sobre su cabeza, que en el juego. Esta

ha más interés mirando a los jugadores. Olmedo se distraía en una cancha del lado, que en el match. Incluso su adversario se molestó, gritándole en una ocasión: "Quedate quieto y juega al tenis". Olmedo hizo un gesto de desprecio, devolvió una pelota mala y le volvió la espalda. Resultado final, perdió sin pena ni gloria 6-2, 6-1 y 6-0. Esto le valió ser eliminado del resto del torneo, incluso de los dobles. Al otro día, toda la prensa de Chicago, descargó su artillería contra el peruano.

¿QUIÉN ES ALEX? La pregunta en realidad está demás, pero ¿cuál es el verdadero Alex Olmedo? ¿Es el desconforme, el resentido, el joven inca obstinado que por despecho había perdido un torneo? ¿O es el bravo tenachador de Brisbane y Wimbledon, que puede vencer a los mejores del mundo en seis sucesivos?

Es probable que no sea ninguno de los dos, o ambos a la vez. Un crítico, lo describió en esta frase: "Es un muchacho que no daña a una mujer, pero que extrañamente a un tigre con sus solas manos". A renglón seguido, uno de sus buenos amigos, definiéndolo, manifestó: "Alex es un elemento de auto preservación en su lucha por el mundo, para así poder hacer lo mejor. No quiere irse contra nadie, a pesar de los ataques de que ha sido objeto como una referencia a los miembros del Comité del Campeonato".

Se asegura, que el tenis lo ha sido todo para Olmedo, por el ha surgido y a él se debe. En consecuencia, cada vez que va al court, debe estar en la cima, rindiendo el máximo. Para responder a la frase anterior, ya que Olmedo no plega, se al, tenemos que retroceder al año 1953, cuando Alex era un simple muchachito de Arequipa, en Perú, el hijo de un antiguo cuidador de canchas y coach, que a la edad de 17 años llegó a ser el mejor tenista de su país. El presidente de la Federación de Perú, Jorge Harten, comprendió que no era suficiente lo aprendido por Olmedo, y le trajo un entrenador norteamericano, especialmente para él: Stanley Sinner.

Olmedo apareció internacionalmente en 1951, durante el torneo nacional de USA —en Forest Hill—, donde ganó a Jacques Orger 6-4, 6-0 y 6-1. Pero no siguió bajo las órdenes de este entrenador. Se hizo una colecta para enviarlo a Estados Unidos, juntándose 700 dólares, de los cuales le enviarían 75 dólares mensuales, mientras durara su perfeccionamiento en Los Angeles, la cuna del tenis yanqui.

No cabe entonces la pregunta anterior, después de conocer estos detalles y los que vienen a continuación. Se le entregó este diamante en bruto, al inquieto, despojado y exigente entrenador del tenis amateur del sur de California, Perry T. Jones. El tímido muchacho que no hablaba inglés, no estaba listo para Jones cuando llegó a Los Angeles en febrero de 1954. Joe Cianci, propietario de un parque público de tenis, lo tomó bajo su custodia, proporcionándole alimentación y vestuario; lo matriculó en una escuela nocturna, y dióle empleo en su par. Cuando el Gobierno peruano no le entró más subsidios. Le enseñó todo lo que sabía de tenis y trató de interesar a Pancho Segura en él.

El apogeo de Jones como productor de tenistas estaba pasando. Si bien es cierto que sus jugadores californianos habían ganado 445 torneos nacionales, 39 títulos en Wimbledon, y 32 campeonatos nacionales escolares, desde 1949 con Pancho González, no había vuelto a brillar su nombre. Jones vislumbró que Olmedo era de nuevo para él, la llave que le abriría las puertas doradas de la fama. Sin embargo, fueron Lou Wheeler y George Toley, entrenadores de la Universidad del Sur de California, los que lo tomaron por su cuenta y lo pusieron en el Modesto Junior College, cuando Cianci estaba por devolverlo al Perú. Allí estudió, trabajó y jugó. En febrero de 1956 entraba a la Universidad ya citado, donde empezó a destacarse, llegando a ser el "best" de Mr. Jones.

cuando ganó el campeonato de N. C. A. A.

Siempre fue aconsejado por sus entrenadores, porque sus progresos eran lentos. Una respuesta, dada a uno de ellos, retrata su manera de pensar y actuar: "Tengo mi filosofía propia. Escucho mucho de muchos, pero nunca les oigo en realidad. Quiero decir que pongo atención, pero las cosas me salen por el otro oído. Aprendo mucho más de los jugadores mismos, por eso me gusta jugar contra todos ellos. Esta es la mejor manera de aprender el tenis".

El día de su accidentado match en Chicago con Segal, las cosas se le dieron mal desde un comienzo. Primero tuvo que pagar US\$ 40 por exceso de equipaje de su boquilla. Posteriormente, el portero del National Clay Court lo desconoció no dejándolo entrar. Se volvió al hotel y no quería jugar. Aún más, Olmedo no debía participar en este torneo, y accedió solamente ante los ruegos de su entrenador y amigos. Tenía proyectado viajar a Baastad, en Suecia.

Sus detractores manifiestan que se negaba porque no iba a recibir dinero, pero la razón, en realidad, era mucho más sencilla: Olmedo tiene debilidad por las mujeres en general, y por las suecas en particular.

El pasado dos semanas, y Olmedo no está jugando en la realidad, pero sí ante un exigente público del National Clay Court, por el campeonato de River Forest, cerca de Chicago. Su rival es el sud africano Abe Segal. Durante el partido, el peruano muestra un interés en los pájaros que paseaban por sobre su cabeza, que en el juego. Esta

ha más interés mirando a los jugadores. Olmedo se distraía en una cancha del lado, que en el match. Incluso su adversario se molestó, gritándole en una ocasión: "Quedate quieto y juega al tenis". Olmedo hizo un gesto de desprecio, devolvió una pelota mala y le volvió la espalda. Resultado final, perdió sin pena ni gloria 6-2, 6-1 y 6-0. Esto le valió ser eliminado del resto del torneo, incluso de los dobles. Al otro día, toda la prensa de Chicago, descargó su artillería contra el peruano.

¿QUIÉN ES ALEX? La pregunta en realidad está demás, pero ¿cuál es el verdadero Alex Olmedo? ¿Es el desconforme, el resentido, el joven inca obstinado que por despecho había perdido un torneo? ¿O es el bravo tenachador de Brisbane y Wimbledon, que puede vencer a los mejores del mundo en seis sucesivos?

Es probable que no sea ninguno de los dos, o ambos a la vez. Un crítico, lo describió en esta frase: "Es un muchacho que no daña a una mujer, pero que extrañamente a un tigre con sus solas manos". A renglón seguido, uno de sus buenos amigos, definiéndolo, manifestó: "Alex es un elemento de auto preservación en su lucha por el mundo, para así poder hacer lo mejor. No quiere irse contra nadie, a pesar de los ataques de que ha sido objeto como una referencia a los miembros del Comité del Campeonato".

Se asegura, que el tenis lo ha sido todo para Olmedo, por el ha surgido y a él se debe. En consecuencia, cada vez que va al court, debe estar en la cima, rindiendo el máximo. Para responder a la frase anterior, ya que Olmedo no plega, se al, tenemos que retroceder al año 1953, cuando Alex era un simple muchachito de Arequipa, en Perú, el hijo de un antiguo cuidador de canchas y coach, que a la edad de 17 años llegó a ser el mejor tenista de su país. El presidente de la Federación de Perú, Jorge Harten, comprendió que no era suficiente lo aprendido por Olmedo, y le trajo un entrenador norteamericano, especialmente para él: Stanley Sinner.

Olmedo apareció internacionalmente en 1951, durante el torneo nacional de USA —en Forest Hill—, donde ganó a Jacques Orger 6-4, 6-0 y 6-1. Pero no siguió bajo las órdenes de este entrenador. Se hizo una colecta para enviarlo a Estados Unidos, juntándose 700 dólares, de los cuales le enviarían 75 dólares mensuales, mientras durara su perfeccionamiento en Los Angeles, la cuna del tenis yanqui.

No cabe entonces la pregunta anterior, después de conocer estos detalles y los que vienen a continuación. Se le entregó este diamante en bruto, al inquieto, despojado y exigente entrenador del tenis amateur del sur de California, Perry T. Jones. El tímido muchacho que no hablaba inglés, no estaba listo para Jones cuando llegó a Los Angeles en febrero de 1954. Joe Cianci, propietario de un parque público de tenis, lo tomó bajo su custodia, proporcionándole alimentación y vestuario; lo matriculó en una escuela nocturna, y dióle empleo en su par. Cuando el Gobierno peruano no le entró más subsidios. Le enseñó todo lo que sabía de tenis y trató de interesar a Pancho Segura en él.

El apogeo de Jones como productor de tenistas estaba pasando. Si bien es cierto que sus jugadores californianos habían ganado 445 torneos nacionales, 39 títulos en Wimbledon, y 32 campeonatos nacionales escolares, desde 1949 con Pancho González, no había vuelto a brillar su nombre. Jones vislumbró que Olmedo era de nuevo para él, la llave que le abriría las puertas doradas de la fama. Sin embargo, fueron Lou Wheeler y George Toley, entrenadores de la Universidad del Sur de California, los que lo tomaron por su cuenta y lo pusieron en el Modesto Junior College, cuando Cianci estaba por devolverlo al Perú. Allí estudió, trabajó y jugó. En febrero de 1956 entraba a la Universidad ya citado, donde empezó a destacarse, llegando a ser el "best" de Mr. Jones.

FERROBADMINTON

Ferrobádminton viajará el próximo domingo a Cortagosa, para enfrentarse en el vecino balneario, al seleccionado de dicha localidad. Debutará en esta oportunidad, en el plantel de honor, los campeones juveniles, Valdez y Fuentes.

Actualmente continúan los trabajos en el Estadio San Eugenio. Ya se encuentran instalados los arcos para el entrenamiento de los integrantes del equipo de honor.

En diciembre próximo será inaugurado el velódromo de San Eugenio la prueba que lo inaugurará será de "Las 24 Horas".

Una felicitación especial y un telegrama de recuerdo, acordó enviar el director de Ferro, a sus jugadores juveniles, Fuentes y Valdez, integrantes del Seleccionado Cadetes, campeón nacional, en Villa del Mar.



EL TENISTA PERUANO, Alex Olmedo, primer hombre del equipo de la Copa Davis, aparece desahogado en este grabado, tal como es su personalidad. Brilla con el fulgor de un auténtico valor del tenis mundial —como lo hizo en Brisbane y en Wimbledon—, o sea sin pena ni gloria, como sucediera en Los Angeles y en el National Clay Court, de Chicago.

POPURRI deportivo POR PACO LAGUNA

Hasta cuándo hablan de fútbol...

EN PARÍS donde juegan los dos equipos y entonces el juego se torna delicado, carente de emoción. Son partidos aburridos, que hacen bostezar. Mucho de esto tuvo el cortejo que liberó al estadio en tanta Lanza, Dada Española y Rangers. Hasta que atribuyó a una tarde desafortunada, sobre todo, en el caso de los rojos que han hecho cosas mejores, harlo mejores, en el torneo.

Los para convertir su sensacional gol, nos parecemos, desde el recinto de prensa que Ventre, el árbitro argentino, tenía unas ganas terribles de tirar su silbato y unirse a los aplausos de los hinchas. Fue un gol típico del puntero alto, de genio y chispa. Un gol que causaría idéntica explosión de entusiasmo en Buenos Aires, Roma o Madrid. Goles de esos para ponerlos en un marco.

Los para convertir su sensacional gol, nos parecemos, desde el recinto de prensa que Ventre, el árbitro argentino, tenía unas ganas terribles de tirar su silbato y unirse a los aplausos de los hinchas. Fue un gol típico del puntero alto, de genio y chispa. Un gol que causaría idéntica explosión de entusiasmo en Buenos Aires, Roma o Madrid. Goles de esos para ponerlos en un marco.

El Medallón de la Semana

Resulta reconfortante y muy satisfactorio para todo el deporte chileno el triunfo conseguido por Santiago Atlético, en su tradicional match con Gimnasia y Esgrima, de Buenos Aires. Lo logró frente a un rival muy calificado, y en calidad de visitante, en la pista del bosque de Palermo. De los 276 puntos que reunió la representación chilena, 35 fueron obra exclusiva de Ramón Sandoval. El producto brillante y positivo de sus triunfos en 800, 1.500 y 3.000 metros, además de su participación en la posta de 4x400. El extraordinario fondista chileno se constituyó en la figura cumbre del torneo, imponiendo su calidad con performances que lo mostraron en tren de recuperación, como si fuera acercándose a su mejor rendimiento.

La victoria de Santiago Atlético sirvió, además, para reafirmar las esperanzas que se alimentan en algunas figuras jóvenes del atletismo nacional que permitan esperar un reencuentro del deporte clásico con sus mejores tiempos y jornadas de triunfos. En los dos años anteriores, el vencedor del torneo había sido Gimnasia y Esgrima. El triunfo de Santiago Atlético, aparte de interrumpir la que parecía una cadena de triunfos argentinos, señala una promoción nueva de exponentes, y muy bien dada en las filas del Santiago Joven contingente que tiene en Ramón Sandoval la figura donde mirarse, capaz de suscitar con su ejemplo un lógico sentido de emulación.

CON CREAMACHI, René Quiroga, el más antiguo de los jugadores que están actuando en el campeonato. El arquero de la Lota no es, naturalmente, el jugador que cumpliera grandes cosas en Radminton y en fútbol. Se ve pasado en sus actuaciones. Leonel Sánchez, el más azo del de casi media cancha.

CON CREAMACHI, René Quiroga, el más antiguo de los jugadores que están actuando en el campeonato. El arquero de la Lota no es, naturalmente, el jugador que cumpliera grandes cosas en Radminton y en fútbol. Se ve pasado en sus actuaciones. Leonel Sánchez, el más azo del de casi media cancha.

HABLEMOS CLARO

LA SERENA cometió dos errores este año: dejó ir a Osvaldo Quiroga, el tiempo lo ha probado, era la base del conjunto que tanto se bien jugó en 1958. Este es uno. El otro, una medida de cambio de entrenador a mediados de campeonato. Lo que se portó a un profesional como Cuesta Silva, que a lo mejor sabía mucho y poseía capacidad, pero que iba al fracaso al llegar a actuar a un medio completamente desconocido para él, urgido por el tiempo y por la necesidad de ganar partidos que tenía el conjunto norteño.

LA SERENA cometió dos errores este año: dejó ir a Osvaldo Quiroga, el tiempo lo ha probado, era la base del conjunto que tanto se bien jugó en 1958. Este es uno. El otro, una medida de cambio de entrenador a mediados de campeonato. Lo que se portó a un profesional como Cuesta Silva, que a lo mejor sabía mucho y poseía capacidad, pero que iba al fracaso al llegar a actuar a un medio completamente desconocido para él, urgido por el tiempo y por la necesidad de ganar partidos que tenía el conjunto norteño.

ABORA, bajo la dirección de Sergio Leca, entrenador nacional, alumno de Fernando Riera, La Serena acaba de obtener una victoria amplia sobre Magallanes. Puede ser el primer paso hacia una recuperación total, definitiva. Y la mejor experiencia que puedan tener los dirigentes serenos, para comprender que armar un equipo, no es materia de improvisación ni de cambios apresurados de último momento. La Serena nació de grandes proyecciones. En la cancha, no tuvo este año tal flojedad.

ABORA, bajo la dirección de Sergio Leca, entrenador nacional, alumno de Fernando Riera, La Serena acaba de obtener una victoria amplia sobre Magallanes. Puede ser el primer paso hacia una recuperación total, definitiva. Y la mejor experiencia que puedan tener los dirigentes serenos, para comprender que armar un equipo, no es materia de improvisación ni de cambios apresurados de último momento. La Serena nació de grandes proyecciones. En la cancha, no tuvo este año tal flojedad.

COQUIMBO. — El caso de Coquimbo Unido, es digno de ser considerado. Tuvo primero una lucha cruenta de dificultades para ingresar al Ascenso. Y sin embargo, al término del torneo que ganó Santiago Morning, nadie le podría discutir su título de ser el mejor soporte económico de la segunda división. Con una recaudación total de 14 millones de pesos, dobló a quienes llegaron más cerca a su tabla de bordes. Estas cifras revelan que Coquimbo es tierra de fútbol, y que junto a la institución hay una hinchada fervorosa, que quiere sus colores y los sigue. Es un triunfo que bien se merecen los dirigentes como el Dr. Ping y Espejo, hombres de lucha, jugadores principales de un futuro que se vislumbra hermoso para la entidad portena del norte chico. Coquimbo Unido, hace recordar que por esas tierras tuvo una de sus más felices horas.

PACO LAGUNA.

EN PARÍS donde juegan los dos equipos y entonces el juego se torna delicado, carente de emoción. Son partidos aburridos, que hacen bostezar. Mucho de esto tuvo el cortejo que liberó al estadio en tanta Lanza, Dada Española y Rangers. Hasta que atribuyó a una tarde desafortunada, sobre todo, en el caso de los rojos que han hecho cosas mejores, harlo mejores, en el torneo.

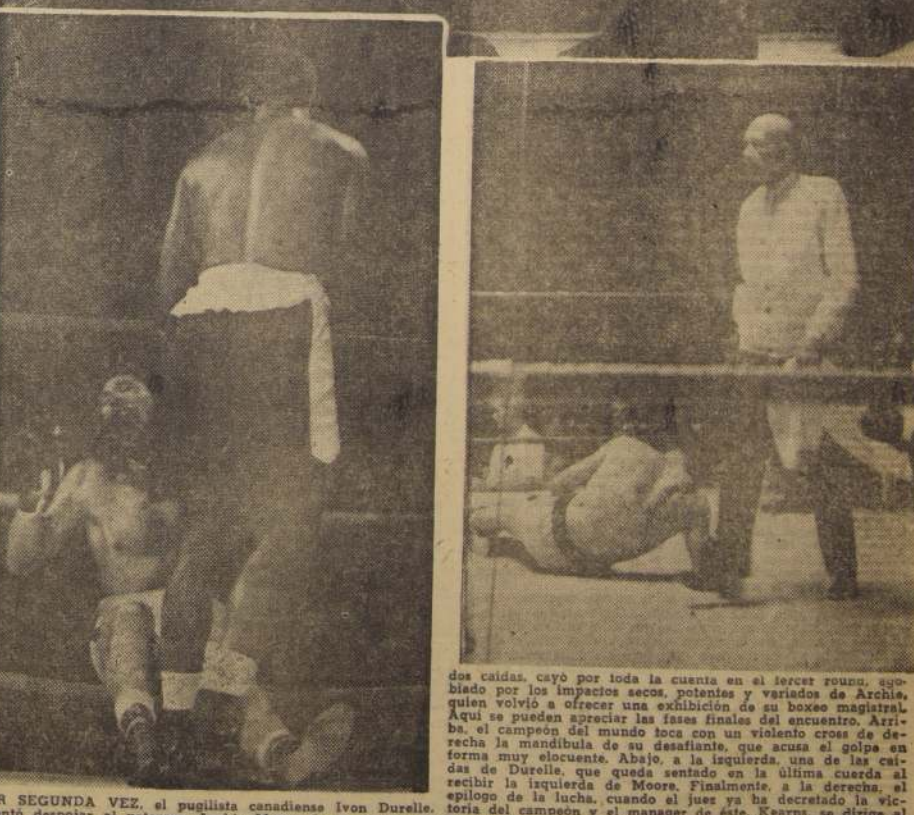
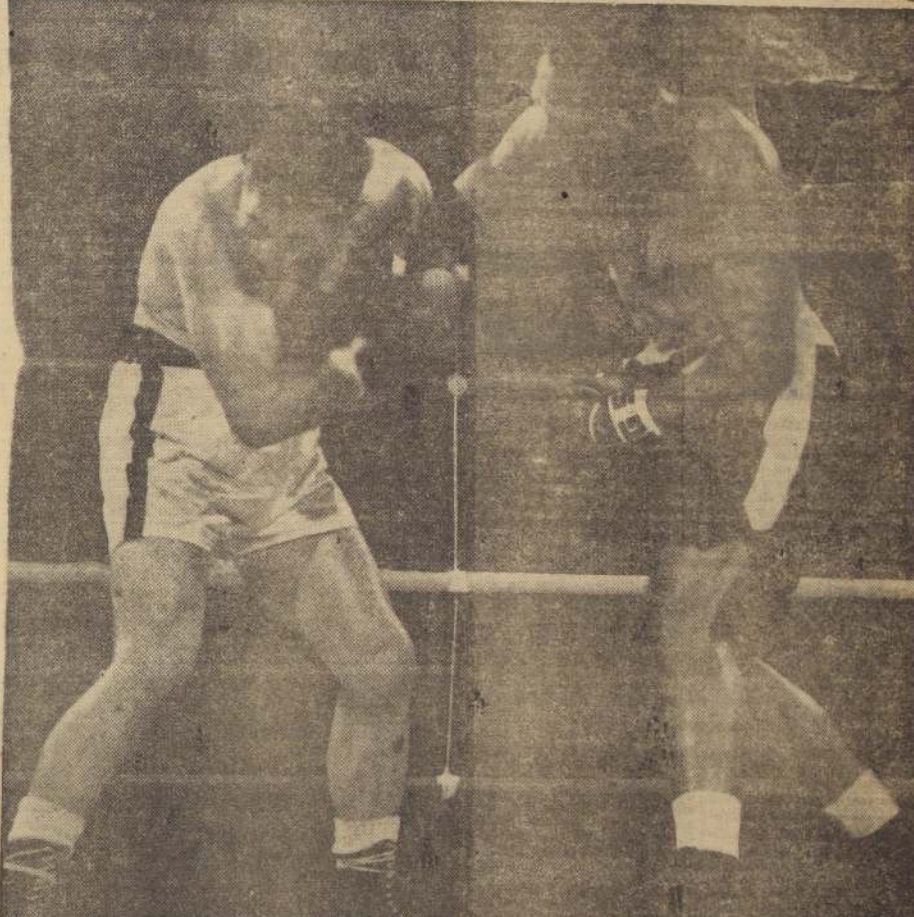
CON CREAMACHI, René Quiroga, el más antiguo de los jugadores que están actuando en el campeonato. El arquero de la Lota no es, naturalmente, el jugador que cumpliera grandes cosas en Radminton y en fútbol. Se ve pasado en sus actuaciones. Leonel Sánchez, el más azo del de casi media cancha.

CON CREAMACHI, René Quiroga, el más antiguo de los jugadores que están actuando en el campeonato. El arquero de la Lota no es, naturalmente, el jugador que cumpliera grandes cosas en Radminton y en fútbol. Se ve pasado en sus actuaciones. Leonel Sánchez, el más azo del de casi media cancha.

LA SERENA cometió dos errores este año: dejó ir a Osvaldo Quiroga, el tiempo lo ha probado, era la base del conjunto que tanto se bien jugó en 1958. Este es uno. El otro, una medida de cambio de entrenador a mediados de campeonato. Lo que se portó a un profesional como Cuesta Silva, que a lo mejor sabía mucho y poseía capacidad, pero que iba al fracaso al llegar a actuar a un medio completamente desconocido para él, urgido por el tiempo y por la necesidad de ganar partidos que tenía el conjunto norteño.

ABORA, bajo la dirección de Sergio Leca, entrenador nacional, alumno de Fernando Riera, La Serena acaba de obtener una victoria amplia sobre Magallanes. Puede ser el primer paso hacia una recuperación total, definitiva. Y la mejor experiencia que puedan tener los dirigentes serenos, para comprender que armar un equipo, no es materia de improvisación ni de cambios apresurados de último momento. La Serena nació de grandes proyecciones. En la cancha, no tuvo este año tal flojedad.

PACO LAGUNA.



POR SEGUNDA VEZ, el pugilista canadiense Ivon Durelle, intentó despojar al veterano Archie Moore de su corona de campeón mundial de peso mediano. Vainó a fracasar. De manera más rotunda que en el primer combate, donde hasta había logrado derribar al monarca de color. Esta vez, el trámite de la lucha fue muy rápido: Durelle, después de dos caídas, cayó por toda la cuenta en el tercer round, obligado por los impactos secos, potentes y variados de Archie, quien volvió a ofrecer una exhibición de su boxeo magistral. Aquí se pueden apreciar las fases finales del encuentro. Arriba, el campeón del mundo boca con un violento cross de derecha la mandíbula de su desafiante, que acusa el golpe en forma muy elocuente. Abajo, a la izquierda, una de las caídas de Durelle, que queda sentado en la última cuerda al recibir la izquierda de Moore. Finalmente, a la derecha, el epílogo de la lucha, cuando al juez ya ha decretado la victoria del campeón y el manager de éste, Kearn, se dirige al rincón donde está su pupilo, pasando junto al caído Durelle. Ahora se habla de un combate entre el fabuloso Archie Moore, rey del ring, con más de 40 años, y el sueco Ingemar Johansson, sorprendente vencedor del ex campeón de todos los pesos, Floyd Patterson.

Racionalizarán industria de ropa hecha en nuestro país

Empresarios adhieren a plan de precios bajos del Supremo Gobierno

Un grupo de once industriales, productores de ropa de confección, viajaron a fines del presente mes a Estados Unidos con el fin de estudiar la moderna técnica y procesos de racionalización que se emplean en la actualidad en ese país, así como los nuevos equipos de maquinarias que se han creado.

La invitación fue formulada por el Punto IV a través de la Sociedad de Fomento Fabril y se estima que ello permitirá una disminución de los costos, con el consiguiente efecto en los precios de venta al público.

Dirigentes de la industria en referencia manifestaron que de esta manera se podrá colaborar efectivamente en la campaña de los precios bajos, en que está interesado el Supremo Gobierno como parte de su plan de estabilización económica.

Ayer en la sede de la Sociedad de Fomento Fabril se efectuó un comité de despedida a la delegación. Concurrieron el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, señor Eugenio Helman, el presidente de FAROPA (Asociación de Fabricantes de Ropa Hecha), señor José Iturrutia, el jefe de la Oficina de Beca del Punto IV, señor Williams H. Müller y otros altos funcionarios de la industria nacional, así como los integrantes de la delegación.

NOMINA DE LA DELEGACION
Componen la delegación los señores Herman Wurman, quien presidirá el grupo; Alfredo Esquivel, gerente de FAROPA; Roberto Gasman, de Burger y Cia.; Eduardo Vazquez, de Vestex; Armando Rodolfo, de Rodoff S.A.; Angel

NUEVO YACIMIENTO DE HIERRO EXPLOTARA FIRMA JAPONESA

Se iniciaron las obras para la extracción del mineral "Las Adrianitas", cerca de Caldera

COPIAPO. — El 14 de octubre de 1959 será recordada siempre como una fecha histórica en las relaciones económicas de Chile con Japón. Ese día contaron con la presencia del Embajador del Japón, Excmo. señor Rokuzo Yaguchi, se colocó la primera piedra de las obras que servirá a la firma Mitsubishi para explotar y exportar los minerales de hierro del yacimiento denominado "Las Adrianitas", que los japoneses adquirieron en cerca de dos mil millones de pesos, y que queda ubicado en las cercanías de Caldera.

Antes que nada construirán un camino asfaltado para unir al puerto de Caldera con las pertenencias mineras en un largo de 60 kilómetros. Se construirá un muelle mecanizado y comenzarán los embarques en agosto de 1960, con un ritmo de producción de más o menos 35.000 toneladas mensuales.

Todo esto, como es de suponer, traerá un extraordinario auge para nuestra ciudad y para Caldera, ya que se ocuparán miles de brazos en las tareas de explotación. En la inauguración usaron de la palabra numerosas autoridades y el Embajador del Japón.

Por su parte, el Alcalde de Caldera, don Dionisio Nordenskiöld, expresó que en homenaje al gran pionero de la industria minera regional se le denominará al nuevo puerto de Caldera con el nombre de "Diego de Almeyda".

Entrevistado el Embajador del Japón por este correspondiente, expresó: "Me siento muy satisfecho como Embajador de mi país ante este acto que significa la iniciación de las actividades del capital japonés. Necesitamos hierro para la industria pesada y tenemos esto con capitales, maquinarias, asistencia técnica y mejoramiento de puertos y caminos. Mi viaje especial a Santiago, obedece a más deseos de expresar nuestra gratitud al gran país amigo del Pacífico, como, asimismo, conocer esta generosa tierra atacameña, tan pródiga en minerales y riquezas". La firma explotadora Mitsubishi, con sede en esta región, ha determinado denominarse "Cia. Minera Atacama Ltda." (ROJAS PELAEZ, correspondiente).

CORFO invertirá 300 millones en obras de desarrollo agrícola

Se destinarán especialmente a regadío y mecanización

Inversiones por más de trescientos millones de pesos y 125 mil dólares, acordó ayer el Consejo de la Corporación de Fomento, para obras de regadío y mecanización agrícola se destinarán 300 millones de pesos. Comprende obras de mecanización agrícola, desecación de terrenos pantanosos, construcción de pozos profundos. Estos créditos han sido otorgados a agricultores individuales, comunidades y sociedades agrícolas de diferentes puntos del país.

Otro de los acuerdos fue el de autorizar al Vicepresidente Ejecutivo de la institución para adquirir un equipo de zanjado con el objeto de continuar el reconocimiento de la zona carbonífera en la provincia de Arauco.

Se resolvió suplementar las erogaciones para la construcción de los caminos de Mañá a Jauja y de Zapiga a Camiña, por un total de 13 millones de pesos.

El Ejecutivo vetó proyecto que modifica Ley de Cheques

El Ejecutivo vetó el proyecto de ley aprobado por el Congreso que modifica el artículo 22 de la Ley sobre Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques. Propuso en su reemplazo, el siguiente inciso:

"Se subroga definitivamente o se dictará sentencia absolutoria en su caso, respecto de los procesos de nulidad de los cheques emitidos y pagados por los deudores y las costas, cuando pueda presumirse fundadamente que giraron dichos documentos sin el ánimo de lucrar en perjuicio del acreedor y siempre que concurran los siguientes requisitos: 1.º Que el reo no haya sido condenado anteriormente por crimen o simple delito; 2.º Que los antecedentes personales del reo y la naturaleza de las circunstancias y móviles del delito permitan presumir que no volverá a delinquir; y 3.º Que el reo no haya obtenido sobreseimiento o absolución anterior, fundado en la causal que consulta el presente artículo".

En la comunicación del Ministro de Justicia, señor Julio Philippi, a la Cámara de Diputados, se señala que el Ejecutivo comparte el propósito de eliminar ciertos abusos pero que no debe alterarse substancialmente la naturaleza del delito que proviene del artículo modificado. Destaca, al respecto, que el proyecto hace depender el delito de una intención subjetiva maliciosa en el no pago oportuno.

Considera inconveniente, además, la parte del proyecto que obliga a revisar sentencias ejecutoriadas, por no guardar relación con el sistema de la cosa juzgada, porque los jueces del crimen están demasiado recargados de trabajo.

"Es posible —estima el Ministro Philippi— dar a la idea contemplada en el proyecto un contenido que permita a los tribunales atenuar el rigor de la sanción penal en casos calificables".

Añoche en Famae:

Marambio ganó a Sirio 50-47 y es el único invicto

Del Campeonato Metropolitano de Béisbol

Por la octava fecha del Campeonato Metropolitano de Béisbol se registraron anoche, en el Gimnasio Famae, los siguientes resultados:

Normal, en el primer encuentro de la tarde, derrotó, por 64 a 39 a Economía, de la UC; Peñalueno, en el segundo, superó, por 32 a 31 a Flaco, campeón de la "U"; y Marambio, en el encuentro de fondo, venció a Sirio, campeón de Santiago, por 50 a 47. Con este triunfo, Marambio quedó de puntero de la competencia y como único invicto del certamen.

Chileno será Asesor en Administración en Venezuela

Una conferencia sobre Relaciones Humanas y Administración del Personal, dictó ayer en la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas de la Universidad de Chile, el profesor Mario Cárcamo Stuardo, quien se despide de su cátedra, para dirigirse a Venezuela como experto de la Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas.

Ayer, el profesor Cárcamo fue objeto de un homenaje del cuerpo de profesores, de los profesores egresados y alumnos de ese plantel universitario.

CHARLA SOBRE ORIENTACION EDUCACIONAL

Una charla destinada a informar y orientar a los padres respecto a la forma cómo ellos pueden cooperar para que sus hijos hagan una acertada elección en los planes de Letras, biología o Matemáticas, que rigen en el 6.º año de Humanidades de los Liceos, ha organizado la Asociación Nacional de Consejeros Educativos y Vocacionales.

El tema "La Diferenciación de Planes de Estudios en el segundo ciclo del Liceo", se efectuará mañana a las 19 horas en el Liceo Victorino Lastarria, Providencia 1101.

Testigos de Jehová preparan asamblea

Los 600 ministros cristianos "Testigos de Jehová" se reunirán en asamblea en Santiago el 19 y el 20 de diciembre, para analizar la obra realizada e impartir instrucciones.

Una reunión previa celebrarán los ministros de Santiago, en el Teatro "Manuel Rodríguez", entre el 6 y 8 de noviembre.

DEFUNCIONES
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida y amada hermana, tía y cuñada, señora

MARIA BRIONES CORDOVA
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Capilla "La Esperanza", a las 9 horas, de su domicilio Cruz 1421 al Cementerio General.

La familia.
Ha dejado de existir nuestra querida madre y esposa, señora

RAMONA ARAYA JORQUERA
Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 9 horas, de su domicilio Cruz 1421 al Cementerio General.

La familia.
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable padre, suegro y abuelo, señor

EULOGIO RODRIGUEZ SANDOVAL
(E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la capilla de dicho Cementerio.

La familia.
Ha fallecido nuestra querida fundadora, señora

DORILA DE LA CUADRA vda. de BRAVO
Sus funerales se efectuarán esta tarde, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Salvador Sanfuentes N.º 2914, hacia el Cementerio General.

Bravo y Cia. Ltda., Fea. de Galletas.

SOBRE EDIFICIOS DE LAS CAJAS: "Lo que el Gobierno persigue es hacer propietarios a imponentes"

LA SECRETARIA GENERAL REFUTA LAS FALSEDADES DEL DIARIO COMUNISTA "EL SIGLO"

La Secretaria General de Gobierno, por intermedio de la Dirección de Informaciones del Estado, entregó la siguiente declaración: "En relación con las informaciones aparecidas en el diario 'El Siglo', en su edición de hoy, referentes a la resolución gubernativa de enajenar los edificios de renta de las Cajas de Previsión, la Secretaria General de Gobierno declara:

"El sistema que pondrá en práctica el Gobierno amparará de manera resuelta los derechos de los imponentes, los cuales podrán adquirir directamente los departamentos que ocupan. Sólo saldrán a remate aquellos que estén ocupados por quienes no son imponentes o que, teniendo este carácter posean otros bienes importantes.

Para la adquisición de los departamentos por los ocupantes se establecerán generosas condiciones de pago y diversas facilidades, con las que también podrán comprar los imponentes que no ocupen departamentos de propiedad de las Cajas.

Sostener que la venta de estos edificios sirva para eliminar las inversiones no desvalorizadas, es una afirmación política, que no tiene fundamento en la realidad. La venta de dichos departamentos será reajustada, se mantendrá intacta la suma, a diferencia de lo que actualmente ocurre, reventando los departamentos a un valor. Además, en lugar de constituir capitales desvalorizados, con los edificios de departamentos se transformarán en capitales desvalorizados, que contribuirán a construir más y más casas para los imponentes de cada Caja a través de la CORVI.

Por eso, ninguna persona verdaderamente sensata y con verdadero conocimiento de la realidad, podría pretender que la venta de departamentos sirva para eliminar las ventajas indicadas, que, desde cuando, en la vista que se la mira, presenta adoptada en esta materia, de la línea que podría ser la solución de algunos problemas técnicos que en múltiples oportunidades han sido abordados, sin éxito, en favor de su implementación.

Respecto del fantasma de los consorcios que adquiere en los departamentos, ello no pasa de ser una argumentación demagógica e imprudente a las masas. Los tales consorcios, en el caso de existir, sólo podrían adquirir los departamentos a julio, por los cuales, en vista de su alto precio, no podría interesarse ninguna persona.

No faltan quienes en forma solemne han señalado la necesidad de evitar que estos consorcios adquieran departamentos de lujo (que son los únicos que podrían adquirir), pues al permitirlos se impediría que con ese dinero construyeran viviendas para las masas. Sin embargo, la realidad es que la venta de departamentos, debiendo tener valor al respecto organismo previsional vendedor, el que habrá de destinarse a construir casas modestas para empadronados, adquiere un valor que, en la práctica, no se perderá.

CORVI, en lugar de que los tales consorcios los invierten en edificios de lujo, como argumenta, ocurrirá si lo hicieran directamente.

Es una burda impostura, afirmar que la Renta Oficial tendría el propósito de adquirir departamentos, porque dicho consorcio no solamente no puede adquirir ningún departamento, sino que, por los estatutos no lo permitirán, sino por otra parte pública y notorio que está actualmente vendiendo muchos de los que posee.

Los lectores de "El Siglo" podrán juzgar de la forma cómo con fines fáciles de conseguir se le convence y se le persuade sobre problemas de negable importancia para los sectores modestos, ya que en el fondo, lo que el gobierno persigue, es hacer propietarios a imponentes y eliminar la influencia política de los imponentes, en condiciones de las que, con grave perjuicio para los intereses generales de la economía de los imponentes.

Decano de Filosofía y Educación será elegido el lunes

El Director del Instituto Pedagógico, Eugenio González Rojas, aceptó la petición que le formuló un grupo de profesores, para postular a la elección de Decano de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

La elección del nuevo Decano, se hará el lunes de la semana próxima.

DEFUNCIONES
Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hijo, hermano, suegro y abuelo, don

GUSTAVO MARTINEZ ROJAS
(E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy jueves, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas, Independencia esquina de Borgoño, después de una misa que se oficiará a las 10 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia.
Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable madre, doña

DORILA DE LA CUADRA vda. de BRAVO
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Salvador Sanfuentes N.º 2914, hacia el Cementerio General.

Vicente y Raúl, Rosario, Montserrat, Ana y Dorila, Vicente y Raúl, Montserrat, Ana y Dorila.

La familia.
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable madre, doña

DORILA DE LA CUADRA vda. de BRAVO
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Salvador Sanfuentes N.º 2914, hacia el Cementerio General.

Vicente y Raúl, Rosario, Montserrat, Ana y Dorila, Vicente y Raúl, Montserrat, Ana y Dorila.

Actualmente los edificios de renta que poseen las Cajas de Previsión, en muchos casos, como consecuencia de la inflación, han perdido su valor, lo que ha impedido el otorgamiento de los créditos de previsión, sumados a los abusos burocráticos, no han permitido ni permitir que los capitales reditén siquiera una renta insignificante.

Para la adquisición de los departamentos por los ocupantes se establecerán generosas condiciones de pago y diversas facilidades, con las que también podrán comprar los imponentes que no ocupen departamentos de propiedad de las Cajas.

Sostener que la venta de estos edificios sirva para eliminar las inversiones no desvalorizadas, es una afirmación política, que no tiene fundamento en la realidad. La venta de dichos departamentos será reajustada, se mantendrá intacta la suma, a diferencia de lo que actualmente ocurre, reventando los departamentos a un valor.

Respecto del fantasma de los consorcios que adquiere en los departamentos, ello no pasa de ser una argumentación demagógica e imprudente a las masas. Los tales consorcios, en el caso de existir, sólo podrían adquirir los departamentos a julio, por los cuales, en vista de su alto precio, no podría interesarse ninguna persona.

No faltan quienes en forma solemne han señalado la necesidad de evitar que estos consorcios adquieran departamentos de lujo (que son los únicos que podrían adquirir), pues al permitirlos se impediría que con ese dinero construyeran viviendas para las masas.

CORVI, en lugar de que los tales consorcios los invierten en edificios de lujo, como argumenta, ocurrirá si lo hicieran directamente.

Es una burda impostura, afirmar que la Renta Oficial tendría el propósito de adquirir departamentos, porque dicho consorcio no solamente no puede adquirir ningún departamento, sino que, por los estatutos no lo permitirán, sino por otra parte pública y notorio que está actualmente vendiendo muchos de los que posee.

Los lectores de "El Siglo" podrán juzgar de la forma cómo con fines fáciles de conseguir se le convence y se le persuade sobre problemas de negable importancia para los sectores modestos, ya que en el fondo, lo que el gobierno persigue, es hacer propietarios a imponentes y eliminar la influencia política de los imponentes, en condiciones de las que, con grave perjuicio para los intereses generales de la economía de los imponentes.

Decano de Filosofía y Educación será elegido el lunes

El Director del Instituto Pedagógico, Eugenio González Rojas, aceptó la petición que le formuló un grupo de profesores, para postular a la elección de Decano de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

La elección del nuevo Decano, se hará el lunes de la semana próxima.

DEFUNCIONES
Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hijo, hermano, suegro y abuelo, don

GUSTAVO MARTINEZ ROJAS
(E. P. D.)
Sus restos serán sepultados hoy jueves, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia de los Reverendos Padres Carmelitas, Independencia esquina de Borgoño, después de una misa que se oficiará a las 10 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia.
Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable madre, doña

DORILA DE LA CUADRA vda. de BRAVO
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Salvador Sanfuentes N.º 2914, hacia el Cementerio General.

Vicente y Raúl, Rosario, Montserrat, Ana y Dorila, Vicente y Raúl, Montserrat, Ana y Dorila.

La familia.
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable madre, doña

DORILA DE LA CUADRA vda. de BRAVO
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Salvador Sanfuentes N.º 2914, hacia el Cementerio General.

Vicente y Raúl, Rosario, Montserrat, Ana y Dorila, Vicente y Raúl, Montserrat, Ana y Dorila.

INFORMACIONES COMERCIALES

PROPORCIONADAS POR JARAS Y SOTTA Y CIA. COREDORES DE LA BOLSA DE COMERCIO, NUEVA YORK 61, FONO 82995-98, CASILLA 1610

EL MERCADO BURSATIL

El Mercado de Valores en el día de ayer, estuvo más o menos activo, y sus precios se vieron bastante firmes, y la mayoría con buena ganancia. El oro se transó a 22.730 y 22.650, perdiendo 30 puntos, con respecto al día anterior.

Se transaron: 16.000 oro, 3.046.000 bonos, y 520.000 acciones. Los mejores conformes se obtuvieron en: Banco de Chile, Fuenf, Vía La Rosa, Lautaro, Corrección, Copei, Cristalería, Lora de Penso, Carbonera, Vapores, Volcan y Mademsa.

La tendencia al cierre fue firme.

PRECIOS AL CIERRE

EN SANTIAGO	EN VALPARAISO
Oro físico, 22.650 v	Oro, 22.800 v
BONOS	INDUSTRIALES Y VARIAS
D. Interna 7-1, 84 c	C. Melón, 840 c
Garantía 7-1, 84 c	Cervecerías, 620 c
Paviment, 7-1, 84 c	Cinco, 100 t
Hip. Ch. 61, 42 c	C. de Felo, 45.000 t
Hip. Ch. 10-5, 73 c	Colá, 135 c
Tarapaca CHA, 400 c	Color antes, 100 t
Tarapaca CHN, 330 v	Cia. Indus., 63 t
BANCARIAS	Copei, 330 c
Credito, 355 v	Crist. Ch., 65 t
Chile, 3.850 v	Elect. Indus., 123 t
Banco, 385 t	E. Andina, 310 c
Isralita, 380 v	F. Química, 78 t
Italino, 185 t	G. de Sigo, 150 c
Nac. del Trab., 115 t	Indus. Varías, 123 c
Osmore, 236 t	INSA X.Dv. 365 t
S. Americano, 580 t	Interoceánica, 63 c
Tinca, 197 t	La Brea, 125 t
MINERAS	Leifera, 75 t
Andacollo 2 1/4 t	L. de Pehco, 55 c
C. Grande, 780 v	Lucchetti, 48 v
Condorico, 5 1/2 t	M. El Globo, 78 t
Del Punitqui, 115 v	M. P. Vergara, 39 c
Disputada, 415 v	M. Estrella, 120 c
Esplino, 17 t	P. y Cartones, 709 t
Huastiles, 17 t	P. Iquique, 13 t
Lola, 95 t	Pizarro, 480 t
Manganeso, 2.350 t	Polpaico, 434 t
Merceditas, 21 t	Refractarios, 43 t
Ocuz, 1.200 t	R. de Vía, 53 t
P. de Lobos, 85 v	Refractarios, 43 t
Tamayo, 102 t	Renta Urbana, 230 t
Ticoral, 290 v	S. Benard, 195 t
AGRICOLAS Y GANADERAS	Santas, 102 c
Coltura 177 t	Sogeco, 80 t
Laguña EL, 2.700 t	Tanitos, 130 t
Rupuncos, 90 t	Tatavial, 145 t
T. del Fuego, 90 t	Tatavial, 145 t
V. C. y Toro, 100 t	Telefonos, 165 t
Vía La Rosa, 123 t	T. de Pautim, 105 c
SALITRERAS	Vapores, 602 c
A. Lautaro C. 750 t	Volcan, 110 c
TENTILES	SEGUROS
Caupolican, 44 t	Antártida, 100 c
Chilpan, 59 v	Ch. Cons. Vida, 500 v
Diveca, 12 v	Inst. Asg. Ind., 103 c
PIAP, 47 t	Inst. de Chile "A", 340 c
Ripahil, 22 t	

1 Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Ton. Largos

Primera Rueda:	Segunda Rueda:
243.10.0 Comp.	243.10.0 Comp.
244.0.0 Vend.	244.0.0 Vend.
3.10.0 ALZA	NO VARIO.
238.0.0 Comp.	239.10.0 Comp.
239.10.0 Vend.	239.10.0 Vend.
2.10.0 ALZA	2.10.0 ALZA
2.380 Ton. Largos Tendencia	1.400 Ton. Largos FIRME.

SOCIEDADES ANONIMAS

Moneda	Comp.	Vend.
Dólar Cheques	1.049.	1.053.
Dólar Billetes	1.054.	1.060.
Nacional billete	12.80	13.20
Soles peruanos	37.	39.
Bolivianos	0.07	0.10
Uruguayos	95.	105.
Chilestros	6.20	6.30
Libras Ester.	2.940.	2.970.
Francos suizos	243.50	245.
Liras	1.72	1.70
Francos Franc.	1.20	1.22
Escudos	18.20	18.20

CAMBIOS

Moneda	Comp.	Vend.
Dólar Cheques	1.049.	1.053.
Dólar Billetes	1.054.	1.060.
Nacional billete	12.80	13.20
Soles peruanos	37.	39.
Bolivianos	0.07	0.10
Uruguayos	95.	105.
Chilestros	6.20	6.30
Libras Ester.	2.940.	2.970.
Francos suizos	243.50	245.
Liras	1.72	1.70
Francos Franc.	1.20	1.22
Escudos	18.20	18.20

CAP

REMATE DE RECHAZOS

DOMINGO 25 DE OCTUBRE, 9 A. M.

CONCEPCION — LOCAL HABITUAL

INFORMES: BANDERA 84

DEPARTAMENTO VENTAS

CUPON

DE TURISMO GRATUITO

Para optar a un week-end de dos personas en Cartagena

NOMBRE

DIRECCION Y CARNET

Todos los jueves se sortearán seis cupones que favorecerán en total a doce personas. El sorteo se efectuará a las 18 horas, en la Sección Provincial, tercer piso de LA NACION. Los resultados se publicarán los viernes.

Los siguientes establecimientos atenderán a los poseedores de los cupones premiados: Hotel Palace, Hotel Alcázar, Hotel Mar Azul, Hotel Continental, Residencial San Ramón y Residencial García Moreno.

10

Texto completo de la exposición del Ministro Vergara

Señor Presidente:

En esta oportunidad, al iniciar esta Exposición sobre el Estado de la Hacienda Pública, llamar la atención de los señores parlamentarios sobre el fiel cumplimiento del programa presupuestario que el año pasado el Ejecutivo propuso y el Congreso Nacional aprobó efectivamente, en la discusión del Presupuesto para 1959 se solicitó la exclusión de importantes gastos de inversión que la aprobación de un Presupuesto realmente financiero, pero que contemplara sólo los gastos corrientes del Fisco y una pequeña cuota de inversión. Además, prometió el Gobierno en aquella oportunidad el envío a Congreso de un Proyecto de Ley que diera un volumen importante de recursos a las obras de capitalización nacional. Esta promesa se materializó en la Ley 13.303, que debe ser considerada en este aspecto como un presupuesto complementario del anterior. El Congreso, en la Ley que me refiero, aprobó un mayor nivel de gastos de inversión y autorizó la colocación de empréstitos que lo financiara. Ambas cosas se hicieron realidad. Los señores parlamentarios, por lo tanto, la obtención de un financiamiento amplio, que permitiera poner en marcha un adecuado programa de inversiones públicas, al que se hará referencia en detalle más adelante.

SITUACION PRESUPUESTARIA ACTUAL

Corresponde en esta oportunidad exponer las principales líneas de la actual política presupuestaria del Gobierno. En este sentido, cabe considerar que las decisiones que se adoptan en materia económica encuentran su expresión más clara en el Presupuesto Fiscal.

Para hacer un adecuado análisis de la situación presupuestaria es necesario considerar que el desarrollo de las finanzas públicas es un proceso continuado, de modo que no es posible emitir un juicio correcto sobre la situación actual sin conocer sus antecedentes inmediatos. En este sentido, cabe destacar que el voluminoso déficit que arrojó el ejercicio fiscal correspondiente al año 1958, demostró la existencia de un grave desajuste entre el nivel de los gastos públicos y el volumen de los ingresos destinados a su financiamiento. Por consiguiente, haber aprobado el Presupuesto para 1959 sobre la base de cálculos que no reflejaban la realidad de la situación, hubiera significado un grave desajuste de fondo.

CLASIFICACION ECONOMICA GASTOS FISCALES 1959 (en millones de escudos)	
I.—GASTOS CORRIENTES	306.8
A.—Gastos de Operación:	
a) Remuneraciones	189.8
b) Compra de bienes de consumo y servicios no personales	57.7
B.—Gastos de Transferecia:	
a) Deuda pública interna y externa	29.8
b) Previsión Social	98.3
c) Aportes a Empresas del Sector Público para gastos corrientes	28.7
d) Aportes a Instituciones no comerciales del Sector Público	87.2
e) Subvenciones al Sector Privado	15.3
II.—GASTOS DE CAPITAL	152.3
Total de gastos	659.1

El nivel global de los gastos públicos para 1959 ascendió, pues, a la suma de 659.1 millones de escudos, incluyendo en esta cifra las autorizaciones de gasto contenidas en la Ley de Presupuesto y en la Ley 13.303.

Los ingresos fiscales para el presente ejercicio, de acuerdo con la Ley de Presupuesto, según las estimaciones efectuadas a la fecha, ascendieron a la suma de 502 millones de escudos. La Ley N.º 13.303, por su parte, aprobó ingresos tributarios cuya estimación alcanzó a la suma de 60 millones de escudos. El Gobierno estimó que, dadas las condiciones económicas imperantes en el país, no era posible exigir de la comunidad, por la vía tributaria, un sacrificio mayor. El Congreso Nacional compartió este criterio y fue así como se dio cumplimiento a la promesa del Ejecutivo en orden a autorizar la colocación de empréstitos internacionales y externos para financiar la expansión de los programas de inversión.

INGRESOS PRESUPUESTARIOS 1959 (en millones de escudos)	
1.—Ingresos de la Ley de Presupuesto:	
a) En moneda nacional	410.0
b) En moneda extranjera	92.0
2.—Ingresos Tributarios de la Ley 13.303	60.0
3.—Préstamos externos:	
4.—Préstamos internos:	
a) Emisión de Bonos-dólares contratados en el mer.	31.5
b) Pagos-dólares de la Ley 13.901	5.3
TOTAL	602.8

De acuerdo a estos cálculos, el presente ejercicio arrojaría un superávit de 3.7 millones de escudos. Sobre este particular, debe hacerse notar que no se han considerado como ingresos presupuestarios 30 millones de dólares derivados de la colocación de pagarés emitidos en conformidad a la Ley 4.897, siendo estos pagarés renovables a su vencimiento, constituyen, en realidad, préstamos a mediano plazo, que, por lo tanto, podrían considerarse como ingresos presupuestarios. Sin embargo, por ser este punto un aspecto técnico, que sería susceptible de discusión, el Gobierno ha preferido no incluir estos pagarés entre los ingresos presupuestarios.

PRESUPUESTO DE 1960

El actual ejercicio presupuestario ha eliminado el carácter de grandes proporciones, encaminado a conseguir un financiamiento sobre bases sanas, no inflacionarias, de un presupuesto fiscal que sea el punto de partida de un proceso de recuperación económica, poniendo el énfasis en un sensible aumento del nivel de capitalización pública.

La realización de un programa tan ambicioso, parece casi imposible en una economía debilitada y distorsionada por un proceso inflacionario y estancamiento, a la vez, por un marcado estancamiento del nivel de producción y un desempleo creciente.

Por lo tanto, el Gobierno, aludido en un plano realista, comprendió que no era posible, sin grave daño para la economía, esperar de ella los recursos necesarios para financiar un presupuesto estudiado sobre estas bases. De ahí que fuera necesario recurrir a la ayuda exterior. Sin embargo, debemos subrayar que este procedimiento para financiar el déficit presupuestario no ha sido adoptado como una medida de carácter excepcional, que, por lo tanto, debe reservarse para situaciones de emergencia.

El Gobierno que recién asumía, al no disponer materialmente de tiempo para revisar a fondo la estructura del Presupuesto, como ya se dijo, decidió proponer provisionalmente un nivel de gastos compatible con el nivel real de los ingresos disponibles. De esta manera, se aprobó un presupuesto que estimó ingresos fiscales totales por 461 millones de escudos, cantidad que resultaba suficiente para financiar los gastos corrientes del Estado y una pequeña cuota de inversiones.

En otras palabras, el nivel de ingresos aprobado significaba la paralización casi completa de la inversión pública, lo que era absolutamente inaceptable para el nuevo Gobierno. Muy por el contrario, las líneas básicas de la nueva política gubernativa señalaban la imperiosa necesidad de incrementar la inversión pública a niveles superiores a los registrados en años anteriores.

En estas condiciones, el Ejecutivo elaboró un proyecto, que se materializó en la Ley 13.303. Este documento, en su aspecto presupuestario, se consideró un presupuesto por concepto de reajustes de remuneraciones, aportes a algunas instituciones del Sector Público, que no pudieron ser considerados en la Ley de Presupuesto por las razones expuestas, y, por fin, un programa extraordinario de inversión.

Como resultado de la aprobación de esta Ley se consiguió el nivel definitivo de los gastos públicos, cuya composición se puede apreciar en el cuadro que sigue:

CLASIFICACION ECONOMICA GASTOS FISCALES 1959 (en millones de escudos)	
I.—GASTOS CORRIENTES	306.8
A.—Gastos de Operación:	
a) Remuneraciones	189.8
b) Compra de bienes de consumo y servicios no personales	57.7
B.—Gastos de Transferecia:	
a) Deuda pública interna y externa	29.8
b) Previsión Social	98.3
c) Aportes a Empresas del Sector Público para gastos corrientes	28.7
d) Aportes a Instituciones no comerciales del Sector Público	87.2
e) Subvenciones al Sector Privado	15.3
II.—GASTOS DE CAPITAL	152.3
Total de gastos	659.1

El nivel global de los gastos públicos para 1959 ascendió, pues, a la suma de 659.1 millones de escudos, incluyendo en esta cifra las autorizaciones de gasto contenidas en la Ley de Presupuesto y en la Ley 13.303.

Los ingresos fiscales para el presente ejercicio, de acuerdo con la Ley de Presupuesto, según las estimaciones efectuadas a la fecha, ascendieron a la suma de 502 millones de escudos. La Ley N.º 13.303, por su parte, aprobó ingresos tributarios cuya estimación alcanzó a la suma de 60 millones de escudos. El Gobierno estimó que, dadas las condiciones económicas imperantes en el país, no era posible exigir de la comunidad, por la vía tributaria, un sacrificio mayor. El Congreso Nacional compartió este criterio y fue así como se dio cumplimiento a la promesa del Ejecutivo en orden a autorizar la colocación de empréstitos internacionales y externos para financiar la expansión de los programas de inversión.

INGRESOS PRESUPUESTARIOS 1959 (en millones de escudos)	
1.—Ingresos de la Ley de Presupuesto:	
a) En moneda nacional	410.0
b) En moneda extranjera	92.0
2.—Ingresos Tributarios de la Ley 13.303	60.0
3.—Préstamos externos:	
4.—Préstamos internos:	
a) Emisión de Bonos-dólares contratados en el mer.	31.5
b) Pagos-dólares de la Ley 13.901	5.3
TOTAL	602.8

De acuerdo a estos cálculos, el presente ejercicio arrojaría un superávit de 3.7 millones de escudos. Sobre este particular, debe hacerse notar que no se han considerados como ingresos presupuestarios 30 millones de dólares derivados de la colocación de pagarés emitidos en conformidad a la Ley 4.897, siendo estos pagarés renovables a su vencimiento, constituyen, en realidad, préstamos a mediano plazo, que, por lo tanto, podrían considerarse como ingresos presupuestarios. Sin embargo, por ser este punto un aspecto técnico, que sería susceptible de discusión, el Gobierno ha preferido no incluir estos pagarés entre los ingresos presupuestarios.

El actual ejercicio presupuestario ha eliminado el carácter de grandes proporciones, encaminado a conseguir un financiamiento sobre bases sanas, no inflacionarias, de un presupuesto fiscal que sea el punto de partida de un proceso de recuperación económica, poniendo el énfasis en un sensible aumento del nivel de capitalización pública.

La realización de un programa tan ambicioso, parece casi imposible en una economía debilitada y distorsionada por un proceso inflacionario y estancamiento, a la vez, por un marcado estancamiento del nivel de producción y un desempleo creciente.

Por lo tanto, el Gobierno, aludido en un plano realista, comprendió que no era posible, sin grave daño para la economía, esperar de ella los recursos necesarios para financiar un presupuesto estudiado sobre estas bases. De ahí que fuera necesario recurrir a la ayuda exterior. Sin embargo, debemos subrayar que este procedimiento para financiar el déficit presupuestario no ha sido adoptado como una medida de carácter excepcional, que, por lo tanto, debe reservarse para situaciones de emergencia.

agüe un substancial aumento del rendimiento de la mayoría de los tributos. El elemento de juicio principal, que sirvió de base a estas estimaciones, es el aumento previsto de la actividad económica para el próximo año. Los indicadores económicos más significativos han permitido estimar dicho cálculo, el que creemos se ajusta a una concepción realista de la situación del país. En este sentido, el país puede comprobar que ya en la actualidad va configurándose una tendencia favorable a la economía a través de índices tales como producción industrial, volumen de desempleo, inflación programada, etcétera.

(Millones de escudos)	
Proyección para 1959	Cálculo para 1960
Bienes Nacionales	3.7 2.3
Servicios Nacionales	14.0 29.3
Impuestos a las personas (incluye 3a y 4a Categorias, Global Complementario, rentas presuntas y lotería)	32.1 28.0
3a. Categoría	37.4 48.1
Otros impuestos (incluye 2a y 4a Categorias y Adicionales)	15.9 16.9
Gran Minería del Cobre	86.1 83.0
Impuestos a la propiedad	30.7 23.7
Impuestos a las compraventas	114.8 173.5
Gasolina y otros combustibles	22.5 27.3
Tabaco	18.8 20.7
Otros impuestos a la producción	10.9 13.4
Impuestos a los Servicios (Cifra de Negocios y rubros menores)	49.8 66.0
Aranceles aduaneros y otros impuestos a las importaciones	31.1 32.8
Aranceles aduaneros y otros impuestos a las importaciones	32.6 96.5
Impuestos indirectos varios	31.8 68.4
Entradas varias	2.2 1.7
TOTALES	562.0 710.9

A la cifra obtenida para 1960 hay que agregar 18.3 millones de escudos por concepto de la colocación de empréstitos y devolución de capitales al Fisco, lo que da un total de 729.2 millones de escudos.

Además, es necesario considerar la existencia de créditos para adquisiciones en el exterior, que se aprovecharán en la compra de equipos y materiales para el transporte, energía y otros rubros a los cuales se hará referencia detallada más adelante.

Las diferencias significativas que se observan entre las proyecciones de rendimiento para 1959 y el cálculo para 1960, se explican a continuación:

Tercera Categoría.— Dado que el ingreso por este concepto se calcula en base a las utilidades de las empresas, en el año 1959, la estimación para 1960 ha previsto un mayor rendimiento debido a la mayor actividad económica y al estímulo que para los contribuyentes de esta categoría significa el aumento de la tasa del impuesto Global Complementario.

Cobre.— La estimación para el año próximo se basa en un cálculo prudente del precio del cobre en el mercado internacional, de 25 centavos de dólar por libra, y considerando un nivel de producción a plena capacidad. Ha sido política de este Gobierno no cifrar expectativas optimistas en el rendimiento de un impuesto cuya trayectoria histórica señala la valiosa pronunciación, que obedecen a factores ajenos a nuestra economía.

Compras.— Para los efectos del cálculo respectivo se ha tomado como base el promedio del rendimiento esperado de los últimos meses del presente año, que alcanzó a la suma de 117 millones de escudos. Si se mantuviera dicho nivel el año próximo, se obtendría un rendimiento de 140.4 millones de escudos.

CLASIFICACION ECONOMICA DE LOS GASTOS FISCALES SEGUN PRESUPUESTO 1960 (Millones de escudos)	
1.—GASTOS CORRIENTES	346.0
A.—Gastos de Operación:	
a) Remuneraciones	186.2
b) Compra de bienes de consumo y servicios no personales	65.2
B.—Gastos de Transferecia:	
a) Deuda pública interna y externa	58.3
b) Previsión Social	101.4
c) Aportes a Empresas del Sector Público para gastos corrientes	27.3
d) Aportes a Instituciones no comerciales del Sector Público	90.1
e) Subvenciones al Sect. Privado	17.5
II.—GASTOS DE CAPITAL	155.9
TOTAL	701.9

El aumento efectivo de los gastos públicos considerado en el Proyecto de Presupuesto que se ha sometido a vuestra consideración es, pues, de un 6% en relación al nivel presupuestario total del año actual. Se ha llegado a este índice a través de un serio esfuerzo por limitar los gastos públicos, por una parte, y de un aumento de los ingresos, por otra, que se ha alcanzado a través de la modificación de los gastos de inversión pública, que se han reducido en un 10% en relación al nivel presupuestario total del año actual.

El aumento efectivo de los gastos públicos considerado en el Proyecto de Presupuesto que se ha sometido a vuestra consideración es, pues, de un 6% en relación al nivel presupuestario total del año actual. Se ha llegado a este índice a través de un serio esfuerzo por limitar los gastos públicos, por una parte, y de un aumento de los ingresos, por otra, que se ha alcanzado a través de la modificación de los gastos de inversión pública, que se han reducido en un 10% en relación al nivel presupuestario total del año actual.

(En miles de dólares)	
Amort.	Total
Crédito Bancos privados	US\$ 13.750 3.400 17.150
Eximbank	2.500 1.375 3.875
	US\$ 21.025

El monto de los créditos negociados en el extranjero, en condiciones de pago e intereses y su imputación por el E. Presidente de la República en disponible para una urgente activación de la productividad nacional, fueron ampliamente cubiertos por el E. Presidente de la República en

su exposición al país, pareciéndonos, por tanto, innecesario entrar en mayores detalles sobre la cuestión.

INVERSION FISCAL.— Se ha preferido destacar en un párrafo especial la evolución que ha experimentado la inversión del Fisco en el curso de los últimos años. El Gobierno considera que el esfuerzo del nivel de la inversión pública, y dentro de ella, la asignación de recursos a los fines de mayor prioridad, constituye uno de los elementos básicos que debe orientar su política. Su importancia queda claramente demostrada si se tiene presente que la inversión pública representa en nuestro país un porcentaje que oscila entre el 45% y el 55% de la inversión total. En el actual estado de evolución de nuestra economía la necesidad de incrementar el capital social es tan vital que se requiere la importante participación del Estado en el nivel de la capitalización nacional.

En efecto, es de todos conocido que un desarrollo adecuado de la iniciativa privada requiere contar con medios crecientes y perfeccionados en materia de energía, caminos, puentes, obras de regadío, etc. Sin estos elementos el emprendimiento de la actividad económica se enfrenta a obstáculos insuperables que limitan su volumen de actividad, impidiendo, por otra parte, la

las compraventas, por afectar a empresas que operan en el comercio exterior. — Para el cálculo de los ingresos respectivos se ha considerado una imputación probable de 370 millones de dólares, cifra bastante superior a la que se ha considerado la suficiente disponibilidad de divisas, las mayores facilidades crediticias, la liberalización de las normas sobre comercio exterior y, por fin, lo que es más importante, la mayor actividad económica.

Estimando una tasa media de impuesto algo superior al 30 por ciento, se obtiene un ingreso de 113 millones de escudos. A esta suma hay que agregar 15.7 millones de escudos, que corresponden a los recargos autorizados por la Ley N.º 13.303 en reemplazo de los depósitos previos, y 5 millones de escudos, que corresponden a la suma de 27.3 millones de escudos por concepto de derechos de Aduana que deberán pagar los Servicios Públicos, lo que representa una simple cuenta de orden, por considerarse un gasto igual por el mismo concepto.

El Proyecto de Gastos Públicos para el año próximo se ha ideado en conformidad a los criterios enunciados, y encuadrado en el nivel permitido por los ingresos previstos.

Se obtiene así un gasto total de 729.2 millones de escudos. Como ya se ha señalado, se incluye en esta cifra global de gastos el aporte de la suma de 27.3 millones de escudos por concepto de los derechos de aduana que deberán pagar los Servicios Públicos, lo que representa una simple cuenta de orden, por considerarse un gasto igual por el mismo concepto.

CLASIFICACION ECONOMICA DE LOS GASTOS FISCALES SEGUN PRESUPUESTO 1960 (Millones de escudos)	
1.—GASTOS CORRIENTES	346.0
A.—Gastos de Operación:	
a) Remuneraciones	186.2
b) Compra de bienes de consumo y servicios no personales	65.2
B.—Gastos de Transferecia:	
a) Deuda pública interna y externa	58.3
b) Previsión Social	101.4
c) Aportes a Empresas del Sector Público para gastos corrientes	27.3
d) Aportes a Instituciones no comerciales del Sector Público	90.1
e) Subvenciones al Sect. Privado	17.5
II.—GASTOS DE CAPITAL	155.9
TOTAL	701.9

El aumento efectivo de los gastos públicos considerado en el Proyecto de Presupuesto que se ha sometido a vuestra consideración es, pues, de un 6% en relación al nivel presupuestario total del año actual. Se ha llegado a este índice a través de un serio esfuerzo por limitar los gastos públicos, por una parte, y de un aumento de los ingresos, por otra, que se ha alcanzado a través de la modificación de los gastos de inversión pública, que se han reducido en un 10% en relación al nivel presupuestario total del año actual.

El aumento efectivo de los gastos públicos considerado en el Proyecto de Presupuesto que se ha sometido a vuestra consideración es, pues, de un 6% en relación al nivel presupuestario total del año actual. Se ha llegado a este índice a través de un serio esfuerzo por limitar los gastos públicos, por una parte, y de un aumento de los ingresos, por otra, que se ha alcanzado a través de la modificación de los gastos de inversión pública, que se han reducido en un 10% en relación al nivel presupuestario total del año actual.

(En miles de dólares)	
Amort.	Total
Crédito Bancos privados	US\$ 13.750 3.400 17.150
Eximbank	2.500 1.375 3.875
	US\$ 21.025

El monto de los créditos negociados en el extranjero, en condiciones de pago e intereses y su imputación por el E. Presidente de la República en disponible para una urgente activación de la productividad nacional, fueron ampliamente cubiertos por el E. Presidente de la República en

su exposición al país, pareciéndonos, por tanto, innecesario entrar en mayores detalles sobre la cuestión.

INVERSION FISCAL.— Se ha preferido destacar en un párrafo especial la evolución que ha experimentado la inversión del Fisco en el curso de los últimos años. El Gobierno considera que el esfuerzo del nivel de la inversión pública, y dentro de ella, la asignación de recursos a los fines de mayor prioridad, constituye uno de los elementos básicos que debe orientar su política. Su importancia queda claramente demostrada si se tiene presente que la inversión pública representa en nuestro país un porcentaje que oscila entre el 45% y el 55% de la inversión total. En el actual estado de evolución de nuestra economía la necesidad de incrementar el capital social es tan vital que se requiere la importante participación del Estado en el nivel de la capitalización nacional.

En efecto, es de todos conocido que un desarrollo adecuado de la iniciativa privada requiere contar con medios crecientes y perfeccionados en materia de energía, caminos, puentes, obras de regadío, etc. Sin estos elementos el emprendimiento de la actividad económica se enfrenta a obstáculos insuperables que limitan su volumen de actividad, impidiendo, por otra parte, la

(Millones de escudos)	
Función	1958 1959 1960
Gobierno y Administración Superior	1.6 1.4 0.1
Protección a las personas y a la propiedad	1.1 1.2 0.9
Salud Pública y Asistencia Social	7.6 10.1 11.9
Vivienda	2.9 13.6 13.8
Educación	4.7 6.2 4.9
Agricultura y Pesca	5.9 14.0 15.1
Minería	3.1 2.6 1.7
Industria	5.8 7.7 8.3
Energía y Combustible	8.0 17.0 17.5
Transporte y Comunicaciones	31.3 69.7 71.3
Comercio	0.7 1.9 2.9
Defensa Nacional	9.8 6.9 6.5
Varios sin clasificar	3.1
	85.6 152.3 155.9

Al comparar los totales anteriores debe considerarse, además, que en el año 1959 se invertirá prácticamente la totalidad de los fondos autorizados. En cambio, una parte de los gastos contabilizados como inversión de 1958 tuvieron que ser cancelados en este ejercicio por medio del sistema de cuentas de reserva y obligaciones por cumplir, debido a la imposibilidad de la Caja Fiscal de afrontar los gastos respectivos.

Los desembolsos pertinentes se han ido realizando en el curso de este año, a medida que los recursos lo han permitido. En esta manera, una parte de la inversión registrada en 1958 sólo se ha materializado en el presente ejercicio.

Por otra parte, es necesario tener presente que a la cifra global de gastos que aparece en el cuadro anterior, para el año 1960, hay que agregar la utilización de créditos externos para compra de equipos y bienes de capital.

CLASIFICACION ECONOMICA DE LOS GASTOS FISCALES SEGUN PRESUPUESTO 1960 (Millones de escudos)	
1.—GASTOS CORRIENTES	346.0
A.—Gastos de Operación:	
a) Remuneraciones	186.2
b) Compra de bienes de consumo y servicios no personales	65.2
B.—Gastos de Transferecia:	
a) Deuda pública interna y externa	58.3
b) Previsión Social	101.4
c) Aportes a Empresas del Sector Público para gastos corrientes	27.3
d) Aportes a Instituciones no comerciales del Sector Público	90.1
e) Subvenciones al Sect. Privado	17.5
II.—GASTOS DE CAPITAL	155.9
TOTAL	701.9

Cabe destacar a la luz de los datos anteriores que, en conformidad a la decisión del Gobierno en orden a incrementar el capital social, se ha elevado notablemente la inversión en los rubros básicos del sistema de Transportes, como primera etapa de un plan a más largo plazo, cuyos detalles analizaremos a continuación.

Se ha visto que el desarrollo económico del país debe afrontarse sin el recurso del crédito interno amplio o de la emisión, porque estas son fórmulas que sólo servirían para incrementar la inflación y que las herramientas sanas de que disponemos son sólo dos: la ayuda externa en forma de crédito o equipos y la moneda corriente nacional que no permitiera instalar los equipos y hacerlos producir.

Debemos reconocer, antes que nada, que los años de desarrollo económico que ha venido sufriendo el país, han hecho prácticamente nula la capitalización y el ahorro, o sea, que las dos herramientas mencionadas, los recursos en moneda corriente o de ajenos, no han podido ser utilizados en su totalidad, cada vez mayores, que ir aumentando y diversificando la inversión fiscal en obras de fomento de nuestro desarrollo económico.

Confiarnos también en que el adecuado uso que hagamos de los créditos externos, nos ha de permitir contar en el futuro con una conveniente ayuda adicional, que no sólo de los países que ahora nos han apoyado, sino de otros, cuyo interés en nuestro país, ya hemos podido apreciar.

Es evidente que, dentro de la limitación de recursos que el Gobierno afronta, las posibilidades no deben diluirse en el intento de dar un pequeño impulso a muchas obras de fomento, sino concentrarse en unas pocas y darle a éstas, un conveniente desarrollo.

elevación de los índices de productividad.

Las obras de capitalización no sólo están destinadas a conseguir un incremento de las cifras numéricas de producción, sino que, contribuyen además, a un desarrollo integral de la comunidad a través de los gastos en viviendas, escuelas, hospitales, y otras obras de analogía natural.

Asimismo, corresponde al Estado asumir la responsabilidad de asegurar una efectiva capitalización de las Empresas del Estado, que cubren actividades que por su volumen y naturaleza, escapan al interés o a las posibilidades de la iniciativa particular. Es que, al no dar a estas instituciones el tratamiento propio de Empresas, han conducido, a menudo, a su progresiva descapitalización y a la formación de una burocracia que no opera con la eficiencia requerida.

Para demostrar la forma en que el Gobierno ha llevado a la práctica los principios enunciados, creo de interés comparar la composición de la inversión fiscal de los años 1958 y 1959 con la del Proyecto en discusión. Las cifras respectivas se indican en el cuadro siguiente, distribuidas en una clasificación funcional de los gastos.

(Millones de escudos)	
Función	1958 1959 1960
Gobierno y Administración Superior	1.6 1.4 0.1
Protección a las personas y a la propiedad	1.1 1.2 0.9
Salud Pública y Asistencia Social	7.6 10.1 11.9
Vivienda	2.9 13.6 13.8
Educación	4.7 6.2 4.9
Agricultura y Pesca	5.9 14.0 15.1
Minería	3.1 2.6 1.7
Industria	5.8 7.7 8.3
Energía y Combustible	8.0 17.0 17.5
Transporte y Comunicaciones	31.3 69.7 71.3
Comercio	0.7 1.9 2.9
Defensa Nacional	9.8 6.9 6.5
Varios sin clasificar	3.1
	85.6 152.3 155.9

El primer año, 1960, la inversión total requerida es del orden de 77 millones de escudos, lo que representa un aumento de 1958 de 1959 de 1960 de 1961 de 1962 de 1963 de 1964 de 1965 de 1966 de 1967 de 1968 de 1969 de 1970 de 1971 de 1972 de 1973 de 1974 de 1975 de 1976 de 1977 de 1978 de 1979 de 1980 de 1981 de 1982 de 1983 de 1984 de 1985 de 1986 de 1987 de 1988 de 1989 de 1990 de 1991 de 1992 de 1993 de 1994 de 1995 de 1996 de 1997 de 1998 de 1999 de 2000 de 2001 de 2002 de 2003 de 2004 de 2005 de 2006 de 2007 de 2008 de 2009 de 2010 de 2011 de 2012 de 2013 de 2014 de 2015 de 2016 de 2017 de 2018 de 2019 de 2020 de 2021 de 2022 de 2023 de 2024 de 2025 de 2026 de 2027 de 2028 de 2029 de 2030 de 2031 de 2032 de 2033 de 2034 de 2035 de 2036 de 2037 de 2038 de 2039 de 2040 de 2041 de 2042 de 2043 de 2044 de 2045 de 2046 de 2047 de 2048 de 2049 de 2050 de 2051 de 2052 de 2053 de 2054 de 2055 de 2056 de 2057 de 2058 de 2059 de 2060 de 2061 de 2062 de 2063 de 2064 de 2065 de 2066 de 2067 de 2068 de 2069 de 2070 de 2071 de 2072 de 2073 de 2074 de 2075 de 2076 de 2077 de 2078 de 2079 de 2080 de 2081 de 2082 de 2083 de 2084 de 2085 de 2086 de 2087 de 2088 de 2089 de 2090 de 2091 de 2092 de 2093 de 2094 de 2095 de 2096 de 2097 de 2098 de 2099 de 2100 de 2101 de 2102 de 2103 de 2104 de 2105 de 2106 de 2107 de 2108 de 2109 de 2110 de 2111 de 2112 de 2113 de 2114 de 2115 de 2116 de 2117 de 2118 de 2119 de 2120 de 2121 de 2122 de 2123 de 2124 de 2125 de 2126 de 2127 de 2128 de 2129 de 2130 de 2131 de 2132 de 2133 de 2134 de 2135 de 2136 de 2137 de 2138 de 2139 de 2140 de 2141 de 2142 de 2143 de 2144 de 2145 de 2146 de 2147 de 2148 de 2149 de 2150 de 2151 de 2152 de 2153 de 2154 de 2155 de 2156 de 2157 de 2158 de 2159 de 2160 de 2161 de 2162 de 2163 de 2164 de 2165 de 2166 de 2167 de 2168 de 2169 de 2170 de 2171 de 2172 de 2173 de 2174 de 2175 de 2176 de 2177 de 2178 de 2179 de 2180 de 2181 de 2182 de 2183 de 2184 de 2185 de 2186 de 2187 de 2188 de 2189 de 2190 de 2191 de 2192 de 2193 de 2194 de 2195 de 2196 de 2197 de 2198 de 2199 de 2200 de 2201 de 2202 de 2203 de 2204 de 2205 de 2206 de 2207 de 2208 de 2209 de 2210 de 2211 de 2212 de

Marcha plan de construcción viviendas en Chile austral

El vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Zona Sur, Arnoldo Rebolledo, anunció que se iniciará la construcción de viviendas en las provincias de Aisén y Chiloé.

El vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Zona Sur, Arnoldo Rebolledo, anunció que se iniciará la construcción de viviendas en las provincias de Aisén y Chiloé.

Centro de 12 días se conocerá decisión sobre la Sinfónica

Después de doce días se sabrá la decisión del jurado que evaluará los nuevos integrantes de la Orquesta Sinfónica de Chile.

Después de doce días se sabrá la decisión del jurado que evaluará los nuevos integrantes de la Orquesta Sinfónica de Chile. El jurado, integrado por los señores donos de la Orquesta, se reunirá en la mañana del día 22 de octubre para tomar la decisión final.

El presidente del Centro de Profesores (ex Sinfónica), Juan Manuel Valcárcel, reconoció que muchos elementos de la antigua orquesta estaban participando en el concurso. Pero apuntó que la mayoría de ellos eran efebos que habían preferido quedar trabajando a contratista en vez de permanecer en la planta, lo cual los había privado de la previsión social.

Un funcionario de la Cancillería concurrirá a la Conferencia de la Comisión

EQUIPOS para SOLDAR

250-375-575 Amperes



ESAB

ELEKTROISKRA SVETSNINGS AB

PARA ENTREGA INMEDIATA

Distribuidores Exclusivos para Chile:

GRACE & CIA. (CHILE) S. A.

INTERNATIONAL MACHINERY DIVISION

Huérfanos 1189 - 4.º Piso - Fono 82531 - Santiago

Antofagasta, Valparaíso, Concepción.





RECREACION EN LA SEMANA DEL NIÑO.— Una fiesta con espectáculo deportivo y números artísticos festivos, golosinas y refrescos, tuvieron ayer los escolares de Santiago en el Estadio Nacional. Se la brindó el Rotary Club de Nuñoa, en el día del preescolar, Juego y Recreación de la Semana del Niño. El objetivo de entretener a los jóvenes se cumplió como lo reflejan los rostros risueños del grabado. En la mañana, los muchachos tuvieron función gratuita en cincuenta salas de cine de Santiago. Los escolares recolectaron, a su vez, concurren al acto deportivo estudiantil organizado por el Rotary Club de Santiago Norte, en el Estadio Recoleta. La Semana del Niño continúa hoy con charlas en consultorios médicos, visitas a hospitales y obsequio al Hospital Calvo Mackenna y a la Central de Transfusión de la Cruz Roja, en el Día de la Salud.

EN LA MONEDA.— Anularán calificaciones en el SNS

El Ejecutivo incluyó el proyecto de ley en la Convocatoria.— Influencia en Santa Cruz denuncia Gobernador del departamento.— Actividades diplomáticas.— Consejo de Gabinete

Fue incluido en la actual convocatoria el proyecto, ya aprobado por la Cámara, que anula las calificaciones hechas en el Servicio Nacional de Salud desde 1956 a 1958.

El mensaje respectivo fue enviado al Senado.

Subroga
El Ministro de Relaciones Exteriores, para los efectos administrativos, subroga a su colega de Interior, el doctor Sótero del Río, quien guarda cama desde el martes al mediodía.

Diplomáticos
A la audiencia diplomática de los miércoles en la mañana concurren ayer para conversar con el Ministro de Relaciones Exteriores los representantes de Israel, España, República Dominicana y Venezuela.

Conferencia
Un funcionario de la Cancillería concurrirá a la Conferencia de la Comisión

Desmentido
La Cancillería desmintió una información aparecida el martes en un vespertino, en el sentido de que al Ministerio le había sido imposible ubicar al representante de Chile en El Cairo, Gonzalo Montt Rivas.

Truco
Se encuentra en Santiago haciendo uso de licencia el Embajador de Chile en La Paz, Manuel Trucco Gaete. El señor Trucco visitó en la mañana al Ministro de Relaciones y a la salida dijo a los periodistas que su viaje a la capital obedecía a asuntos de carácter particular.

Consejo
La Secretaría General de Gobierno informó que el Primer Mandatario convocó a sus Secretarios de Estado a una reunión de Gabinete, para hoy, de 11.30 a 13.30 horas.

Audiencias
Con el Presidente de la República se entrevistaron ayer el Ministro de Obras Públicas, Pablo Pérez Zañartu, y el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento, Pierre Lehmann.

Truco
Se encuentra en Santiago haciendo uso de licencia el Embajador de Chile en La Paz, Manuel Trucco Gaete. El señor Trucco visitó en la mañana al Ministro de Relaciones y a la salida dijo a los periodistas que su viaje a la capital obedecía a asuntos de carácter particular.

Consejo
La Secretaría General de Gobierno informó que el Primer Mandatario convocó a sus Secretarios de Estado a una reunión de Gabinete, para hoy, de 11.30 a 13.30 horas.

Audiencias
Con el Presidente de la República se entrevistaron ayer el Ministro de Obras Públicas, Pablo Pérez Zañartu, y el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento, Pierre Lehmann.

Truco
Se encuentra en Santiago haciendo uso de licencia el Embajador de Chile en La Paz, Manuel Trucco Gaete. El señor Trucco visitó en la mañana al Ministro de Relaciones y a la salida dijo a los periodistas que su viaje a la capital obedecía a asuntos de carácter particular.

Consejo
La Secretaría General de Gobierno informó que el Primer Mandatario convocó a sus Secretarios de Estado a una reunión de Gabinete, para hoy, de 11.30 a 13.30 horas.

Audiencias
Con el Presidente de la República se entrevistaron ayer el Ministro de Obras Públicas, Pablo Pérez Zañartu, y el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento, Pierre Lehmann.

Truco
Se encuentra en Santiago haciendo uso de licencia el Embajador de Chile en La Paz, Manuel Trucco Gaete. El señor Trucco visitó en la mañana al Ministro de Relaciones y a la salida dijo a los periodistas que su viaje a la capital obedecía a asuntos de carácter particular.

Trasladarán Casa Colorada a un parque santiaguino

Será llevada ladrillo a ladrillo

Ladrillo a ladrillo será trasladada a un sitio más adecuado, que podría ser el Parque Forestal o la Quinta Normal, la vieja y colonial casita que perteneciera a don Matías de Toro y Zambrano, conocida como la "Casa Colorada".

La construcción, que se empina sobre los 217 años, enclavada a pocos metros de la esquina sur-oriente de la Plaza de Armas, que con sus dos pisos abarca unos mil 250 metros de superficie, será desahogada a sede de las Academias Chilenas de la Historia y de la Lengua, además de museo. Hoy día tiene estrangulado el paso de los vehículos por la calle Merced y sus negocios que van desde el pescado frito hasta las antigüedades y los boletos de lotería, amén de un bullicioso bar, la tienen convertida en una auténtica recova.

Chile renovará sus convenios comerciales con Argentina y Brasil

Acuerdos del Comité Relaciónador Interministerial (CRI)

Chile renovará sus actuales convenios de intercambio comercial con las repúblicas de Argentina y Brasil, de acuerdo con la resolución adoptada ayer por el Comité Relaciónador Interministerial. Ambos convenios vencerán en diciembre próximo.

La reunión fue presidida por el Ministro de Relaciones, Germán Vergara Donoso, y a ella concurren otros Secretarios de Estado, además, de representantes de diversos organismos estatales.

El convenio comercial de intercambio con Argentina, se dijo, vence el 31 de diciembre del presente año, pero de acuerdo con sus especificaciones quedará automáticamente renovado al no formularse observaciones.

En cuanto a Brasil, se está gestionando una nueva prórroga. Dicho convenio ya ha sido renovado en anteriores oportunidades.

Se aclaró que los convenios bilaterales mencionados no interfieren en los acuerdos logrados en la Conferencia de Montevideo, sobre Zona de Libre Comercio.

Igualmente el CRI acordó comunicar a los organismos del sector económico la próxima llegada al país de una misión económica industrial alemana.

Viajeros aéreos
POR KLM:
JAMES M. FULTON, abogado jefe de Laboratorio Mercaderías Dunham Int'l., de Río de Janeiro.
POR AEROLINEAS:
SENADOR JULIAN ECHAVARRI, a Mendoza.
POR PANAGRA:
ROBERT GREENOCK, ingeniero delegado para Chile de "Gardner Denver", de Estados Unidos.
LILIA LASO, jefa de un grupo de 24 enfermeras de la Asociación de Panamá, de Panamá.

Director de ICARE
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Número cortejo
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Director de ICARE
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Número cortejo
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Director de ICARE
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Número cortejo
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Director de ICARE
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Número cortejo
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Director de ICARE
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Número cortejo
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Director de ICARE
El señor José Luis Cerda, fue designado nuevo miembro del directorio del Instituto Chileno de Empresas, ICARE, en reemplazo de don Mario Sarrut, cuya renuncia fue aceptada.

Corte Suprema censura fallo sobre nulidades de matrimonio

Un "oficio confidencial" de la Corte Suprema, dirigido a la Corte de Apelaciones de Santiago, causó expectación ayer en los medios judiciales y forenses, por cuanto se trata de una amonestación a la Quinta Sala de Ministros del Tribunal de Alzada, según se supo en fuentes extraoficiales, pero bien informadas.

Al respecto, en la secretaría del Tribunal Superior se manifestó que "se trataba de un trámite administrativo, de un asunto interno que no se da a la publicidad".

Sin embargo, en círculos del Poder Judicial se dijo que se trataba de una resolución por la cual se censuraba el fallo de la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones, que dejó en libertad bajo fianza al abogado Carlos Meza Meza, que había sido encarcelado por orden del Primer Juegado del Crimen, que investigaba "irregularidades" en la tramitación de nulidades de matrimonios.

Este hecho, según las mismas fuentes, fue publicado en los diarios, lo que provocó una investigación de oficio de la Corte Suprema, acerca de los antecedentes conocidos por la Quinta Sala, en torno a esta causa. Posteriormente, es decir, ayer tarde, envió el mencionado oficio confidencial, el cual, con voto del Ministro Poblete, pide sanciones en contra de dicho profesional, cuya defensa recurrió a segunda instancia en recurso.

Cancillería desmiente eliminación de funcionarios

En relación con una información propagada por una audición radial, el Ministerio de Relaciones Exteriores, formuló la siguiente declaración:

"En la audición 'Los Dientes', que se transmite por Radio Nuevo Mundo, se ha difundido el martes 20 una información en la cual se sostiene que la Contraloría exigirá al Ministerio de Relaciones Exteriores la eliminación del Servicio de dieciocho funcionarios, cuyos nombres figuran en una lista oficial.

Después de dar los nombres de los funcionarios mencionados en la información que se comenta se hallan en condiciones para ser eliminados por tales razones.

Por otra parte, la Cancillería confecciona un proyecto de reestructuración de los servicios, siguiendo la línea general de perfeccionamiento administrativo, que persigue el actual Gobierno; pero los trabajos correspondientes están todavía en estudio y nadie puede adelantar la forma en que las disposiciones pertinentes abordan asuntos del orden comentado.

En consecuencia, la información radiodifundida en la audición 'Los Dientes', no corresponde en forma alguna a la verdad".

Sueño que valga la pena y que tenga un despertar

La vida es sueño... aléjate como verbera;

CIC se lo puede brindar

Porque el Somier CIC, liviano, manuable, fresco, limpio, higiénico, es la base eterna de un dormir y un descanso placenteros.

UNA DE SUS VENTAJAS: NO TIENE ARMAZON DE MADERA



Conferencia Antártica dará amistosa consideración a mociones chilenas

WASHINGTON, 21. (UPI). — Por Harry Franke. — Las probabilidades de negociación exitosa de un tratado de la Antártida, mejoraron hoy, al ser muchos de los rasgos más controvertibles no han sido discutidos todavía en la conferencia correspondiente.

Los observadores competentes señalaron que el rápido acuerdo sobre el artículo primero del Tratado, que enuncia propósitos pacíficos y prohíbe las actividades militares en la Antártida, es indicación positiva de que todos los participantes están dispuestos a llegar a un acuerdo final. Los fines básicos del Tratado, más bien que sus términos, han encontrado aceptación.

FLEXIBILIDAD

Este espíritu de flexibilidad dentro de la Conferencia quedó evidenciado a los cronistas por la renuencia de los delegados de todos los países a formular comentarios críticos o controvertidos acerca de la labor dentro de las comisiones de la Conferencia.

Gran parte de la tarea para conciliar las divergencias de opinión se desarrolló fuera de las sesiones oficiales de comisión, con el evidente propósito de llegar a una coincidencia de pareceres entre los 12 representantes principales de los 12 países participantes.

Sólo unos pocos periodistas, principalmente correspondientes de diarios extranjeros, han concurrido a la oficina de prensa de la Conferencia en el Departamento de Estado, donde se efectúan las deliberaciones.

Numerosos observadores diplomáticos creen que la prueba decisiva de la Conferencia vendrá cuando se redacten los artículos del Tratado encaminados a "congelar" el actual statu quo de la Antártida.

Murió la última de las cinco gemelas Hannan

SAN ANTONIO, Texas, 21. — (UPI). — (Por James M. Flinchum). — La última de las cinco gemelas Hannan falleció hoy en una incubadora y sus desolados padres se consolaron con el resignado pensamiento de que "Dios tiene un lugar mejor" para ellas.

La última en nacer, "Bebe D", que pesó una libra y once onzas (162 gramos) y vivió dieciocho horas y nueve minutos, "Bebe D" y sus cuatro hermanitas ran hijas del teniente primero de aeroplantía, Charles F. Hannan y su esposa.

"Bebe D" falleció a las 6.40 A.M. (12.40 GMT). Aunque las otras cuatro criaturas concurrieron a un nacimiento primero y luego sus inquietas extremidades cesaron de moverse, falleciendo una tras otra.

"Confiamos en que todo sea para bien y en que Dios tiene un lugar mejor para ellas", dijeron los atribulados esposos Hannan en una declaración, agregando: "Eran demasiado ternas, prematuras. Contábamos con todos los adelantos de la ciencia médica. Dios quiere que ahora podamos tener un poco de paz y sosiego."

Las hermanas de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

La hermana de Díaz Balart, Mirta, contrajo matrimonio con el doctor Castro en 1955 y es la madre del hijo del jefe del Gobierno cubano, "Fidelito". La pareja se divorció en 1955, después que Castro cumplió una pena de encarceramiento por la revuelta de 1953 contra Batista, y pasó a México, donde preparó la invasión de 1956, que culminó con el derrocamiento de Batista el primero de enero de 1959.

Jefe de la Marina argentina ridiculiza "invasión" al Snipe

BUENOS AIRES, 21. (UPI). — El secretario de Marina, contralmirante Gastón Clement, ridiculizó hoy una información publicada en un diario chileno sobre una supuesta "invasión" de territorio chileno por cinco mil hombres de la infantería de Marina argentina.

Clement fue interrogado en rueda de periodistas sobre la información difundida por el tabloide "Clarín", de Santiago, según la cual las unidades argentinas se habrían apoderado del islote Snipe en el Canal de Beagle, durante cinco horas. El incidente habría ocurrido, según "Clarín", durante el desarrollo de las maniobras realizadas por efectivos de la Marina argentina en aquella zona austral. Ante una pregunta formulada por los periodistas, el contralmirante Clement sonriendo dijo que "ese islote es un poco más grande que una roca... en consecuencia no permitiera la ubicación de 100 personas... no creo que contemos en todos nuestros efectivos con la cantidad señalada de infantes".

La versión aludida, agregó, no tiene ningún asidero. (En Santiago, el Canciller Germán Vergara Donoso, dijo que la información de "Clarín" es falsa.)

Argentina abandonó búsqueda del submarino misterioso

BUENOS AIRES, 21. — (UPI). — La Secretaría de Marina anunció esta tarde que se ha abandonado la búsqueda de un submarino de nacionalidad no identificada que fue avistado el lunes frente a Comodoro Rivadavia, en la Patagonia.

La decisión se tomó, aparentemente, por la creencia de que el sumergible ya dejó las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.

Clement dijo que no se habían lanzado cargas de profundidad porque el sitio —extremo norte del Golfo de San Jorge— quedaba fuera de las aguas territoriales argentinas.



SAN QUINTIN, California. — El condenado a muerte Carl Chessman (sentado, a la izquierda), aparece aquí durante una entrevista de prensa después que la Corte Suprema de los Estados Unidos le concedió la octava prórroga de su ejecución. Estaba destinado a morir en la cámara de gas el viernes 23 de octubre. (RADIOFOTO UPI)

Chessman escribe petición de 235 páginas a la Suprema

SAN QUINTIN, California, 21. (UPI). — Carl Chessman recibió con fría compostura el aplazamiento de su ejecución, 50 horas antes del momento señalado para consumarla.

"Gracias", fue todo lo que dijo al sargento de la correccional T. C. Gilbert, cuando el funcionario comunicó al reo la decisión de la Corte Suprema de Justicia. No mostró emoción y no pareció emocionado al sorprenderlo por el hecho de que su condena a muerte, que lleva ya 11 años y 3 meses, se prolongue.

DE ARACATON A LOS PERIODISTAS. Carl Chessman no estaba hoy muy desanimado antes de recibir la noticia del séptimo aplazamiento de su ejecución, porque, según dijo, "usualmente no me desanimó, sino en el último minuto".

El condenado, convertido en escritor residente desde hace once años en el pabellón de los condenados a muerte en la prisión de San Quintin, se enteró de la noticia del nuevo aplazamiento de su ejecución por otro condenado, que la escuchó por radio a las 8.30 A. M. hora local.

"Por un minuto no sentí nada", explicó Chessman. "Luego comencé a darme cuenta. En realidad, no estaba demasiado desanimado, porque usualmente no me desanimó, sino en el último minuto".

Chessman debía morir en la cámara de gases el viernes a las 10 A. M.

"Estaba tan entusiasmado como los demás", añadió, "ma le concederá una completa revisión de su caso en los tribunales de California".

"Quiero, como lo he querido todos estos años, un nuevo proceso y la eventual vindicación", agregó.

Chessman declaró también que todavía sigue pensando lo mismo acerca de la decisión de su abogado, George T. Davis, a la audiencia convocada por el gobernador de California, Edmund G. Brown, para examinar las posibilidades de conmutar la pena de muerte dictada contra Chessman.

"No pedí a Davis que concurriera a esa audiencia y todas las conclusiones que haya hecho allí fueron suyas, no mías", añadió.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Al pedir su opinión sobre la presunta "confesión" de un individuo que, según noticias aparecidas en los diarios, habría afirmado en Suecia que él y no Chessman era el verdadero "bandido de la luz roja", el condenado expresó: "Se poco de eso, y no haré comentarios mientras no sepa más".

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

Chessman se ha negado hasta ahora a solicitar clemencia, por considerar que eso sería admitir su culpabilidad.

París oficializó su posición disidente y pidió aplazar reunión "en la cima"

PARIS, 21. (UPI). — (Por Charles W. Rieley). — El general Charles de Gaulle rechazó hoy una sugerencia del Presidente Eisenhower de celebrar una conferencia "en la cumbre" con Rusia en diciembre próximo. Un comunicado emitido hoy después de una prolongada reunión del Gabinete bajo la presidencia del general De Gaulle, dijo que el Gobierno francés consideraba que la conferencia debía ser dejada para la próxima primavera.

El comunicado puso fin al estricto silencio oficial que venía guardándose aquí sobre la actitud del Gobierno francés en lo referente a la proyectada conferencia "en la cumbre".

Entre las muchas conjeturas de la prensa francesa figura la de que el Presidente francés desea aplazar la conferencia hasta

RESERVA ABSOLUTA. En los círculos oficiales franceses se guarda absoluta reserva sobre este cambio de monedas.

Interrogado sobre las conjeturas de los diarios de que había una pronta reunión entre De Gaulle y Khrushchev, un vocero del Palacio presidencial dijo que el mismo dijo que las conjeturas de los diarios "no requieren comentarios".

Mientras tanto el comunicado emitido hoy por el Gabinete fue recibido aquí como indicio de que han quedado en nada las gestiones que venían realizándose para celebrar una conferencia de Jefes de Gobierno occidentales, en París, a fines de este mes o principios de noviembre. Esa conferencia fue propuesta por el Presidente Eisenhower en cartas enviadas la semana pasada a Bonn, Londres y París.

SIN PRECIPITACION. El comunicado del Gabinete, en esencia, reiteró lo que De Gaulle ha venido expresando desde que volvió al poder en 1958: que está dispuesto a concurrir a una conferencia de Jefes de Gobierno con Rusia, pero sólo después que haya sido preparada cuidadosamente para asegurar su buen éxito.

El comunicado expresa también que antes de ir a una conferencia con Rusia, es preciso que haya "suficientes mejoras" de un eventual mejoramiento de las relaciones entre Occidente y Rusia, especificando que tales cosas deben venir de "los debates en las Naciones Unidas y de la situación en el sureste de Asia, el Extremo Oriente y África".

Esta fue una manera franca de decir que, en opinión del general De Gaulle, la visita de Khrushchev a Estados Unidos y su promesa de no firmar el tratado de la solución del problema de Berlín no han mejorado el clima internacional lo suficiente como para justificar una conferencia inmediata "en la cumbre".

El comunicado del Gabinete dejó en claro que De Gaulle cree que los signos de un mejoramiento auténtico del clima internacional están todavía por manifestarse.

Santa Cruz. presentó sus credenciales

LONDRES, 21. — (UPI). — El Embajador de Chile en Londres, Víctor Santa Cruz, presentó hoy sus credenciales a la Reina Isabel II.

Su esposa, fue recibida, más tarde, por la Soberana.

El Embajador y su esposa llegaron aquí a mediados de agosto, pero la prolongada permanencia de la Reina en Escocia había impedido hasta ahora la ceremonia.

El Embajador de Chile en Londres, Víctor Santa Cruz, presentó hoy sus credenciales a la Reina Isabel II.

Su esposa, fue recibida, más tarde, por la Soberana.

El Embajador y su esposa llegaron aquí a mediados de agosto, pero la prolongada permanencia de la Reina en Escocia había impedido hasta ahora la ceremonia.

El Embajador de Chile en Londres, Víctor Santa Cruz, presentó hoy sus credenciales a la Reina Isabel II.

Su esposa, fue recibida, más tarde, por la Soberana.

El Embajador y su esposa llegaron aquí a mediados de agosto, pero la prolongada permanencia de la Reina en Escocia había impedido hasta ahora la ceremonia.

El Embajador de Chile en Londres, Víctor Santa Cruz, presentó hoy sus credenciales a la Reina Isabel II.

Su esposa, fue recibida, más tarde, por la Soberana.

El Embajador y su esposa llegaron aquí a mediados de agosto, pero la prolongada permanencia de la Reina en Escocia había impedido hasta ahora la ceremonia.

El Embajador de Chile en Londres, Víctor Santa Cruz, presentó hoy sus credenciales a la Reina Isabel II.

Su esposa, fue recibida, más tarde, por la Soberana.

El Embajador y su esposa llegaron aquí a mediados de agosto, pero la prolongada permanencia de la Reina en Escocia había impedido hasta ahora la ceremonia.

"DUELO" EN LA CANCHA Y EN LAS BARRAS.

Pasado mañana es el Clásico Universitario

El clásico nocturno de 1959, presentan pasado mañana las Universidades de Chile y Católica. Como en años anteriores, esta expectación ha traspasado las fronteras, y los organizadores del espectáculo esperan superar en la presentación las realizadas en clásicos pasados, por lo que la preparación de las barras y números a ejecutarse, se han venido preparando hace más de tres meses, sin reparar en gastos ni en nada. Es así como se calcula que se han efectuado un gasto del orden de los 15 millones de pesos. Además, han sabido guardar el secreto, en cuanto a los números que harán una y otra "barra" en este "duelo" que se presume será espectacular.

AYALA, "PAPI"

Ayer, exactamente a las 7.45 de la mañana, nació en la Clínica Santa María, Luis Alberto Ayala Tort, primer hijo del celebrado astro máximo del tenis chileno, Luis Ayala, y de otra fulgurante estrella de nuestros "courts": María Tort.

La primera intención de Luchito Ayala fue dar a su hijo el nombre de su padre político, pero como el primogénito también debía llevar el del autor de sus días, acordó ponerle Luis Alberto. Es decir, el nombre del padre y el del abuelo. También, a sugerencia de su esposa, reclamo el apellido de su madre, María Guzmán, para que el niño, al crecer, sepa que es hijo de su madre y de su padre.

Y el matrimonio Ayala-Tort nada tuvo que agradecer a los padrinos de Luis Alberto, en su momento, serán sus abuelos.

Esta noche, madre e hijo lucían el mismo estado de salud que cuando LA NACION, el Diario de los Deportes, publicó la noticia de su nacimiento, para celebrar el crack-papá e imponerse de cómo se encontraba la señora esposa y su pequeño. Sin embargo, en presencia de posibles trastornos, el doctor Avilés decretó reposo absoluto para ambos y suspensión de toda clase de actividades.

Liceo 4, campeón

En Menores: fue segundo en Mayores y segundo en Toda Competidora. — Liceo N.º 7, vicecampeón

El campeonato de tenis de mesa de 1959 es el jugador brasileño Ubiraci da Costa (BIRIBA), título obtenido con el reciente torneo de Linares, en el que el jugador de sólo 14 años no hizo sino confirmar sus antecedentes. Con un ataque demolidor, de hábiles colocaciones, y una movilidad que le permite mantener a sus adversarios en constante defensa, BIRIBA constituye por sí solo un espectáculo. Aquí le sorprendió el lente de LA NACION.

Catalina Yáñez, Liceo 4, con 22.6 y María Eugenia Ruffat, S. G., con 23.0. 25 metros mariposa: Nora Beres, Liceo 7, con 23.0 y Catalina Yáñez, Liceo 4, con 23.1. Posta de 3 x 25, tres estilos: Equipo Liceo San Gabriel, con 1.09.0 y Liceo 4, con 1.09.0.

MAYORES. — 25 metros mariposa: Cecilia Ruffat, S. G., con 18.6 y Ximena Tórero, Liceo 7, con 21.9. 25 metros libre: María Silva, Liceo 4, con 19.3 y Cecilia Ruffat, S. G., con 20.4. 25 metros pecho: Cecilia Ruffat, S. G., con 20.2 y María Kuscharsky, Liceo 5, con 22.7. 25 metros libre: Martha Aguiló, Liceo 1, con 17.1 y Rael Zepeda, Liceo 3, con 17.2. Posta de 3 x 25, tres estilos: Equipo Liceo 4, con 1.03.3 y equipo Liceo 7, con 1.05.9.

TODA COMPETIDORA. — Posta de 10 x 25, libre: 1.º Equipo Liceo 7, con 3.22.5 y 2.º equipo Liceo 4, con 3.39.7. RESULTADO FINAL.

Menores: 1.º Liceo 4, con 67 puntos; 2.º Liceo 7, con 63 puntos; 3.º Liceo 7, con 26; 4.º Liceo 5, con 15; 5.º Liceo 1, con 14 y 6.º Liceo 2, con 1 punto. Mayores: 1.º Liceo 7, con 42 puntos; 2.º Liceo 4, con 36; 3.º Liceo San Gabriel, con 29; 4.º Liceo 3, con 18; 5.º Liceo 1, con 16 y 6.º Liceo 5, con 15 puntos. Puntuación general de las dos categorías, incluyendo la posta T. C. 7.1.º Liceo 4, con 115 puntos; 2.º Liceo 7, con 88 puntos; 3.º Liceo San Gabriel, con 70 puntos; 4.º Liceo 5, con 36 puntos; 5.º Liceo 1, con 34 puntos y 6.º Liceo 3, con 18 puntos.

Los organizadores solicitaron a LA NACION hacer público sus agradecimientos al Club Deportivo de la Universidad de Chile por haber facilitado el jurado y a los donantes de los premios: Federación Chilena de Natación (copa ganada por el Liceo 4); doña Luzmila Sepúlveda, (copa ganada por el Liceo 7); doña Blanca de la Luz, (copa ganada por el Liceo 4); Pisciaria de Suñi, (copa ganada por el Liceo 7) y Blanca Frédes, (copa ganada por el Liceo 4).

PARTIDO PARA

VALDES

El Tribunal de Penalización de fútbol anula las sanciones a los jugadores que se indican: Valdes (M), y 20 mil pesos de multa; Araya (M), 10 mil pesos; Contreras (M), 5 mil pesos; Hoffmann (M), 5 mil pesos; Villalón (M), 5 mil pesos; Contreras (M), 2 mil pesos; Espinoza (M), 2 mil pesos.

KID DINAMITA

¡ESOS HOMBRITOS ESPERAN AFUERA MIENTRAS VO LLENO EL BARRIL DE DINAMITA! ¡LA POLICIA!

¡CARABANEROS! ¡BEBÉN UN LITRO DE CERVEZA!

¡DÁJANME A SU CARGA! ¡A SU CARGA! ¡A SU CARGA!

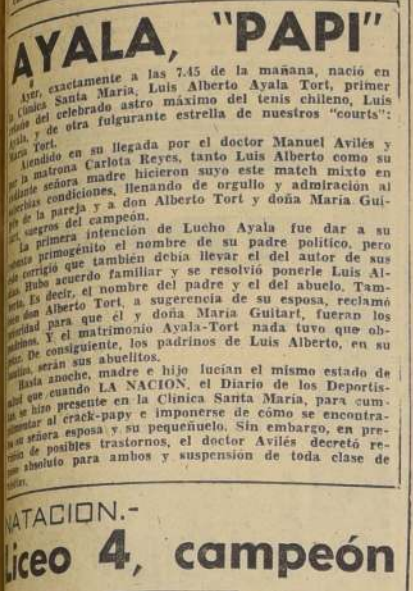
¡LIQUIDAMOS por TERMINO DEFINITIVO DE LA FABRICA

Coches de lona plegables para guaguas y muñecos; bañitos plegables, corralitos, andamios y sillitas de comedor para guaguas. Autos, velocipedos, monopatines de fierro y rubias con caballitos de piel. AL PRECIO MAS BAJO DE PLAZA Y CON EL SURTIDO MAS COMPLETO DE CHILE.

FABRICALAMA MACIVER 257-FONO 31385 NO RECORTE Y GUARDE ESTE AVISO (CONFUNDA)

ELIJA SU "CHEVRON" EN NUESTRO MUESTRARIO

RELOJES SUIZOS FINOS \$ 3.000.- PIES SALDO EN 10 MESES PRECIO JUSTO.- NORA EXACTA. Relojeria GABOR ESTADO 91- PISO 5º



CAMPEON DE CHILE de tenis de mesa de 1959 es el jugador brasileño Ubiraci da Costa (BIRIBA), título obtenido con el reciente torneo de Linares, en el que el jugador de sólo 14 años no hizo sino confirmar sus antecedentes.

Con un ataque demolidor, de hábiles colocaciones, y una movilidad que le permite mantener a sus adversarios en constante defensa, BIRIBA constituye por sí solo un espectáculo. Aquí le sorprendió el lente de LA NACION.

cuando actuaba ante Francisco Arancibia, a quien no tuvo problema en superar en holgura en tres sets, en los que el jugador chileno, blando de juego y con escaso espíritu de lucha por lo demás, se vio abalanzado por los remaches del gran jugador del Norte, y también por su violento servicio, casi endiabado por la dirección que le imprime a la pelota de carey.

Continuó ayer el torneo profesional de fútbol de los equipos de reserva, registrándose los siguientes resultados: en Santa Laura, Universidad Técnica, 3-Audax, 1, y Green Cross, 3-Colo Colo, 1. Presentaron estos encuentros, 200 personas, que pagaron \$ 33.800.

En San Eugenio, Magallanes venció a Santiago Morning, 2-1. Terremadmiton a Iberia, 4-1. La asistencia fue de 76 personas y la recaudación alcanzó a escasos \$ 9.600.

EL SABADO. — Dos partidos están programados para el próximo sábado, en San Eugenio: Audax-Iberia y Green Cross-Magallanes.

FUTBOL ESPAÑOL MADRID, 21 (UPI). — El equipo de Real Madrid venció esta noche al equipo de Borussia Dortmund, por siete goles a cero, en el torneo por la Copa Europea de Fútbol.

Al expirar el primer tiempo, los locales habían marcado tres tantos.

MADRID, 21 (UPI). — Fernando Dauck, entrenador del equipo de fútbol de primera división de Madrid, renunció a su puesto en una reunión de la junta directiva del equipo que tuvo lugar anoche.

El anuncio fue hecho hoy, en una nota oficial del director del equipo, Manuel Morales, en la que no se explicó la causa de la renuncia.

Dauck, nacido en Yugoslavia y ahora ciudadano español, fue entrenador del Atlético durante dos temporadas completas. Anteriormente lo fue del Barcelona.

LA ASOCIACION Deportiva Autobusera acordó sancionar a los jugadores de suspensión a los jugadores Irarrazabal y Biquelme, del club Plaza España, y Biquelme, del Central O'Higgins, más a Martínez, del O'Higgins; 2 partidos a Garrido, del Santiago-San Bernardo, y Flores, del San Francisco-Bellavista; 1 mes a Rodolfo Villagra; 2 partidos a Rolando Carriel y Hernán González; 1 partido a todos los jugadores del Bernardo O'Higgins; 1 mes a Juan Vidal; 3 partidos a Pedro Aravena, del Nubeo-Vivaces; 2, a Manuel Arizano; 1 mes a René Pérez; 3 partidos a Jader Aguirre; amonestación a Gilberto Araya y Pedro Contreras, y 3 fechas al deportivo Vivace-Tarur.

La media más grave adoptada por esta asociación fue la expulsión del deportivo Avenida Chile. Todos los afectados por las sanciones anotadas están en libertad para el viernes, a las 17 horas, en la sede de este organismo.

COLO COLO Asamblea General Extraordinaria de Socios Citase a Asamblea General Extraordinaria de Socios para el VIERNES 23 de octubre en curso, a las 19.15 horas en la citación, y a las 19.45 horas en 2a citación.

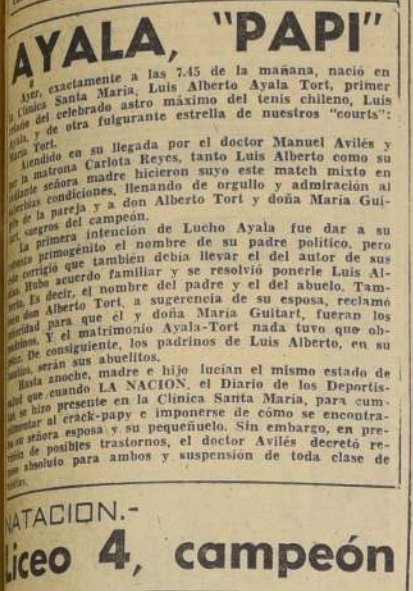
LOCAL: Sede social de Colo Colo, Cienfuegos 41. TABLA: Reforma de algunas disposiciones de los Estatutos del club. Solo tendrán acceso al local de la Asamblea los socios al día en sus cuotas, lo que acreditarán con su carnet social.

ANTONIO LABAN, Presidente de Colo Colo

CAMPEONATO INTERNACIONAL DE ATLETISMO ARGENTINA-CHILE FINALES, SOLAMENTE 31 DE OCTUBRE Y 1.º DE NOVIEMBRE VENTA DE ABONOS AGUSTIN 1139 De 9 a 18 horas SAN FRANCISCO 259 18 a 21 horas

Mañana Viernes PULMAI RESTAURANT Inverrillo BCO. ENCALADA 2116 TELEF. 93323

Mañana Viernes PULMAI RESTAURANT Inverrillo BCO. ENCALADA 2116 TELEF. 93323



CAMPEON DE CHILE de tenis de mesa de 1959 es el jugador brasileño Ubiraci da Costa (BIRIBA), título obtenido con el reciente torneo de Linares, en el que el jugador de sólo 14 años no hizo sino confirmar sus antecedentes.

Con un ataque demolidor, de hábiles colocaciones, y una movilidad que le permite mantener a sus adversarios en constante defensa, BIRIBA constituye por sí solo un espectáculo. Aquí le sorprendió el lente de LA NACION.

cuando actuaba ante Francisco Arancibia, a quien no tuvo problema en superar en holgura en tres sets, en los que el jugador chileno, blando de juego y con escaso espíritu de lucha por lo demás, se vio abalanzado por los remaches del gran jugador del Norte, y también por su violento servicio, casi endiabado por la dirección que le imprime a la pelota de carey.

Continuó ayer el torneo profesional de fútbol de los equipos de reserva, registrándose los siguientes resultados: en Santa Laura, Universidad Técnica, 3-Audax, 1, y Green Cross, 3-Colo Colo, 1. Presentaron estos encuentros, 200 personas, que pagaron \$ 33.800.

En San Eugenio, Magallanes venció a Santiago Morning, 2-1. Terremadmiton a Iberia, 4-1. La asistencia fue de 76 personas y la recaudación alcanzó a escasos \$ 9.600.

EL SABADO. — Dos partidos están programados para el próximo sábado, en San Eugenio: Audax-Iberia y Green Cross-Magallanes.

FUTBOL ESPAÑOL MADRID, 21 (UPI). — El equipo de Real Madrid venció esta noche al equipo de Borussia Dortmund, por siete goles a cero, en el torneo por la Copa Europea de Fútbol.

Al expirar el primer tiempo, los locales habían marcado tres tantos.

MADRID, 21 (UPI). — Fernando Dauck, entrenador del equipo de fútbol de primera división de Madrid, renunció a su puesto en una reunión de la junta directiva del equipo que tuvo lugar anoche.

El anuncio fue hecho hoy, en una nota oficial del director del equipo, Manuel Morales, en la que no se explicó la causa de la renuncia.

Dauck, nacido en Yugoslavia y ahora ciudadano español, fue entrenador del Atlético durante dos temporadas completas. Anteriormente lo fue del Barcelona.

LA ASOCIACION Deportiva Autobusera acordó sancionar a los jugadores de suspensión a los jugadores Irarrazabal y Biquelme, del club Plaza España, y Biquelme, del Central O'Higgins, más a Martínez, del O'Higgins; 2 partidos a Garrido, del Santiago-San Bernardo, y Flores, del San Francisco-Bellavista; 1 mes a Rodolfo Villagra; 2 partidos a Rolando Carriel y Hernán González; 1 partido a todos los jugadores del Bernardo O'Higgins; 1 mes a Juan Vidal; 3 partidos a Pedro Aravena, del Nubeo-Vivaces; 2, a Manuel Arizano; 1 mes a René Pérez; 3 partidos a Jader Aguirre; amonestación a Gilberto Araya y Pedro Contreras, y 3 fechas al deportivo Vivace-Tarur.

La media más grave adoptada por esta asociación fue la expulsión del deportivo Avenida Chile. Todos los afectados por las sanciones anotadas están en libertad para el viernes, a las 17 horas, en la sede de este organismo.

COLO COLO Asamblea General Extraordinaria de Socios Citase a Asamblea General Extraordinaria de Socios para el VIERNES 23 de octubre en curso, a las 19.15 horas en la citación, y a las 19.45 horas en 2a citación.

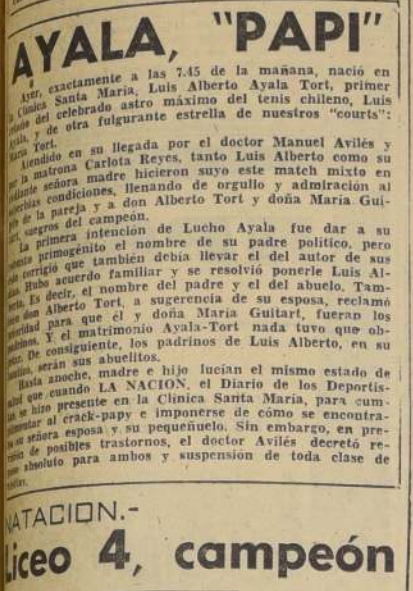
LOCAL: Sede social de Colo Colo, Cienfuegos 41. TABLA: Reforma de algunas disposiciones de los Estatutos del club. Solo tendrán acceso al local de la Asamblea los socios al día en sus cuotas, lo que acreditarán con su carnet social.

ANTONIO LABAN, Presidente de Colo Colo

CAMPEONATO INTERNACIONAL DE ATLETISMO ARGENTINA-CHILE FINALES, SOLAMENTE 31 DE OCTUBRE Y 1.º DE NOVIEMBRE VENTA DE ABONOS AGUSTIN 1139 De 9 a 18 horas SAN FRANCISCO 259 18 a 21 horas

Mañana Viernes PULMAI RESTAURANT Inverrillo BCO. ENCALADA 2116 TELEF. 93323

Mañana Viernes PULMAI RESTAURANT Inverrillo BCO. ENCALADA 2116 TELEF. 93323



CAMPEON DE CHILE de tenis de mesa de 1959 es el jugador brasileño Ubiraci da Costa (BIRIBA), título obtenido con el reciente torneo de Linares, en el que el jugador de sólo 14 años no hizo sino confirmar sus antecedentes.

Con un ataque demolidor, de hábiles colocaciones, y una movilidad que le permite mantener a sus adversarios en constante defensa, BIRIBA constituye por sí solo un espectáculo. Aquí le sorprendió el lente de LA NACION.

cuando actuaba ante Francisco Arancibia, a quien no tuvo problema en superar en holgura en tres sets, en los que el jugador chileno, blando de juego y con escaso espíritu de lucha por lo demás, se vio abalanzado por los remaches del gran jugador del Norte, y también por su violento servicio, casi endiabado por la dirección que le imprime a la pelota de carey.

Continuó ayer el torneo profesional de fútbol de los equipos de reserva, registrándose los siguientes resultados: en Santa Laura, Universidad Técnica, 3-Audax, 1, y Green Cross, 3-Colo Colo, 1. Presentaron estos encuentros, 200 personas, que pagaron \$ 33.800.

En San Eugenio, Magallanes venció a Santiago Morning, 2-1. Terremadmiton a Iberia, 4-1. La asistencia fue de 76 personas y la recaudación alcanzó a escasos \$ 9.600.

EL SABADO. — Dos partidos están programados para el próximo sábado, en San Eugenio: Audax-Iberia y Green Cross-Magallanes.

FUTBOL ESPAÑOL MADRID, 21 (UPI). — El equipo de Real Madrid venció esta noche al equipo de Borussia Dortmund, por siete goles a cero, en el torneo por la Copa Europea de Fútbol.

Al expirar el primer tiempo, los locales habían marcado tres tantos.

MADRID, 21 (UPI). — Fernando Dauck, entrenador del equipo de fútbol de primera división de Madrid, renunció a su puesto en una reunión de la junta directiva del equipo que tuvo lugar anoche.

El anuncio fue hecho hoy, en una nota oficial del director del equipo, Manuel Morales, en la que no se explicó la causa de la renuncia.

Dauck, nacido en Yugoslavia y ahora ciudadano español, fue entrenador del Atlético durante dos temporadas completas. Anteriormente lo fue del Barcelona.

LA ASOCIACION Deportiva Autobusera acordó sancionar a los jugadores de suspensión a los jugadores Irarrazabal y Biquelme, del club Plaza España, y Biquelme, del Central O'Higgins, más a Martínez, del O'Higgins; 2 partidos a Garrido, del Santiago-San Bernardo, y Flores, del San Francisco-Bellavista; 1 mes a Rodolfo Villagra; 2 partidos a Rolando Carriel y Hernán González; 1 partido a todos los jugadores del Bernardo O'Higgins; 1 mes a Juan Vidal; 3 partidos a Pedro Aravena, del Nubeo-Vivaces; 2, a Manuel Arizano; 1 mes a René Pérez; 3 partidos a Jader Aguirre; amonestación a Gilberto Araya y Pedro Contreras, y 3 fechas al deportivo Vivace-Tarur.

La media más grave adoptada por esta asociación fue la expulsión del deportivo Avenida Chile. Todos los afectados por las sanciones anotadas están en libertad para el viernes, a las 17 horas, en la sede de este organismo.

COLO COLO Asamblea General Extraordinaria de Socios Citase a Asamblea General Extraordinaria de Socios para el VIERNES 23 de octubre en curso, a las 19.15 horas en la citación, y a las 19.45 horas en 2a citación.

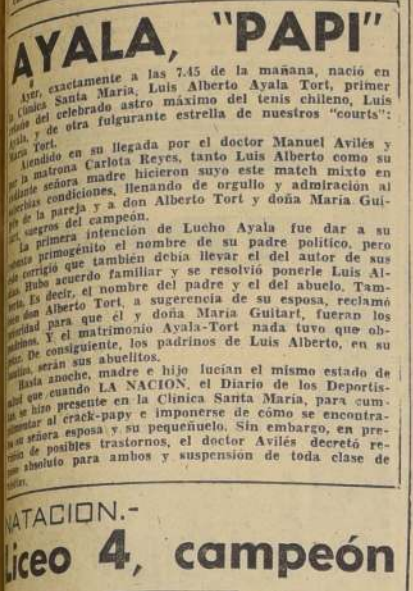
LOCAL: Sede social de Colo Colo, Cienfuegos 41. TABLA: Reforma de algunas disposiciones de los Estatutos del club. Solo tendrán acceso al local de la Asamblea los socios al día en sus cuotas, lo que acreditarán con su carnet social.

ANTONIO LABAN, Presidente de Colo Colo

CAMPEONATO INTERNACIONAL DE ATLETISMO ARGENTINA-CHILE FINALES, SOLAMENTE 31 DE OCTUBRE Y 1.º DE NOVIEMBRE VENTA DE ABONOS AGUSTIN 1139 De 9 a 18 horas SAN FRANCISCO 259 18 a 21 horas

Mañana Viernes PULMAI RESTAURANT Inverrillo BCO. ENCALADA 2116 TELEF. 93323

Mañana Viernes PULMAI RESTAURANT Inverrillo BCO. ENCALADA 2116 TELEF. 93323



CAMPEON DE CHILE de tenis de mesa de 1959 es el jugador brasileño Ubiraci da Costa (BIRIBA), título obtenido con el reciente torneo de Linares, en el que el jugador de sólo 14 años no hizo sino confirmar sus antecedentes.

Con un ataque demolidor, de hábiles colocaciones, y una movilidad que le permite mantener a sus adversarios en constante defensa, BIRIBA constituye por sí solo un espectáculo. Aquí le sorprendió el lente de LA NACION.

cuando actuaba ante Francisco Arancibia, a quien no tuvo problema en superar en holgura en tres sets, en los que el jugador chileno, blando de juego y con escaso espíritu de lucha por lo demás, se vio abalanzado por los remaches del gran jugador del Norte, y también por su violento servicio, casi endiabado por la dirección que le imprime a la pelota de carey.

Continuó ayer el torneo profesional de fútbol de los equipos de reserva, registrándose los siguientes resultados: en Santa Laura, Universidad Técnica, 3-Audax, 1, y Green Cross, 3-Colo Colo, 1. Presentaron estos encuentros, 200 personas, que pagaron \$ 33.800.

En San Eugenio, Magallanes venció a Santiago Morning, 2-1. Terremadmiton a Iberia, 4-1. La asistencia fue de 76 personas y la recaudación alcanzó a escasos \$ 9.600.

EL SABADO. — Dos partidos están programados para el próximo sábado, en San Eugenio: Audax-Iberia y Green Cross-Magallanes.

FUTBOL ESPAÑOL MADRID, 21 (UPI). — El equipo de Real Madrid venció esta noche al equipo de Borussia Dortmund, por siete goles a cero, en el torneo por la Copa Europea de Fútbol.

Al expirar el primer tiempo, los locales habían marcado tres tantos.

MADRID, 21 (UPI). — Fernando Dauck, entrenador del equipo de fútbol de primera división de Madrid, renunció a su puesto en una reunión de la junta directiva del equipo que tuvo lugar anoche.

El anuncio fue hecho hoy, en una nota oficial del director del equipo, Manuel Morales, en la que no se explicó la causa de la renuncia.

Dauck, nacido en Yugoslavia y ahora ciudadano español, fue entrenador del Atlético durante dos temporadas completas. Anteriormente lo fue del Barcelona.

LA ASOCIACION Deportiva Autobusera acordó sancionar a los jugadores de suspensión a los jugadores Irarrazabal y Biquelme, del club Plaza España, y Biquelme, del Central O'Higgins, más a Martínez, del O'Higgins; 2 partidos a Garrido, del Santiago-San Bernardo, y Flores, del San Francisco-Bellavista; 1 mes a Rodolfo Villagra; 2 partidos a Rolando Carriel y Hernán González; 1 partido a todos los jugadores del Bernardo O'Higgins; 1 mes a Juan Vidal; 3 partidos a Pedro Aravena, del Nubeo-Vivaces; 2, a Manuel Arizano; 1 mes a René Pérez; 3 partidos a Jader Aguirre; amonestación a Gilberto Araya y Pedro Contreras, y 3 fechas al deportivo Vivace-Tarur.

La media más grave adoptada por esta asociación fue la expulsión del deportivo Avenida Chile. Todos los afectados por las sanciones anotadas están en libertad para el viernes, a las 17 horas, en la sede de este organismo.

COLO COLO Asamblea General Extraordinaria de Socios Citase a Asamblea General Extraordinaria de Socios para el VIERNES 23 de octubre en curso, a las 19.15 horas en la citación, y a las 19.45 horas en 2a citación.

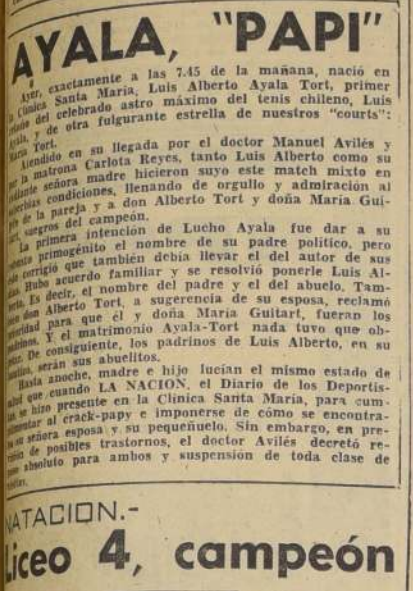
LOCAL: Sede social de Colo Colo, Cienfuegos 41. TABLA: Reforma de algunas disposiciones de los Estatutos del club. Solo tendrán acceso al local de la Asamblea los socios al día en sus cuotas, lo que acreditarán con su carnet social.

ANTONIO LABAN, Presidente de Colo Colo

CAMPEONATO INTERNACIONAL DE ATLETISMO ARGENTINA-CHILE FINALES, SOLAMENTE 31 DE OCTUBRE Y 1.º DE NOVIEMBRE VENTA DE ABONOS AGUSTIN 1139 De 9 a 18 horas SAN FRANCISCO 259 18 a 21 horas

Mañana Viernes PULMAI RESTAURANT Inverrillo BCO. ENCALADA 2116 TELEF. 93323

Mañana Viernes PULMAI RESTAURANT Inverrillo BCO. ENCALADA 2116 TELEF. 93323



CAMPEON DE CHILE de tenis de mesa de 1959 es el jugador brasileño Ubiraci da Costa (BIRIBA), título obtenido con el reciente torneo de Linares, en el que el jugador de sólo 14 años no hizo sino confirmar sus antecedentes.

Con un ataque demolidor, de hábiles colocaciones, y una movilidad que le permite mantener a sus adversarios en constante defensa, BIRIBA constituye por sí solo un espectáculo. Aquí le sorprendió el lente de LA NACION.

cuando actuaba ante Francisco Arancibia, a quien no tuvo problema en superar en holgura en tres sets, en los que el jugador chileno, blando de juego y con escaso espíritu de lucha por lo demás, se vio abalanzado por los remaches del gran jugador del Norte, y también por su violento servicio, casi endiabado por la dirección que le imprime a la pelota de carey.

Continuó ayer el torneo profesional de fútbol de los equipos de reserva, registrándose los siguientes resultados: en Santa Laura, Universidad Técnica, 3-Audax, 1, y Green Cross, 3-Colo Colo, 1. Presentaron estos encuentros, 200 personas, que pagaron \$ 33.800.

En San Eugenio, Magallanes venció a Santiago Morning, 2-1. Terremadmiton a Iberia, 4-1. La asistencia fue de 76 personas y la recaudación alcanzó a escasos \$ 9.600.

EL SABADO. — Dos partidos están programados para el próximo sábado, en San Eugenio: Audax-Iberia y Green Cross-Magallanes.

FUTBOL ESPAÑOL MADRID, 21 (UPI). — El equipo de Real Madrid venció esta noche al equipo de Borussia Dortmund, por siete goles a cero, en el torneo por la Copa Europea de Fútbol.

Al expirar el primer tiempo, los locales habían marcado tres tantos.

MADRID, 21 (UPI). — Fernando Dauck, entrenador del equipo de fútbol de primera división de Madrid, renunció a su puesto en una reunión de la junta directiva del equipo que tuvo lugar anoche.

El anuncio fue hecho hoy, en una nota oficial del director del equipo, Manuel Morales, en la que no se explicó la causa de la renuncia.

Dauck, nacido en Yugoslavia y ahora ciudadano español, fue entrenador del Atlético durante dos temporadas completas. Anteriormente lo fue del Barcelona.

LA ASOCIACION Deportiva Autobusera acordó sancionar a los jugadores de suspensión a los jugadores Irarrazabal y Biquelme, del club Plaza España, y Biquelme, del Central O'Higgins, más a Martínez, del O'Higgins; 2 partidos a Garrido, del Santiago-San Bernardo, y Flores, del San Francisco-Bellavista; 1 mes a Rodolfo Villagra; 2 partidos a Rolando Carriel y Hernán González; 1 partido a todos los jugadores del Bernardo O'Higgins; 1 mes a Juan Vidal; 3 partidos a Pedro Aravena, del Nubeo-Vivaces; 2, a Manuel Arizano; 1 mes a René Pérez; 3 partidos a Jader Aguirre; amonestación a Gilberto Araya y Pedro Contreras, y 3 fechas al deportivo Vivace-Tarur.

La media más grave adoptada por esta asociación fue la expulsión del deportivo Avenida Chile. Todos los afectados por las sanciones anotadas están en libertad para el viernes, a las 17 horas, en la sede de este organismo.

COLO COLO Asamblea General Extraordinaria de Socios Citase a Asamblea General Extraordinaria de Socios para el VIERNES 23 de octubre en curso, a las 19.15 horas en la citación, y a las 19.45 horas en 2a citación.

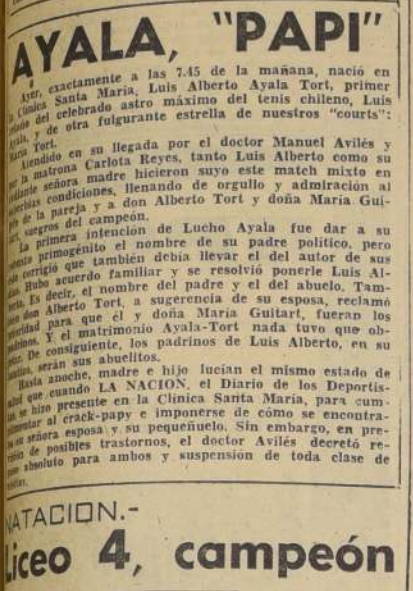
LOCAL: Sede social de Colo Colo, Cienfuegos 41. TABLA: Reforma de algunas disposiciones de los Estatutos del club. Solo tendrán acceso al local de la Asamblea los socios al día en sus cuotas, lo que acreditarán con su carnet social.

ANTONIO LABAN, Presidente de Colo Colo

CAMPEONATO INTERNACIONAL DE ATLETISMO ARGENTINA-CHILE FINALES, SOLAMENTE 31 DE OCTUBRE Y 1.º DE NOVIEMBRE VENTA DE ABONOS AGUSTIN 1139 De 9 a 18 horas SAN FRANCISCO 259 18 a 21 horas

Mañana Viernes PULMAI RESTAURANT Inverrillo BCO. ENCALADA 2116 TELEF. 93323

Mañana Viernes PULMAI RESTAURANT Inverrillo BCO. ENCALADA 2116 TELEF. 93323



CAMPEON DE CHILE de tenis de mesa de 1959 es el jugador brasileño Ubiraci da Costa (BIRIBA), título obtenido con el reciente torneo de Linares, en el que el jugador de sólo 14 años no hizo sino confirmar sus antecedentes.

Con un ataque demolidor, de hábiles colocaciones, y una movilidad que le permite mantener a sus adversarios en constante defensa, BIRIBA constituye por sí solo un espectáculo. Aquí le sorprendió el lente de LA NACION.

cuando actuaba ante Francisco Arancibia, a quien no tuvo problema en superar en holgura en tres sets, en los que el jugador chileno, blando de juego y con escaso espíritu de lucha por lo demás, se vio abalanzado por los remaches del gran jugador del Norte, y también por su violento servicio, casi endiabado por la dirección que le imprime a la pelota de carey.

Continuó ayer el torneo profesional de fútbol de los equipos de reserva, registrándose los siguientes resultados: en Santa Laura, Universidad Técnica, 3-Audax, 1, y Green Cross, 3-Colo Colo, 1. Presentaron estos encuentros, 200 personas, que pagaron \$ 33.800.

En San Eugenio, Magallanes venció a Santiago Morning, 2-1. Terremadmiton a Iberia, 4-1. La asistencia fue de 76 personas y la recaudación alcanzó a escasos \$ 9.600.

EL SABADO.

Este mes debe quedar terminada
proclamación de mejores EE. y OO.

Los Jurados Provinciales de los Premios Nacionales de Estimulo al Trabajo, deberán dar término a fines del presente mes a la selección y proclamación de los mejores empleados y obreros de cada provincia.

Así dice la circular, que les envió el director

NOTICIAS DE TALCA

TALCA.— El delegado de la CORVI en esta ciudad, don Miguel, envió una comunicación al Intendente de la Provincia, don José Escobar, en la cual le solicita un estudio sobre las necesidades habitacionales de la zona. Esta petición tiene directa relación con el plan que está elaborando el Gobierno a través de todo el país.

El Intendente encargará este trabajo a la Dirección Provincial de Estadística.

La Provincia, don José Escobar, acompañó de funcionarios técnicos de la Dirección de Vialidad una comisión de estudio a la zona de Molina, donde se impondrá una detallada caminata y del problema habitacional de las necesidades camineras y sus observaciones en co-ordinación con la primera autoridad pública don Pablo Pérez.

SE ENCUENTRA de visita en esta ciudad el Coordinador del Servicio Nacional de Salud, Dr. Conrado Ristori, quien se encuentra en Talca en entrevista con el jefe zonal del Hospital de Talca, Dr. René Farag Cohen.

El Servicio de Investigaciones de esta ciudad que comandado por el Prefecto don Gustavo Segura, procedió a la detección de una banda de delincuentes que tenía alarmante actividad en la zona de Molina. Los delincuentes, que se declararon culpables de más de 17 atracos. Las rondas de la policía civil y uniformada han dado excelentes resultados.

UN SE ENCUENTRA de visita en esta ciudad el regidor de la Municipalidad de Talca don Guillermo Urzúa Cortés, quien sufrió un accidente automovilístico. El edil debió permanecer más de una semana en el Pensionado del Hospital de Talca, donde se le hizo una operación de urgencia.

La Cruz Roja de esta ciudad celebró sus 35 años de existencia con un programa especial que contó con la asistencia de las principales autoridades locales.

El REGIDOR don Odemiro Soto Carter concurrió a la sesión del Concejo Municipal con el objeto de dar a conocer a los señores del Partido Liberal.

La Cruz Roja de esta ciudad celebró sus 35 años de existencia con un programa especial que contó con la asistencia de las principales autoridades locales.

CALIFORNIA Y LAS VEGAS...

SAN FRANCISCO

LOS ANGELES

LAS VEGAS

EXCURSIONES "TRIANGULO DE ORO"

¡La forma perfecta de conocer el Oeste norteamericano!

San Francisco, Los Angeles y Las Vegas tienen muchos atractivos para quien la visita, ya sea por negocios o en plan de vacaciones. Las industrias, el comercio y la vida social, intelectual y artística del Oeste norteamericano giran en torno de estas tres grandes ciudades que están rodeadas por una geografía espectacular.

Las excursiones "TRIANGULO DE ORO" le permitirán aprovechar todas las ventajas de aquella formidable región, porque son programas de visita elaborados por expertos que conocen el terreno y han consagrado muchos años al servicio del turismo continental.

Pida información más detallada a su Agente de Viajes o, directamente a GRACE Y CIA (Chile), Agentes de

PAN AMERICAN

PANAGRA-PAN AMERICAN AL MUNDO ENTERO

Santiago, Chile—Calle Morande 315—Tel. 81961

corra...

LLEGARON LAS NUEVAS

MOTO GUZZI

ZIGOLO de 98 cc

LODOLA SPORT de 175 cc

LODOLA de 235 cc

ENTREGA INMEDIATA

COMODA CUOTA INICIAL

Saldo GRANDES FACILIDADES

NIETO AUTOS

Representantes exclusivos para Chile

Alameda 2102

EN CHILLAN CONSTRUIRAN AERODROMO INTERNACIONAL

CHILLAN.— Una tensa campaña en defensa del aeródromo internacional de alternativa que se construya en esta ciudad, acordó el Cabildo Abierto, convocado por la Municipalidad, y al que concurrieron los parlamentarios de Rubie, las autoridades civiles y militares, los técnicos de diversas instituciones y dirigentes de varias instituciones de progreso.

Como muy significativas para los esfuerzos de los chillanenses fueron calificadas las recientes palabras de S. E. el Presidente de la República, en respuesta a una petición de los círculos de Concepción, de que este aeródromo "se hará donde indiquen los técnicos". Al respecto, se recordó

que numerosos expertos chilenos y norteamericanos han señalado al Valle de Chillan como el más apropiado, desde los puntos de vista comercial y estratégico para habilitar el referido campo de aviación.

Una obra de tal envergadura, cuyo costo se ha calculado en la suma de tres mil millones de pesos, daría notable empuje a esta ciudad, carente de toda atracción comercial e industrial, ya que sería necesario crear política internacional, servicio de aduanas, buenas hoteles de turismo, instalaciones de radar y meteorológicas, etc., y obligaría a mejorar los caminos y los sistemas de transporte terrestre hacia la capital, esto último complementado con la electrificación del ferrocarril en el tramo indicado.

Para impulsar esta campaña fueron designadas las siguientes comisiones de trabajo: Prensa: los señores Alfonso Lagos, Edgar Perrenón, René González y Carlos González; Finanzas: los señores Raúl Morand, Bernardo Ojeda, Félix Martínez, Julio Ramírez y Cevallos; Asesoría: el Intendente de Rubie, el Alcalde de Chillan, los parlamentarios y don Jorge Lepelley Vega, por el Club Aéreo, quien en el Cabildo señaló que "el aeródromo de alternativa, construido en Concepción, costaría diez mil millones de pesos, y obligaría a recortar los recursos", según los informes técnicos. (VALLEJO, corresponsal.)

Para impulsar esta campaña fueron designadas las siguientes comisiones de trabajo: Prensa: los señores Alfonso Lagos, Edgar Perrenón, René González y Carlos González; Finanzas: los señores Raúl Morand, Bernardo Ojeda, Félix Martínez, Julio Ramírez y Cevallos; Asesoría: el Intendente de Rubie, el Alcalde de Chillan, los parlamentarios y don Jorge Lepelley Vega, por el Club Aéreo, quien en el Cabildo señaló que "el aeródromo de alternativa, construido en Concepción, costaría diez mil millones de pesos, y obligaría a recortar los recursos", según los informes técnicos. (VALLEJO, corresponsal.)

Tanto Carabineros como las distintas Compañías de Bomberos desarrollaron una ardua labor para dominar el siniestro. (BERNALES, corresponsal.)

Construcción de Escuelas en Tomé

TOME.— El Director Departamental de Educación Primaria, señor Anibal Matallana, ha informado que en varios lugares de la zona, los vecinos han hecho donaciones para construir escuelas.

En efecto, se señala que los propietarios del fundo "Batuco", donaron más de 300 metros cuadrados para levantar una escuela. También facilitarán la madera necesaria.

Lo mismo está ocurriendo en Maipo, localidad cercana a Coelemu, y en Menque, en donde los vecinos hacen erogaciones para la construcción de escuelas. (AMPUERO, corresponsal.)

PSNC

SALIDAS DE VALPARAISO

"SANTANDER" 6 de noviembre

"SALINAS" 7 de noviembre

"REINA DEL MAR" 20 de noviembre

"SALAVERRY" 20 de noviembre

"FLAMENCO" 28 de noviembre

"PIZARRO" 4 de diciembre

(Fechas sujetas a cambio sin previo aviso)

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

ANTOFAGASTA SANTIAGO VALPARAISO

KNUTSEN LINE

SERVICIO A EUROPA

M.N. "OGEKA BAKKE"

Cargará en: PUERTO MONTT: 22 y 23 de octubre.

TALCAHUANO: 25 de octubre.

SAN ANTONIO: 26 de octubre.

Esta nave recibe carga para ENTREGA DIRECTA en los puertos de Amberes, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Copenhague, Gotemburgo, Oslo y otros puertos escandinavos, vía puertos peruanos, ecuatorianos.

(Sujeto a cambio sin previo aviso)

AGENTES GENERALES

WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA. S.A.

VALPARAISO: Blanco 759 - Fono 7871

SANTIAGO: Huérfanos 812 - 2º piso

Fonos 32181 - 398141

Falleció regidor de Angol, Romilio Sanhueza Pozo

ANGOL.— Con toda solemnidad se efectuaron los funerales del regidor señor Romilio Sanhueza Pozo, cuyo fallecimiento ha sido hondamente lamentado en la zona.

Al sepelio concurrieron el diputado don Julio Sepúlveda, autoridades provinciales y comunales, instituciones de bien público, la Asamblea Radical y regidores y funcionarios municipales.

El señor Sanhueza fue un destacado funcionario de los Ferrocarriles del Estado, hasta 1952, año en que jubiló.

Por dos períodos consecutivos fue elegido regidor en representación del Partido Radical, desarrollando una valiosa labor edilicia. (MOYA, corresponsal.)

EXPOSICION AGRICOLA Y GANADERA DE SAN FERNANDO

SAN FERNANDO.— Con un entusiasmo que animará al Ministerio de Agricultura, don Jorge Saez, parlamentario de la zona y representante de la Sociedad Nacional de Agricultores, quedará inaugurada el sábado próximo la 11a. Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de San Fernando, organizada por la Asociación de Agricultores de Colchagua.

La muestra, que estará el próximo lunes, contará con numerosas atracciones, entre las que sobresale el Rodeo Oficial—de gran tradición en la zona—, y el Concurso Hípico, organizado por la Federación de Deportes Ecuestres.

El programa de celebraciones incluye, además, diversas muestras folclóricas e intervención de orquestas de baile.

La exhibición de ejemplares de las diversas razas pecuarias, consulta la participación de crida-

FIESTAS PRIMAVERALES EN PUENTE ALTO

PUENTE ALTO.— Con gran entusiasmo prosiguen los preparativos de las Fiestas Primaverales que este año contarán con la participación directa de los estudiantes y con la cooperación de la Municipalidad.

El comité organizador constituido por apoderados, profesores y alumnos acordó realizar esta fiesta de la juventud los días 4, 5 y 6 de diciembre.

El programa consulta una velada bufa, paseo de disfrazados en la Plaza Manuel Rodríguez, un baile de fantasía y un gran corso de flores que se efectuará en el Estadio Municipal.

En los centros estudiantiles, instituciones sociales y deportivas se observa inusitado interés por participar en esta fiesta de la primavera que promete alcanzar alegría y animación.

Venta extraordinaria en el Mes

ANIVERSARIO DE ORO



herramientas útiles en el hogar...

CANDADOS NACIONALES

ESMERILES CASEROS

ALEMANES

TALADROS MECANICOS

INGLESES

LLAVES PARA AGUA

NACIONALES

LLAVES STILSON CADORE

MARTILLOS CARPINTEROS

BARCO

TIJERAS PODAR RIOJA

TIJERAS Y HOJALATAS

ALEMANAS

MARTILLOS MECANICOS

MECHAS DIF. MEDIDAS

NACIONALES

INGLESAS

50 AÑOS

ESCOFINAS NICHOLSON

FORMONES STEINADLER

ESPATULAS ESPAÑOLAS

CAUTINES NACIONALES

LLAVES LOBO ALEMANAS

ALICATES AISLADOC

ALEMANES

COMPRE EN NUESTRA CASA Y OTE A GANAR \$5.000.000.- EN EL "POZO DE LA SUERTE"

SARGENTOS RECORD

CEPILLOS STANLEY

SOPLETES INGLESES

TALADROS COCACOS

SERRUCHOS AGUILA

LLAVES FRANCESAS

STEINADLER

DONDE UD. SIEMPRE COMPRARA MEJOR...

CASA GARCIA

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224

Compre con tranquilidad, estacione cómodamente en la Plaza a nuestra casa.

El Tango tiene gran influencia entre ganadores de la prueba máxima

Influencia extraordinaria ha ejercido sobre un período de la vida de "El Ensayo", el nombre de El Tango. Este notable jefe de raza, descendiente de Olasoga y Delice, una su nombre a la gran carrera desde 1914 hasta 1948.

En efecto, en 1914, compete en ella y es segundo de Roschela. Esta es la primera aparición del nombre de El Tango en "El Ensayo".

La segunda ocurre con la figuración de Isabelino, uno de sus primeros hijos, que es tercero de Greenock y Malakoff.

En 1930, se produce la consagración del nombre de El Tango como padrillo, pues Freire, el inolvidable invitado, gana la gran carrera. Luego, en 1933, triunfa Chansonnier, hijo de Isabelino, y bi-nieto de El Tango, por la línea materna.

En 1934, vence la yegua Que-mazón, bisneta de El Tango, por la línea materna y segundo de Rosellón, hijo de El Tango. En 1938, el año del histórico empate, uno de los triunfadores fue Valeriano, nieto de El Tango, por la línea materna, pues era un hijo de Isabelino. En 1939, el ganador es Fouché, nieto de El Tango, por línea materna. En 1940, tenemos al gran tordillo Filibustero, hijo de Isabelino y nieto paterno de El Tango. En 1942, tenemos a Figaro, nieto de la línea materna de El Tango. En 1946, gana Florete hijo de Fouché y bi-nieto de la línea materna de El Tango. En 1948, aparece Taimado, hijo de Filibustero y bi-nieto del formidable padrino de El Tango, por la línea materna.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE

Frentes de predios afectos a pagos de pavimentación

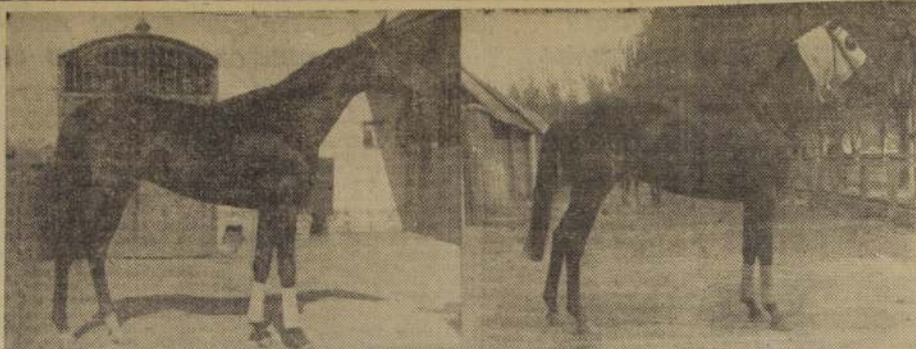
En conformidad a las disposiciones contenidas en el artículo 23 de la Ley General de Pavimentación, N.º 8.946, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios ubicados en diversas calles de las comunas de Puente Alto y Ñuñoa, que los frentes de sus propiedades afectos a pagos de pavimentación de aceras y soleras de concreto, son los siguientes:

N.º del predio	Nombre del propietario	Frente en m.
COMUNA DE PUENTE ALTO		
COSTADO NORTE		
CALLE MARIA ELENA		
(Entre Porvenir y Esfuerzo)		
1049	José Muñoz	9.50
1039	Carlos Alegria	11.50
s/n	Maria Meza	23.00
1013	Domitila Gómez	15.50
(Entre Esfuerzo y Progreso)		
s/n	Cooperativa 10 de Febrero	11.50
949/951	César Ahumada	23.00
s/n	Modesto Gajardo	11.50
925	Juan Sereño	11.50
915	Ramón Fuentes	11.50
(Entre Progreso y Concordia)		
s/n	Carmen Arriaza	10.50
805	Miguel Catalán	11.50
881	Jorge Escobar	11.50
887	Marta Rojas	11.50
861	Oswaldo Casanova	11.50
839	Silvano Guerra	11.50
(Entre Concordia y Unión)		
833	Rosendo Ramírez	11.50
s/n	Olga Pinto D.	23.00
823	Gerardo Martínez	11.50
811	Erasmio Henríquez	11.50
807	Clemente Álvarez	11.50
(Entre Unión y Fraternidad)		
767	Juan Cárdenas	10.50
s/n	Juan Maldonado	10.50
753	Alamiro Lázcano	10.50
(Entre Fraternidad e Igualdad)		
749	Luis Villanueva	10.50
735	Raúl Ortiz	10.50
727	Rosa Moya	10.50
721	José Belmar	10.50
s/n	Humberto Galdames	10.50
705	Beltrán Aguirre	10.50
(Entre Igualdad y Millaray)		
697	Humberto Díaz	6.00
641	Manuel Barahona	160.00
315	Federico Scheu E.	161.00
299	Guillermo Zamora	35.00
COSTADO SUR		
(Entre Concordia y Unión)		
840	Jorge Cerda	11.50
830	Eufemia Mercado	10.00
826	Raúl Millán	22.00
819	Rebeca Pizarro	11.00
803	Tomás García	10.70
(Entre Unión y Fraternidad)		
s/n	Marta Salas de Troncoso	10.60
780	Ramón Díaz	11.00
770	Juan Cabello	11.00
s/n	Carlos Vera	10.00
760	Eduardo Silva	11.50
750	Luis Guajardo	10.30
(Entre Fraternidad e Igualdad)		
746	Maria Robles	11.00
734	Enrique Zenteno	11.00
728	Adriana Romos	11.00
722	Claudia Rodríguez	11.00
714	Juan Belmar	11.00
706	Manuel Marchant	11.00
(Entre Igualdad y Libertad)		
696	Eugenio Tello	11.00
s/n	Yolanda Orellano	11.00
680	Moisés Rojas	11.00
664	Edo. Rojas	11.00
658	Enrique Figueroa	11.00
650	Alejandro Maldonado	11.00
(Entre Libertad y V. Mackenna)		
540	Rodolfo Fiedler	153.50
COMUNA DE ÑUÑOA		
COSTADO PONIENTE		
(Entre Echeñique y Arda. Ossa)		
1665 por Av. Ossa	(FISCO) Obras Sanitarias	72.00
1609 por Av. Ossa	José Amán	98.00
1349 por Av. Ossa	Colegio de La Salle	217.00

Las reclamaciones a que la publicación de estas cifras dieran lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, o personalmente en la Sección Cuentas de Vecinos, 2.º piso, oficina N.º 212, de lunes a sábado, de 10.30 a 12.30 horas, dentro del plazo de 15 días, a contar desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo, se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes. Toda transferencia o subdivisión de predios, deberá ser puesta en conocimiento de esta Dirección, por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado, con las formalidades legales correspondientes, acompañando los antecedentes respectivos.

SANTIAGO, 16 de octubre de 1959.

GUILLERMO GEISSE VARAS
Director



TRES ASSES DE LA CARRERA... Sus últimos apretos se darán entre hoy y mañana MARCOS PAZ, CAMALEON y MARITAIN, los tres ases de "EL ENSAYO" 1959, competencia que este año, por el poco número de inscritos, ofrece la oportunidad de ver una linda carrera. MARCOS



PAZ, CAMALEON y MARITAIN, aparecen en el grabado, mostrando el excelente estado en que se encuentran para enfrentar la tradicional contienda.

ONCE VALORES DE TRES AÑOS BUSCAN SU CONSAGRACION EN "EL ENSAYO CHICO"

Carrera muy interesante resultará, sin lugar a dudas, el "PADDOCK SATKES", competencia que se disputará en el sexto lugar de la tabla, sobre la distancia de 1.800 metros.

Ratificaron su inscripción, para luchar por la bolsa de 3 millones de pesos, once ejemplares, siendo Flavio y Stravinsky, los primeros de la lista, quienes dispensarán una ventaja de tres kilos, al resto de sus rivales, por haber ganado pruebas clásicas.

Pese a estas ventajas que dispensarán

consideramos que, ambos animales, tienen la primera opción ya que los dos se han visto en excelentes condiciones. No se debe olvidar que Flavio, el buen hijo de Madara, que defiende las sedas de "La Divisa", es vencedor de Maritain, campeón del stud "Anita", que se presentará con la primera opción, en la competencia máxima de nuestro turf, prueba a disputarse instantes después de el "Ensayo Chico". Conviene tener en cuenta que siempre —el pequeño valor— estuvo detrás de los grandes y que su única defección fue

el "Nacional", carrera donde figuró en los lugares de reatguardia.

Stravinsky, por su parte, es el flamante vencedor del clásico "República Argentina", corrido en la arena de La Palma. Anteriormente, en esta misma cancha, consiguió otro sensacional triunfo de punta a punta. La pista de césped del Club Hípico, no le es totalmente desconocida, ya que aquí, en buen estilo, obtuvo su ascenso, en esa ocasión el hijo de Hipo, demostró las grandes condiciones que hay dentro de él y que ha hecho que muchos exportadores hayan fijado sus ojos

en él llevando en busca de mejores mercados.

Enemigos para estos dos rivales, pueden ser, y de mucho riesgo, Jasodito, de origen Nervoso y Epitafio. Bien se ve este conjunto de esta manera, tener un interesante "Ensayo Chico", digno del público que, seguramente, en gran cantidad, se dará cita en nuestro principal centro hípico, que ya ha dispuesto todo lo necesario para ofrecer al máximo de comodidades al público que llegue hasta su recinto.

20 veces ha sido aumentado premio

Veinte veces ha aumentado la cantidad fabulosa para aquellos cuantos de la bolsa de premios clásicos. En diez años de competencia que hay para "El Ensayo", el premio ha llegado a \$ 12.000.000 y en el año 1949, el premio asignado era tan cantidad no causa ningún de \$ 600.000, y resultaba una asombro.

Victory quedó con sangre en el ojo después de su derrota en "El Ensayo"

TRECE fueron los competidores de "El Ensayo" de 1958.

once machos y dos hembras. El destino que han tenido después de la gran carrera ha sido variado. Veamos qué les ha ocurrido.

TOLPAN, el ganador, no tuvo suerte en "El Derby" y ganó el "Saint-Leger", sin aplicación. Su victoria en el Perú tuvo resonancia continental.

Se mantiene siempre en el primer plano de la actualidad. VICTORY, el inmediato es-

calador de Tolpán, ganó "El Derby", en una extraordinaria demostración de calidad. Esa fue su última carrera en el país, pues el Stud "Anita", lo exportó a Estados Unidos.

En "El Ensayo", fue molestado por el jinete del ganador, quien después se ha jactado de su "arte".

BRAMMS fue el tercero. Completó en "El Derby", sin figuración. Después ha logrado victorias clásicas y también figuraciones, siendo la última en el premio "España".

NUBARRON llegó cuarto. Su campaña posterior fue discreta, pues la salud no lo acompañó.

QUOROM, fue quinto. Lo exportaron a Panamá, donde ganó varias carreras. Después fue reexportado a Puerto Rico.

El jinete peruano Carlos Zavala tiene un record en "El Ensayo"

Marcas imbatibles son las que han dejado "El Ensayo" el jinete peruano Carlos M. Zavala, que lo ganó seis veces y ellas fueron en los años de 1882, 1883, 1885, 1887, 1891 y 1895.

Agustín Gutiérrez, detenta la segunda marca y es con cinco victorias y ellas están, naturalmente, dentro de nuestro siglo, pues Zavala fue un triunfador, pero para el siglo 19.

Gutiérrez ganó los años de 1935, con Rokof, 1936, con El Mago, en 1938, con Valeriano, que empató con Grimsby; en 1939, con Fouché y la última que corrió en 1947, con el perdedor Parral.

La tercera marca la detenta Andrés Molina. Brillante jinete de la década de 1918 a 1928, Molina ganó cuatro veces "El Ensayo". Lo hizo con Flapper, en 1921 y seguramente que Molina, dejó también un record difícil de superar, pues triunfó en 1923, 1924 y 1925, con Almódovar, Urbión y El Ocho. Posteriormente Molina se trasladó a Brasil, donde escribió una brillante

página en el turf como jinete y posteriormente como excelente preparador.

Aún ejerce la profesión de entrenador en Sao Paulo.

Dicha reserva debe hacerse al teléfono 91868.

EL CONCESIONARIO

Se pone en conocimiento de público, que el domingo 25 de octubre se recibirá juego para el Concurso de Fronterales en los días de nuestra semana y conclusiones hasta las 9.30 horas.

El premio del "Gran Fero" para el día de "El Ensayo" será de quince millones de pesos.

Se pone en conocimiento de público, que el domingo 25 de octubre se recibirá juego para el Concurso de Fronterales en los días de nuestra semana y conclusiones hasta las 9.30 horas.

El premio del "Gran Fero" para el día de "El Ensayo" será de quince millones de pesos.

Se pone en conocimiento de público, que el domingo 25 de octubre se recibirá juego para el Concurso de Fronterales en los días de nuestra semana y conclusiones hasta las 9.30 horas.

El premio del "Gran Fero" para el día de "El Ensayo" será de quince millones de pesos.

Se pone en conocimiento de público, que el domingo 25 de octubre se recibirá juego para el Concurso de Fronterales en los días de nuestra semana y conclusiones hasta las 9.30 horas.

El premio del "Gran Fero" para el día de "El Ensayo" será de quince millones de pesos.

Se pone en conocimiento de público, que el domingo 25 de octubre se recibirá juego para el Concurso de Fronterales en los días de nuestra semana y conclusiones hasta las 9.30 horas.

El premio del "Gran Fero" para el día de "El Ensayo" será de quince millones de pesos.

Se pone en conocimiento de público, que el domingo 25 de octubre se recibirá juego para el Concurso de Fronterales en los días de nuestra semana y conclusiones hasta las 9.30 horas.

El premio del "Gran Fero" para el día de "El Ensayo" será de quince millones de pesos.

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS
F.S. DE CARRERA y TATTERSALL S.A.
LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168.

HOY JUEVES A LAS 4.30 P. M.

Por orden de los señores Estanislao Anguita A. y Comunidad Agrícola El Parque, Angol, remataremos los productos de los Haras

CURICHE y EL PARQUE

Hijos de ESPACE VITAL, TATAL, ROI D'ATOUT, QUELUS y TENNYSON.

NOTA.— Estos productos están en exhibición en el Tattersall de Avda. Club Hípico 1450, y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

GONZALO LARRAIN G.
Gerente

SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS
F.S. DE CARRERA y TATTERSALL S.A.
LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168.

MAÑANA VIERNES A LAS 4.30 P. M.

Por orden de los señores Mauricio Serrano P. y Manuel Palma R., remataremos los productos de los Haras

GENERAL CRUZ y TALQUIPEN

Hijos de HOOLIGAN, MORTIMER'S CROSS, AFGHAN II y AMASIS.

NOTA.— Estos productos están en exhibición en el Tattersall de Avda. Club Hípico 1450, y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

GONZALO LARRAIN G.
Gerente

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PROPUESTAS PUBLICAS OBRAS CONSTRUCCION

MATADERO "LO VALLEDOR"

DECRETO N.º 1922 — SEC. 2a-25-9-59

Llámanse a propuestas públicas para la adquisición de planchas de corcho aglomerado u otro material equivalente para cubrir una superficie de 12.000 metros cuadrados para la aislación de cámaras de enfriamiento del Matadero "Lo Valledor".

Las propuestas se abrirán el viernes 23 de octubre próximo, a las 16.30 horas, en el Salón Rojo de la Alcaldía, segundo piso I. Municipalidad de Santiago.

Bases y otros antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría del Departamento de Obras, sexto piso, edificio Banco del Estado, por Pasaje A. Varas.

GERMAN CORTES MALDONADO,
Tesorero Municipal

VIDRIOS PLANOS
LIRQUEN S. A.

EMISION DE ACCIONES LIBERADAS — CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio de Vidrios Planos Lirquen S. A., se ha resuelto dar cumplimiento a lo acordado en la última Junta Ordinaria de Accionistas y proceder a la capitalización de la suma de \$ 469.388.394 de la utilidad del último ejercicio. Además se capitalizarán, de otros fondos provenientes de utilidades, la suma de \$ 153.788.006.

Con cargo a estas capitalizaciones se emitirán acciones liberadas que se repartirán a los accionistas en proporción de una acción liberada por cada 2.8513 que el accionista posea, en la fecha del cierre que se avisa más adelante.

En esta forma quedará enterado el actual capital autorizado de la Compañía, que es de \$ 2.400.000.000.

Para los efectos de determinar el derecho de las acciones liberadas antes referidas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 de octubre al 4 de noviembre de 1959, ambas fechas inclusive.

RAUL PHILLIPS TORO,
Gerente General

Soelco

LAMPARAS
EN TODOS
LOS ESTILOS
INSTALACION
GRATUITA

ALAMEDA 1169
COR. BCO. DEL ESTADO

M. GLEISNER S. A. C. e I.

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el jueves 29 de octubre de 1959, en las oficinas de la Compañía, en Concepción, Barros Arana N.º 402, a las 15 horas, para tratar sobre la Memoria y Balance y las demás materias indicadas en el artículo 27 de los Estatutos.

Para los efectos de la Junta General Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 23 hasta el 29 de octubre, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

CLUB HIPICO DE SANTIAGO

Se recuerda a los señores accionistas que, a fin de brindarles una mejor atención en el día de "EL ENSAYO", la reserva de mesas se hará solamente hasta el viernes 22, a las 12 horas.

Dicha reserva debe hacerse al teléfono 91868.

EL CONCESIONARIO

ARMADA DE CHILE

DIRECCION DEL LITORAL Y DE M. M. N.

PROPUESTA PUBLICA N.º 127

Llámanse la atención del comercio en general, para presentarse a propuesta pública por una Lancha Casco de Acero, destinada al Servicio de la Policía Marítima Aduanera.

Bases y especificaciones pueden solicitarse al Departamento de Abastecimiento de la Dirección del Litoral, Avda. Errázuriz N.º 537, 2.º piso, Valparaíso.

La apertura se efectuará en la Dirección del Litoral el día 16 de noviembre, a las 16 horas.

DIRECTOR DEL LITORAL Y DE M. M. N.

ARMADA DE CHILE

ESCUELA DE GRUMETES

PROPUESTA PUBLICA N.º 5

Llámanse a propuesta pública, para la construcción de dos pabellones con cinco salas de clases c/u., para la Escuela de Grumetes.

Las ofertas deberán presentarse en quintuplicado, con \$ 138 de impuesto administrativo en el original, indicando plazo de entrega y boleta de garantía, equivalente al 2% del valor de la propuesta y a nombre del Director de la Escuela de Grumetes.

Bases y antecedentes pueden ser solicitados en el Subdepartamento de Obras Militares de la II Zona Naval (T).

La apertura se efectuará ante los interesados que concurren, en la Oficina del señor Director de la Escuela de Grumetes, el viernes 30 de octubre de 1959, a las 14.30 horas.

EL DIRECTOR

Instituto de Seguros del Estado

CREADO POR D.F.L. N° 210

DE FECHA 5 DE AGOSTO DE 1955

CONSEJO

Presidente
ROBERTO VERGARA HERRERA
Ministro de Hacienda
RAUL ALAMOS PEREZ
HUMBERTO ARRIAGADA ARNUT

BLANCA MERINO LIZANA
JOSE MANTEROLA DE FERRARI
RENATO STRAPPA LOMBARDI
Fiscal

Vicepresidente Ejecutivo
EDUARDO ROSS NECOCHEA

LUIS UNDURRAGA CORREA
ENRIQUE VELAZCO CONTRERAS

BALANCE GENERAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1958

ACTIVO

	VALORES EN MONEDA LEGAL	
	Parciales	Totales
INVERSIONES Y FONDOS:		
Reservas y Tenedores de Pólizas	\$ 43.615.594.-	
Bienes Raíces	14.228.108.-	
Primas en Garantía Hipotecaria	386.363.175.-	
	9.468.335.-	
	30.059.798.-	
Dinero en Caja y Bancos:		
Banco del Estado	7.283.180.-	
Banco City Bank	15.920.524.-	
Banco de Londres	783.831.-	
Banco de Chile	7.204.184.-	
Caja	12.096.935.-	\$ 527.023.634.-
UTILES Y MATERIAL:		
Maquinaria, Maquinarias y Vehículos Motorizados		121.632.418.-
OTROS DIVERSOS:		
Primas por Cobrar 1.º Grupo	\$ 762.262.770.-	
Primas por Cobrar 2.º Grupo	62.644.358.-	
Primas por Sinistros	48.446.899.-	
Primas y Documentos por Cobrar	37.023.753.-	
Primas Pendientes	56.577.178.-	
Primas de Dividendos por Cobrar	297.247.-	
Caja de Empleados Particulares	9.468.810.-	
Caja de Empleados de Chile	2.560.409.-	
Caja de Resseguradora del Estado (Patrimonio)	34.975.860.-	
Caja de los FF. CC. del Estado (Patrimonio)	27.353.293.-	
Cajas Corrientes, Directores y Personal	59.063.744.-	1.098.616.619.-
Operaciones Pendientes		
TOTALES DEL ACTIVO		\$ 1.747.292.671.-

PASIVO

	VALORES EN MONEDA LEGAL	
	Parciales	Totales
RESERVAS TECNICAS:		
Reservas Matemáticas	\$ 186.336.540.-	
Reserva de Riesgos en Curso	160.151.599.-	\$ 346.488.139.-
ACREEDORES DIVERSOS:		
Bonificaciones y Fondos de Afianzados por Pagar	\$ 15.411.064.-	
Acreeedores por Sinistros	48.890.565.-	
Primas de Pago Anticipado	251.487.-	
Excedente por Rescate Forzoso	54.962.-	
Sinistros por Liquidar	50.947.504.-	
Caja Resseguradora de Chile	319.313.493.-	
Caja Nac. de EE. PP. y Periodistas	39.733.368.-	
Caja de los FF. CC. del Estado	1.622.983.-	
Ctas. Ctes. de Directores y Personal	959.583.-	
Caja de Empleados Particulares	4.402.343.-	
Cuentas Varias:		
Leyes Sociales por Pagar	651.219.-	
Impuestos por Pagar	84.284.834.-	
Otras Cuentas por Pagar	76.405.734.-	
Operaciones Pendientes	2.969.437.-	
Primas Pendientes	5.231.236.-	
Provisiones Varias	9.282.600.-	660.234.434.-
TOTAL DEL PASIVO		\$ 1.006.722.573.-
RESERVAS REGLAMENTARIAS:		
Reservas de Revalorizaciones de Bienes Raíces	\$ 144.029.802.-	
Reserva de Fluctuación de Cambios	43.570.447.-	
Fondo de Acciones Recibidas, Provenientes de Revalorizaciones	4.566.334.-	
Reserva de Eventualidades	285.374.474.-	
Reserva de Fluctuación de Valores	3.139.144.-	
Excedentes Sec. Seguros Caja de Previsión	20.136.297.-	
Fondo de Reajuste de Seguros de Vida	50.000.000.-	555.818.498.-
GANANCIAS Y PERDIDAS:		
Excedente del Ejercicio		184.751.600.-
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		\$ 1.747.292.671.-

CUENTAS DE ORDEN

DEBE

Primas en Garantía	\$ 2.250.-
Primas en Custodia	68.630.328.-
TOTALES	\$ 68.632.578.-

HABER

Garantías Otorgadas en Prenda	\$ 2.250.-
Custodia de Valores	68.630.328.-
TOTALES	\$ 68.632.578.-

PERDIDAS Y GANANCIAS

DEBE

	Primer Grupo	Segundo Grupo	Total
PRIMAS DE SEGUROS Y REASEGUROS:			
Seguros: De 1.º Año y Renovaciones	\$ 973.340.875.-	\$ 32.167.043.-	\$ 1.007.507.918.-
Reaseguros: De 1.º Año y Renovaciones		5.350.372.-	5.350.372.-
Por Cobrar: Del Ejercicio Anterior		251.487.-	251.487.-
Pago Anticipado: Del Ejercicio Actual			
RESERVA TECNICA:			
Del Ejercicio Actual	160.151.599.-	166.336.540.-	346.488.139.-
EFECTOS PAGADOS Y LIQUIDADOS:			
Sinistros	94.080.760.-	22.080.109.-	116.160.869.-
Primas		5.772.061.-	5.772.061.-
Documentos de Dotales		3.550.469.-	3.550.469.-
OTROS GASTOS Y VARIOS:			
Intereses, Sueldos, Leyes Sociales, Propaganda, Viáticos, Material de las Oficinas, Honorarios Médicos, Gastos Generales de Administración, etc.	322.225.760.-	79.815.103.-	402.040.863.-
PUESTOS, CONTRIBUCIONES Y APORTES:			
Reintegro Superintendencia	87.517.-	23.287.-	110.804.-
Reintegro Contraloría General de la República	350.086.-	49.934.-	400.020.-
Reintegro Ley N° 11.766	1.800.756.-	256.860.-	2.057.616.-
Reintegro Cifra de Negocios	155.816.424.-	25.018.999.-	180.835.423.-
Reintegro de Timbres y Estampillas	61.327.032.-		61.327.032.-
OTROS EGRESOS:			
Reintegración Ley N° 12.434		4.463.711.-	4.463.711.-
Gastos de Cobranzas			10.373.175.-
Gastos de Muebles y Utiles			176.019.-
Reintegración Consejo Directivo			590.434.-
Cuentas Varias			184.751.600.-
EXCEDENTE DEL EJERCICIO			\$ 2.425.596.839.-
TOTALES			\$ 2.425.596.839.-

HABER

	Primer Grupo	Segundo Grupo	Total
PRIMAS DE SEGUROS Y REASEGUROS:			
Primas de 1.º Año y Renovaciones	\$ 1.313.270.419.-	\$ 167.325.317.-	\$ 1.500.595.736.-
Reaseguros: De 1.º Año y Renovaciones	62.603.894.-		62.603.894.-
Por Cobrar: Del Ejercicio Actual		7.634.278.-	7.634.278.-
Pago Anticipado: Del Ejercicio Anterior		2.321.095.-	2.321.095.-
RESERVA TECNICA:			
Del Ejercicio Anterior	108.028.500.-	165.899.061.-	273.927.561.-
DESCUENTOS DE REASEGUROS:			
De Cesiones	267.282.422.-		267.282.422.-
PRODUCTO DE INVERSIONES:			
Entradas por Arriendo, menos gastos y Contribuciones, Intereses Percibidos, Devengados y Pagados, menos Impuesto a la Renta y Gastos; Utilidad realizada por enajenación, etc.			45.298.865.-
OTROS INGRESOS:			
Entradas Varias		186.567.-	186.567.-
Derechos de Avance		25.018.999.-	25.018.999.-
Sinistros Recuperados e Impuestos Recuperados	239.949.837.-	65.884.-	240.015.721.-
Intereses Atraso Pago Primas			65.884.-
TOTALES			\$ 2.425.596.839.-

PERCY ARRIAGADA CORRO
Contador General
R. N. C. 13.615

ENRIQUE SAEZ SORO
Jefe Sección Contabilidad
R. N. C. 8.465

EDUARDO ROSS NECOCHEA
Vicepresidente Ejecutivo

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN ACCIONES, BONOS Y BIENES RAICES

ACCIONES				BONOS				BIENES RAICES			
Acc. Soc. Explotadora Tierra del Fuego	a	\$ 885.-	\$ 8.166.835.-	7.701.000	Nominales Garantía Fiscal	a	\$ 84.-	\$ 6.468.840.-	En Santiago:		
Caja Resseguradora de Chile	a	2.825.-	604.550.-	1.620.000	Nominales Deuda Interna 7-7½	a	\$ 93.50	1.514.700.-	Moneda 1025, 3.º, 4.º y 5.º pisos		\$ 204.763.000.-
Cia. Consumidora de Gas de Santiago	a	83.-	2.311.882.-	2.801.500	Nominales Caja Hipotecaria 6-3¼	a	\$ 53.-	1.404.793.-	Monedas N.º 686		48.562.000.-
Fabrica Cemento "El Melón"	a	855.-	5.567.500.-						Terreno "Los Saltes"		59.388.136.-
Cia. Seguros "La Maritima"	a	160.-	384.000.-						Terreno "Bajos de Mena"		59.008.039.-
Telidos y Vestuarios "Vestex"	a	350.-	344.050.-						En Provincias:		
Cia. Aterros del Pacifico	a	380.-	16.065.640.-						Arica, calle Juan A. Rios s/n.		8.295.000.-
Cia. de Seguros "La Auxiliadora"	a	96.-	4.608.000.-						Valparaíso: Plaza de la Justicia N.º 45, Of. 701		8.327.000.-
Soc. Const. de Establ. Educativos	a	106.40	5.563.337.-								
TOTALES			\$ 43.615.894.-					\$ 9.468.335.-			\$ 388.363.175.-

CICUTA



ALHAJAS. JOYAS

JOYOS, compran sus alhajas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sautin. Nueva York No. 88. H.O.U.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

\$ 25.000 COLCHON lana, relleno a la vista del cliente; corte para colchones, armadura en todas las tallas y medidas; decenas a domicilio. Gálvez N.º 1357, teléfono N.º 51238. H.O.

ARRIENDOS OFRECEN

PIEZAS pensión, recibio pasajeros. Horrobin N.º 1393. 29-9-59. P. 25 MIL, local grande, Serrano 1049. Barrancas. 25-10-59.

ANIMALES Y AVES

REINTEGRAR RODEOS, Leghorn mestizas, machos color, patos, Despuentes, pichones, etc. Carmen, San Diego 119, local 31. 24-10-59.

30.000 POLLOS semanales, Rhode, Leghorn, híbridos, hembras, machos, color; patos, calidad, Gallina, Colina, Serrano 41, Casilla 4712, fono 98275. 24-10-59.

JAUAS postura, baterías, crianza, recría, adopción, inmediata, créditos, Banco del Estado, Vialta al crédito, 10.000 ponedoras enjauladas, Alejandro Urrutia, Barrios Arana 959, San Bernardo. 24-10-59.

CONEJOS, criadero Dumas, animales y crías, de F. y G. S. A. Manquehue Sur N.º 1488. 24-10-59.

FOLLAS de 1 a 3 meses, despacho a domicilio y provincia, 10 de Julio 698, esquina Santa Rosa, Fono 33473, Criadero San Javier, Casilla 15047. 24-10-59.

CONEJOS Píand y Angora, Criadero Dumas, Manquehue Sur 1488. 24-10-59.

AUTOMOVILES

OPEL OLIMPIA, modelo 40, impecable, vendiendo porque no se la quiere. Noble 106. 22-10-59.

BOMBEROS

OCTAVA COMPANIA DE BOMBAS, "La Unión es Fuerza", Cito a la C. a. a. ejercicio para hoy martes 20 y viernes 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

CUERPO DE BOMBAS DE SUTOS, Primera Compañía, "Unidos Serviremos". Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el jueves 23 del presente, a las 21.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El ayudante. 22-10-59.

COMPRAS VARIAS

600.000, traspaso quince, calle Puente, galería Catedral fono 370285. 22-10-59.

VENDO puesto varios, acepto ofertas, General Mackenna 1280. 24-10-59.

COLEGIOS, INSTRUCCION

ESCUELA Politécnica "Diaz, Gacuna" Matrícula abierta, profesiones cortas, prácticas, idiomas, etc. Cursos completos, modales, etc. Correspondencia, etc. Intermedio, femenino, alumnos provinciales. Diplomas válidos. Establecimientos reconocidos por el Gobierno, fundados 1914. Montañas 241. 26-10-59.

ESCUELA Nacional de Peluquería, curso intensivo. Diplomas, Catedral 1237. 31-10-59.

AFAMADA Academia "Excelior", modas, enseñanzas permanentes. Diplomas. Anexo: "Instituto Moderno". Amunátegui 267. 21-10-59.

CONSTRUCCION

FIERRO redondo de 1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4, 1, 1 1/4, 1 1/2, 1 3/4, 2, 2 1/2, 3, 3 1/2, 4, 4 1/2, 5, 5 1/2, 6, 6 1/2, 7, 7 1/2, 8, 8 1/2, 9, 9 1/2, 10, 10 1/2, 11, 11 1/2, 12, 12 1/2, 13, 13 1/2, 14, 14 1/2, 15, 15 1/2, 16, 16 1/2, 17, 17 1/2, 18, 18 1/2, 19, 19 1/2, 20, 20 1/2, 21, 21 1/2, 22, 22 1/2, 23, 23 1/2, 24, 24 1/2, 25, 25 1/2, 26, 26 1/2, 27, 27 1/2, 28, 28 1/2, 29, 29 1/2, 30, 30 1/2, 31, 31 1/2, 32, 32 1/2, 33, 33 1/2, 34, 34 1/2, 35, 35 1/2, 36, 36 1/2, 37, 37 1/2, 38, 38 1/2, 39, 39 1/2, 40, 40 1/2, 41, 41 1/2, 42, 42 1/2, 43, 43 1/2, 44, 44 1/2, 45, 45 1/2, 46, 46 1/2, 47, 47 1/2, 48, 48 1/2, 49, 49 1/2, 50, 50 1/2, 51, 51 1/2, 52, 52 1/2, 53, 53 1/2, 54, 54 1/2, 55, 55 1/2, 56, 56 1/2, 57, 57 1/2, 58, 58 1/2, 59, 59 1/2, 60, 60 1/2, 61, 61 1/2, 62, 62 1/2, 63, 63 1/2, 64, 64 1/2, 65, 65 1/2, 66, 66 1/2, 67, 67 1/2, 68, 68 1/2, 69, 69 1/2, 70, 70 1/2, 71, 71 1/2, 72, 72 1/2, 73, 73 1/2, 74, 74 1/2, 75, 75 1/2, 76, 76 1/2, 77, 77 1/2, 78, 78 1/2, 79, 79 1/2, 80, 80 1/2, 81, 81 1/2, 82, 82 1/2, 83, 83 1/2, 84, 84 1/2, 85, 85 1/2, 86, 86 1/2, 87, 87 1/2, 88, 88 1/2, 89, 89 1/2, 90, 90 1/2, 91, 91 1/2, 92, 92 1/2, 93, 93 1/2, 94, 94 1/2, 95, 95 1/2, 96, 96 1/2, 97, 97 1/2, 98, 98 1/2, 99, 99 1/2, 100, 100 1/2, 101, 101 1/2, 102, 102 1/2, 103, 103 1/2, 104, 104 1/2, 105, 105 1/2, 106, 106 1/2, 107, 107 1/2, 108, 108 1/2, 109, 109 1/2, 110, 110 1/2, 111, 111 1/2, 112, 112 1/2, 113, 113 1/2, 114, 114 1/2, 115, 115 1/2, 116, 116 1/2, 117, 117 1/2, 118, 118 1/2, 119, 119 1/2, 120, 120 1/2, 121, 121 1/2, 122, 122 1/2, 123, 123 1/2, 124, 124 1/2, 125, 125 1/2, 126, 126 1/2, 127, 127 1/2, 128, 128 1/2, 129, 129 1/2, 130, 130 1/2, 131, 131 1/2, 132, 132 1/2, 133, 133 1/2, 134, 134 1/2, 135, 135 1/2, 136, 136 1/2, 137, 137 1/2, 138, 138 1/2, 139, 139 1/2, 140, 140 1/2, 141, 141 1/2, 142, 142 1/2, 143, 143 1/2, 144, 144 1/2, 145, 145 1/2, 146, 146 1/2, 147, 147 1/2, 148, 148 1/2, 149, 149 1/2, 150, 150 1/2, 151, 151 1/2, 152, 152 1/2, 153, 153 1/2, 154, 154 1/2, 155, 155 1/2, 156, 156 1/2, 157, 157 1/2, 158, 158 1/2, 159, 159 1/2, 160, 160 1/2, 161, 161 1/2, 162, 162 1/2, 163, 163 1/2, 164, 164 1/2, 165, 165 1/2, 166, 166 1/2, 167, 167 1/2, 168, 168 1/2, 169, 169 1/2, 170, 170 1/2, 171, 171 1/2, 172, 172 1/2, 173, 173 1/2, 174, 174 1/2, 175, 175 1/2, 176, 176 1/2, 177, 177 1/2, 178, 178 1/2, 179, 179 1/2, 180, 180 1/2, 181, 181 1/2, 182, 182 1/2, 183, 183 1/2, 184, 184 1/2, 185, 185 1/2, 186, 186 1/2, 187, 187 1/2, 188, 188 1/2, 189, 189 1/2, 190, 190 1/2, 191, 191 1/2, 192, 192 1/2, 193, 193 1/2, 194, 194 1/2, 195, 195 1/2, 196, 196 1/2, 197, 197 1/2, 198, 198 1/2, 199, 199 1/2, 200, 200 1/2, 201, 201 1/2, 202, 202 1/2, 203, 203 1/2, 204, 204 1/2, 205, 205 1/2, 206, 206 1/2, 207, 207 1/2, 208, 208 1/2, 209, 209 1/2, 210, 210 1/2, 211, 211 1/2, 212, 212 1/2, 213, 213 1/2, 214, 214 1/2, 215, 215 1/2, 216, 216 1/2, 217, 217 1/2, 218, 218 1/2, 219, 219 1/2, 220, 220 1/2, 221, 221 1/2, 222, 222 1/2, 223, 223 1/2, 224, 224 1/2, 225, 225 1/2, 226, 226 1/2, 227, 227 1/2, 228, 228 1/2, 229, 229 1/2, 230, 230 1/2, 231, 231 1/2, 232, 232 1/2, 233, 233 1/2, 234, 234 1/2, 235, 235 1/2, 236, 236 1/2, 237, 237 1/2, 238, 238 1/2, 239, 239 1/2, 240, 240 1/2, 241, 241 1/2, 242, 242 1/2, 243, 243 1/2, 244, 244 1/2, 245, 245 1/2, 246, 246 1/2, 247, 247 1/2, 248, 248 1/2, 249, 249 1/2, 250, 250 1/2, 251, 251 1/2, 252, 252 1/2, 253, 253 1/2, 254, 254 1/2, 255, 255 1/2, 256, 256 1/2, 257, 257 1/2, 258, 258 1/2, 259, 259 1/2, 260, 260 1/2, 261, 261 1/2, 262, 262 1/2, 263, 263 1/2, 264, 264 1/2, 265, 265 1/2, 266, 266 1/2, 267, 267 1/2, 268, 268 1/2, 269, 269 1/2, 270, 270 1/2, 271, 271 1/2, 272, 272 1/2, 273, 273 1/2, 274, 274 1/2, 275, 275 1/2, 276, 276 1/2, 277, 277 1/2, 278, 278 1/2, 279, 279 1/2, 280, 280 1/2, 281, 281 1/2, 282, 282 1/2, 283, 283 1/2, 284, 284 1/2, 285, 285 1/2, 286, 286 1/2, 287, 287 1/2, 288, 288 1/2, 289, 289 1/2, 290, 290 1/2, 291, 291 1/2, 292, 292 1/2, 293, 293 1/2, 294, 294 1/2, 295, 295 1/2, 296, 296 1/2, 297, 297 1/2, 298, 298 1/2, 299, 299 1/2, 300, 300 1/2, 301, 301 1/2, 302, 302 1/2, 303, 303 1/2, 304, 304 1/2, 305, 305 1/2, 306, 306 1/2, 307, 307 1/2, 308, 308 1/2, 309, 309 1/2, 310, 310 1/2, 311, 311 1/2, 312, 312 1/2, 313, 313 1/2, 314, 314 1/2, 315, 315 1/2, 316, 316 1/2, 317, 317 1/2, 318, 318 1/2, 319, 319 1/2, 320, 320 1/2, 321, 321 1/2, 322, 322 1/2, 323, 323 1/2, 324, 324 1/2, 325, 325 1/2, 326, 326 1/2, 327, 327 1/2, 328, 328 1/2, 329, 329 1/2, 330, 330 1/2, 331, 331 1/2, 332, 332 1/2, 333, 333 1/2, 334, 334 1/2, 335, 335 1/2, 336, 336 1/2, 337, 337 1/2, 338, 338 1/2, 339, 339 1/2, 340, 340 1/2, 341, 341 1/2, 342, 342 1/2, 343, 343 1/2, 344, 344 1/2, 345, 345 1/2, 346, 346 1/2, 347, 347 1/2, 348, 348 1/2, 349, 349 1/2, 350, 350 1/2, 351, 351 1/2, 352, 352 1/2, 353, 353 1/2, 354, 354 1/2, 355, 355 1/2, 356, 356 1/2, 357, 357 1/2, 358, 358 1/2, 359, 359 1/2, 360, 360 1/2, 361, 361 1/2, 362, 362 1/2, 363, 363 1/2, 364, 364 1/2, 365, 365 1/2, 366, 366 1/2, 367, 367 1/2, 368, 368 1/2, 369, 369 1/2, 370, 370 1/2, 371, 371 1/2, 372, 372 1/2, 373, 373 1/2, 374, 374 1/2, 375, 375 1/2, 376, 376 1/2, 377, 377 1/2, 378, 378 1/2, 379, 379 1/2, 380, 380 1/2, 381, 381 1/2, 382, 382 1/2, 383, 383 1/2, 384, 384 1/2, 385, 385 1/2, 386, 386 1/2, 387, 387 1/2, 388, 388 1/2, 389, 389 1/2, 390, 390 1/2, 391, 391 1/2, 392, 392 1/2, 393, 393 1/2, 394, 394 1/2, 395, 395 1/2, 396, 396 1/2, 397, 397 1/2, 398, 398 1/2, 399, 399 1/2, 400, 400 1/2, 401, 401 1/2, 402, 402 1/2, 403, 403 1/2, 404, 404 1/2, 405, 405 1/2, 406, 406 1/2, 407, 407 1/2, 408, 408 1/2, 409, 409 1/2, 410, 410 1/2, 411, 411 1/2, 412, 412 1/2, 413, 413 1/2, 414, 414 1/2, 415, 415 1/2, 416, 416 1/2, 417, 417 1/2, 418, 418 1/2, 419, 419 1/2, 420, 420 1/2, 421, 421 1/2, 422, 422 1/2, 423, 423 1/2, 424, 424 1/2, 425, 425 1/2, 426, 426 1/2, 427, 427 1/2, 428, 428 1/2, 429, 429 1/2, 430, 430 1/2, 431, 431 1/2, 432, 432 1/2, 433, 433 1/2, 434, 434 1/2, 435, 435 1/2, 436, 436 1/2, 437, 437 1/2, 438, 438 1/2, 439, 439 1/2, 440, 440 1/2, 441, 441 1/2, 442, 442 1/2, 443, 443 1/2, 444, 444 1/2, 445, 445 1/2, 446, 446 1/2, 447, 447 1/2, 448, 448 1/2, 449, 449 1/2, 450, 450 1/2, 451, 451 1/2, 452, 452 1/2, 453, 453 1/2, 454, 454 1/2, 455, 455 1/2, 456, 456 1/2, 457, 457 1/2, 458, 458 1/2, 459, 459 1/2, 460, 460 1/2, 461, 461 1/2, 462, 462 1/2, 463, 463 1/2, 464, 464 1/2, 465, 465 1/2, 466, 466 1/2, 467, 467 1/2, 468, 468 1/2, 469, 469 1/2, 470, 470 1/2, 471, 471 1/2, 472, 472 1/2, 473, 473 1/2, 474, 474 1/2, 475, 475 1/2, 476, 476 1/2, 477, 477 1/2, 478, 478 1/2, 479, 479 1/2, 480, 480 1/2, 481, 481 1/2, 482, 482 1/2, 483, 483 1/2, 484, 484 1/2, 485, 485 1/2, 486, 486 1/2, 487, 487 1/2, 488, 488 1/2, 489, 489 1/2, 490, 490 1/2, 491, 491 1/2, 492, 492 1/2, 493, 493 1/2, 494, 494 1/2, 495, 495 1/2, 496, 496 1/2, 497, 497 1/2, 498, 498 1/2, 499, 499 1/2, 500, 500 1/2, 501, 501 1/2, 502, 502 1/2, 503, 503 1/2, 504, 504 1/2, 505, 505 1/2, 506, 506 1/2, 507, 507 1/2, 508, 508 1/2, 509, 509 1/2, 510, 510 1/2, 511, 511 1/2, 512, 512 1/2, 513, 513 1/2, 514, 514 1/2, 515, 515 1/2, 516, 516 1/2, 517, 517 1/2, 518, 518 1/2, 519, 519 1/2, 520, 520 1/2, 521, 521 1/2, 522, 522 1/2, 523, 523 1/2, 524, 524 1/2, 525, 525 1/2, 526, 526 1/2, 527, 527 1/2, 528, 528 1/2, 529, 529 1/2, 530, 530 1/2, 531, 531 1/2, 532, 532 1/2, 533, 533 1/2, 534, 534 1/2, 535, 535 1/2, 536, 536 1/2, 537, 537 1/2, 538, 538 1/2, 539, 539 1/2, 540, 540 1/2, 541, 541 1/2, 542, 542 1/2, 543, 543 1/2, 544, 544 1/2, 545, 545 1/2, 546, 546 1/2, 547, 547 1/2, 548, 548 1/2, 549, 549 1/2, 550, 550 1/2, 551, 551 1/2, 552, 552 1/2, 553, 553 1/2, 554, 554 1/2, 555, 555 1/2, 556, 556 1/2, 557, 557 1/2, 558, 558 1/2, 559, 559 1/2, 560, 560 1/2, 561, 561 1/2, 562, 562 1/2, 563, 563 1/2, 564, 564 1/2, 565, 565 1/2, 566, 566 1/2, 567, 567 1/2, 568, 568 1/2, 569, 569 1/2, 570, 570 1/2, 571, 571 1/2, 572, 572 1/2, 573, 573 1/2

